



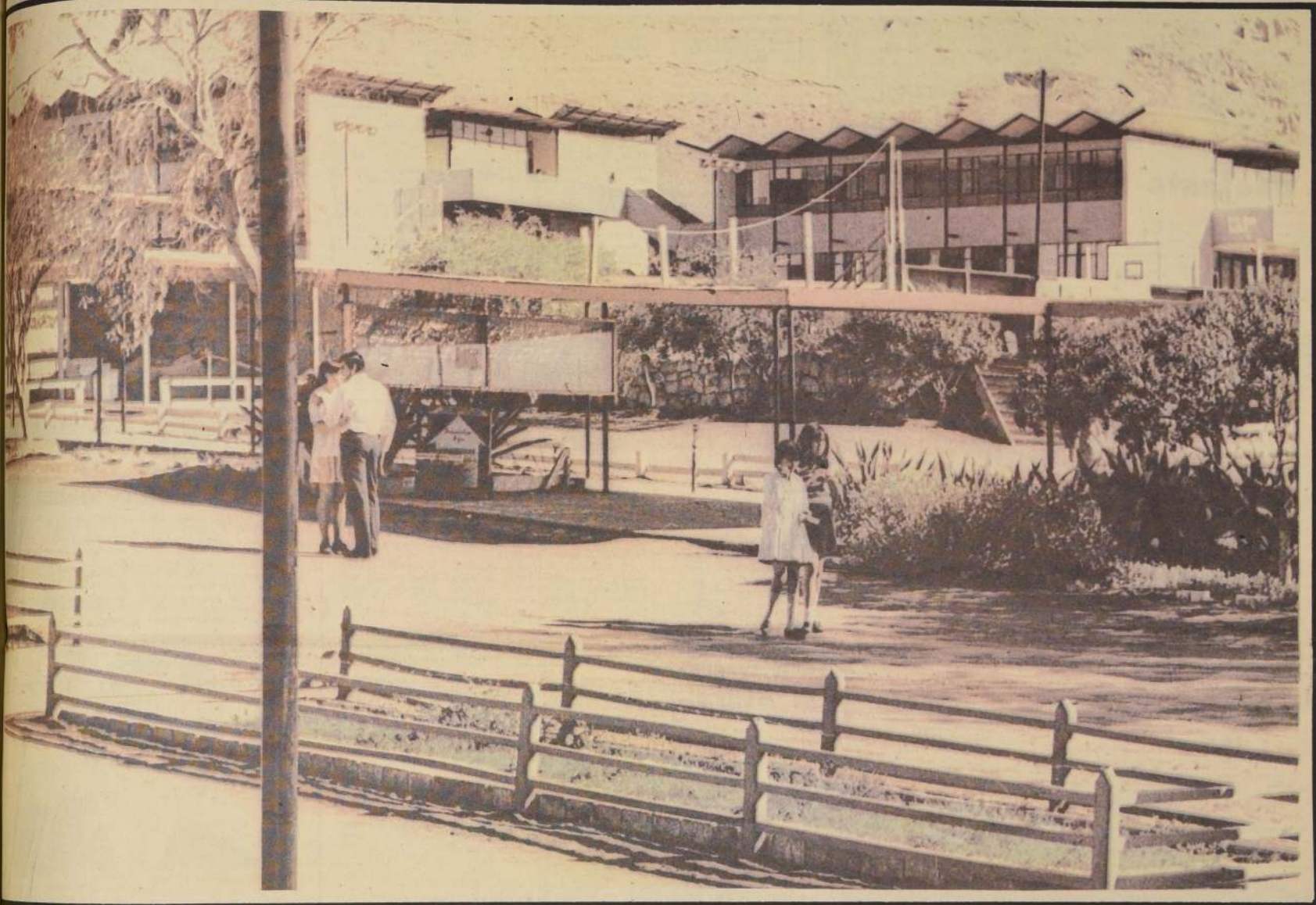
ALEMANIA DERROTO A URUGUAY 1-0

HOY LA GRAN FINAL: BRASIL-ITALIA

SANTIAGO, DOMINGO 21
DE JUNIO DE 1970.-

LA NACION

(deportes, hípica
y espectáculos)



Cuatro muertos y un herido grave

TRAGEDIA AEREA EN LO CHENA

Avión Cessna, de la Pesquera Iquique, se precipitó a tierra por presumible falla mecánica, en medio de la neblina. Sobrevolaba Santiago en viaje de paseo

Cuatro personas perecieron horriblemente trituradas, otra resultó gravemente herida en un accidente aéreo. Una avioneta Cessna particular, de Iquique, se precipitó a tierra en el fundo "Lo Chena", al fondo de la zona Maipo. La máquina había salido minutos antes desde el aeropuerto de Tobalaba y, al parecer, señales expertos, trató de dirigirse a Los Cerrillos para realizar un aterrizaje de emergencia.

El trágico suceso que conmovió al país, se registró a las 15 horas de ayer en las inmediaciones del citado fundo agrícola, ubicado a unos 400 metros de la Planta El Maipo, en Maipo. En ese sitio cayó y se destruyó el avión Cessna matrícula CC-CDC perteneciente a la Compañía Pesquera "Iquique" y a bordo del cual viajaban dos mujeres y tres hombres. Sólo sobrevivió al violento choque contra la tierra.

Las víctimas fatales de la tragedia fueron identificadas como Adilia Larenas Ulloa, de 35 años, su esposo Raúl Arriaga Alambari, Betty Kornblitt y un cuarto pasajero, hasta el momento no identificado y quien, al parecer, era el copiloto del avión accidentado. El herido, quien fue trasladado de urgencia hasta la Posta 3 de la Asistencia Pública, es el piloto Jorge Kornblitt, hermano de una de las víctimas.

¿QUE SUCEDIO EN EL AIRE?

El Cessna que llevaba a dos matrimonios y al N.N. a las 10.05 horas despegó desde el aeropuerto civil de Tobalaba en la comuna de La Reina. Todo

Marchaba en forma normal y nada hacía presagiar la tragedia que se avecinaba y que costaría la vida a casi la totalidad de los pasajeros ocupantes de la máquina.

El avión iquiqueño había llegado a esta capital procedente de la zona norte y ayer sus ocupantes se elevaron, según se cree, para realizar un corto tour por sobre la capital y sus alrededores.

SOLO UNA FUERTE EXPLOSION

Cuando hacia ya diez escasos minutos que el Cessna se había elevado, "algo" sucedió a bordo y el piloto de la máquina dirigió la aeronave rumbo a Los Cerrillos. Ese "algo" es lo que en estos momentos tratan de establecer los peritos y el Fiscal de la Fuerza Aérea.

Los peritos de la Fuerza Aérea, dos campesinos del fundo Chena, Jorge Godoy, y un compañero, señalaron que vieron cómo el avión, presumiblemente, por fallas mecánicas, perdía altura, rozando las copas de los árboles, para, anegada, precipitarse a tierra con violencia. Otros estiman que la niebla arrastrada que cubría el sector obligó al piloto a tratar de aterrizar en Los Cerrillos, pero ésta no permitió al piloto cerciorarse de su baja altura ni de la cercanía de un bosque de encinas, lo que determinó que se estrellara contra éste.

En todo caso, los sostenedores de ambas versiones coinciden en manifestar que el estruendo producido por la máquina al estrellarse en tierra fue horroroso.

DESOLADOR PANORAMA

Sin embargo, cierto es que la última maniobra que atinó a realizar el piloto, Jorge Kornblitt, cuando vio lo inevitable de la caída, fue cerrar el paso de la gasolina. Esto impidió que la máquina se incendiara posteriormente. Cuando "LA NACION" llegó hasta el interior del fundo "Lo Chena", pudo constatar que el Cessna, al caer, se arrastró por casi 20 metros y luego giró sobre sí mismo para terminar de despedazarse. Trozos de fierros y aluminio y ropas de los ocupantes de la máquina quedaron diseminados en un amplio radio.

En ese hacimiento de fierros retorcidos fueron ubicados los cadáveres de Adilia Larenas Ulloa, de su esposo, Raúl Arriaga, de Betty Kornblitt y de otra persona no identificada. También allí, apilados entre el motor y el asiento de la carlinga, quedó el piloto Jorge Kornblitt, quien presentaba lesiones en diferentes partes del cuerpo, de extrema gravedad, que hacen temer por su vida. El cuerpo de Alicia Larenas quedó la mitad dentro de la máquina y la otra en el interior. La fuerza del impacto hizo salir a la mujer del aparato.

OPERACION RESCATE

Tan pronto como se tuvieron noticias del accidente, un helicóptero llegó al lugar.

En todo caso, los sostenedores de ambas versiones coinciden



UN VIAJE QUE NO TERMINO

CUATRO PERSONAS PERECIERON entre los fierros retorcidos de lo que fue un avión Cessna.

Centro de Actividad creadora

La Universidad del Norte, en Antofagasta, está transformando aceleradamente la fisonomía humana del Norte Grande. Sus talentos, que antes debían emigrar, encuentran en la propia región, metas y horizontes dignos de las mejores realizaciones personales y colectivas. La joven universidad nortina, con sólo 14 años de vida, es un centro bullicioso de actividad creadora, donde el compromiso con el futuro se vive con violencia a veces, pero con espíritu altivo siempre. El desierto, lo nortino, lo árido, imprimen su carácter a la Universidad del Norte. Ella bebe de la pampa un hábito vital que transforma, a su vez, en una conciencia regional. Cuatro mil kilómetros de un largo Chile perfectamente regionalizado, conforma una como multinacionalidad unificada en centralismo; la Universidad del Norte prueba que las regiones de nuestro país merecen universidades propias, que se confundan con el hombre y la estructura física de esas zonas. (Reportaje de nuestro Enviado Especial en la página 4 de esta edición).

Pelé debe ser un marciano

El 20 de junio, Pelé es un jugador que con ello queda demostrado que es necesario para el fútbol mundial jugar con Brasil por la Copa del Mundo.

integrando un equipo y dándose el lujo de hacer dos goles. Sandro Mazzola, quien alterna en la media cancha con Gianni Rivera, dijo hoy: "Nuestro estado de ánimo es estupendo, nuestra condición física es óptima y nuestro deseo de triunfo es máximo, pero muchas veces esto no es suficiente para salir vencedores."

Nos enfrentamos a otro gran equipo añado y yo veo exactamente un 50 por ciento para cada uno. Brasil e Italia son dos

conjuntos que a toda ley se han ganado el sitio de finalistas y todo favoritismo no tendrá una base cierta para ganar al marcador.

De acuerdo con los pronósticos, Brasil es favorito en buena medida para conquistar el título.

Sobre Pelé, dijo Bonsegna: "Ese Pelé no es de este mundo. Por las cosas que hace yo creo que viene de otro planeta más adelantado. Tal vez sea marciano."



Este edificio, cuyo mal estado puede apreciarse en la fotografía, impide la construcción de un moderno conjunto arquitectónico de 19 pisos, que además de ser solución habitacional para muchas personas, permitirá el ensanche de las calles Monjitas y San Antonio.

Los actuales ocupantes acusan a CORMU de atropello, pese a que desde 1968 estaban advertidos de que deberían desalojar los locales en que actualmente hacen sus negocios "por demolición".

Pequeños intereses frenan el adelanto de la capital

Un grupo de alrededor de 25 comerciantes mantiene paralizado el necesario ensanche de las calles Monjitas y San Antonio y la construcción de un moderno edificio de diecinueve pisos, que constituirá un indudable aporte al adelanto urbanístico de Santiago.

La paradójica situación se viene arrastrando desde enero de 1968 y ha venido a hacer crisis ahora, cuando los comerciantes han comprendido que han llegado al instante de hacer abandono de sus locales, pese a que desde tanto tiempo sabían que esta situación se produciría.

Su actitud ha sido la de acusar a la CORMU de lanzar a la calle a 600 personas, exigir nuevos plazos para dejar los locales que ocupan y que llegan hasta enero de 1971, pese a que desde alrededor de ocho meses han estado realizando "liquidaciones por demolición" y además han logrado la intervención en este asunto de algunos parlamentarios que buscan "víctimas" del Gobierno con fines que no resulta difícil deducir para qué.

En síntesis, 25 personas están deteniendo el progreso en un céntrico sector de una capital de más de 3 millones de habitantes. Si Ripley todavía viviera, tendría un increíble pero, cierto más para sus publicaciones.

ITINERARIO DE UNA TRAMITACIÓN

En CORMU sus ejecutivos han tenido un cuidado especial para llevar un estricto itinerario de cómo se ha ido tramitando esta situación y lo entregamos a continuación a nuestros lectores.

Año 1968

15 de Enero: La Municipalidad de Santiago pidió a la CORMU expropiar, de acuerdo a convenio, el inmueble de Monjitas con San Antonio, por razón

nes de peligro y estar fuera de línea. Anteriormente, la Municipalidad había decretado la expropiación comunicando esto a los ocupantes del edificio.

Año 1969

6 de Mayo: La CORMU adoptó los acuerdos 2674-75 y 76, por los que dispuso expropiar y lo comunicó a sus ocupantes. 20 de Mayo: La Asistente social de CORMU entregó una lista de 96 ocupantes, a los que entregó y notificó de desalojo. En octubre de 1969, el problema de los que allí vivían se solucionó dándoles viviendas.

15 de Mayo: 65 locatarios firmaron una solicitud a CORMU pidiendo la ampliación del plazo de desalojo. Se accedió y se fijó la fecha 5 de enero de 1970 como plazo. Posteriormente los locatarios insistieron en esa posición y recurrieron al Intendente y a la diputada Carmen Lazo. Se les concedió plazo hasta el 13 de febrero.

Año 1970

13 de febrero: El Intendente decretó el orden de desalojo a los 30 días y el lanzamiento con fuerza pública. El expediente se perdió en el Juzgado.

11 de Marzo: Un grupo de locatarios ruega se les dé un nuevo plazo hasta que el expediente aparezca.

20 de Marzo: Los locatarios se dirigen al Presidente de la República afirmando que jamás han recibido un aviso de CORMU.

A petición del Intendente se les concede un nuevo plazo. 30 de Marzo: La empresa a la cual se vendió los terrenos se queja al Ministerio de la Vivienda de graves perjuicios ya que no puede iniciar la construcción de un nuevo edificio. 10 de Junio: La empresa reitera sus quejas y hace responsable

ble de sus perjuicios a la CORMU.

11 de Junio: Por decreto 790 el Intendente dio el orden de desalojo y concedió la fuerza pública.

19 de junio: Se suspendió el lanzamiento y se citó a una reunión para el miércoles de la próxima semana con los interesados.

LO QUE SE HARA

Donde ahora se encuentra el local que los locatarios se niegan a abandonar, se levantará un edificio de 19 pisos, con departamentos para vivienda DFL 2 y en la planta baja, 80 locales comerciales y galerías. Cabe hacer notar que aquí se pondrá en práctica un nuevo concepto arquitectónico, ya que aparte de una torre gigantesca las galerías comerciales constituirán calles arboladas y que incluso tendrán plazas, lo que permitirá transitar con mayor facilidad y dentro de un ambiente nuevo a los habitantes de la capital que pasen por el sector. El edificio calzará perfectamente con los planes de remodelación que tiene CORMU que transformará el sector en un verdadero boulevard tipo parisien, que irá a conectar a la calle Phillips, la cual también cambiará de aspecto.

Por otra parte, cabe hacer notar que la construcción del nuevo edificio constituye una inversión superior a los 27 millones de escudos y los locales comerciales podrían empezar a funcionar un año después que se inicie la construcción. Además está el problema del ensanche de las calles San Antonio y Monjitas, el cual es imprescindible ante la intensidad del tráfico que allí existe. Es una necesidad que urge satisfacer a fin de aprovechar la utilización del paso bajo nivel Santa Lucía y permitirá a la locomoción colectiva tener una vía más expedita.



El primer "Stove In" capitalino en el vanguardista Drugstore. El arte de comer bien se viste de originalidad.

El primero del Drugstore: "Stove In", arte de comer bien

Providencia, la calle "in" de la capital, donde cada día nacen nuevas tiendas y locales al estilo europeo, con notas de originalidad que los confunden con el modo de pensar y hacer las cosas del latino y, especialmente, del chileno, vio surgir hace algunos días el primer "STOVE IN" capitalino en el vanguardista Drugstore.

¿Pero qué es el Stove In del Drugstore?

—Buenas noches, ¿qué se sirven los señores?

—Fon due, en salsa a la parmesana.

—¿Se lo preparan ustedes?

El diálogo anterior se hará común. Quienes concurren al Stove In del Drugstore de Providencia sabrán que se pretende imponer un nuevo estilo de atención, con el propósito de satisfacer el exigente gusto de los santiaguinos.

Junto con el nacimiento del

revolucionario restaurant, nace también la posibilidad para quienes allí concurren de preparar sus propios platos, empleando su reconocida vocación de chefs, al tiempo de recibir algunas clases prácticas de cocina internacional.

MENU A GUSTO

Divertido, repleto siempre de gente dispuesta a la alegría y la sorpresa, el Stove In del Drugstore combina las especialidades suizas con la gracia, delicadeza y exquisitez de una comida internacional que se renueva siempre.

Pese al nombre, no es un restaurant inglés ni de ninguna otra nacionalidad. Es totalmente chileno, pero, entre los cuadros de un "pop naïf", se confunden vitrales de colores planos, lámparas caldas, los platos y la cristalería cuidadosamente elegida para el lugar.

Este nuevo restaurant, propiedad de Carlos Cheyre, también dueño del "Vis a Vis" de las Torres de Tajamar, sigue la moda del redescubrimiento y extiende su esplendor hacia el barrio Providencia; desarrolla un estilo empresarial del comer con toques de plástica contemporánea; se sumerge en un pop refinado y glorifica la tradición monumentalidad del arte "nouveau"; y exalta los frutos del mar.

El Stove In es sinónimo de "una larga lista de platos". Desde las codornices en sus ardientes nidos hasta los molitos posres; desde los langostinos y samarones hasta los muy ingenuos platos de la cocina chilena.

Pero, el Stove In es algo nuevo. Y está en el mejor lugar de Providencia, la calle "in". Y es que una verdad. Una verdad rotunda.

Aprobaron Reglamento para el referéndum de la "U"

El Jueves 2 de Julio tendrá lugar en la Universidad de Chile el Referéndum en que la comunidad de ese plantel superior se pronunciará frente a las alternativas del Anteproyecto de Estatuto que no alcanzan la mayoría del 60% de los sufragios en el Congreso Transitorio.

Así lo acordó este último organismo durante una sesión que aprobó el Reglamento a que estará sujeta dicha consulta.

Veintisiete artículos y cuatro títulos abarcan materias sobre: Composición de las categorías de votantes, Derecho a Sufragio, Procedimientos anteriores al Referéndum y Procedimientos para el Referéndum.

Tendrán derecho a sufragio en este evento el personal docente y agregado a la docencia, quien tenga la calidad de agregado técnico o científico y que desempeñe funciones académicas, en un nivel universitario y los miembros académicos de las Facultades, y los profesores extraordinarios, estén o no impartiendo enseñanza.

También intervendrán los estudiantes y el personal académico. El primer grupo incluye a los alumnos regulares matriculados en cualquier carrera de la enseñanza superior de la Universidad de Chile, a quienes hayan egresado de una escuela Universitaria, desde el 31 de Mayo de 1968, hayan o no obtenido su título profesional.

Al tercer, estamento (no académico) pertenecen el personal docente y agregado a la docencia designado para el ejercicio de funciones que no corresponden a la enseñanza superior, a los nombrados como administrativos, ya sea directivo, profesional o técnico, o encasillado al personal de servicio sometido o asimilado al régimen de encasillamiento, los agregados técnicos que no desempeñan funciones académicas y el personal a jornal contratado en conformidad al artículo N° 379 del Estatuto Administrativo.

DERECHO A SUFRAGIO.

Conforme al Reglamento de Referéndum tendrán derecho a sufragio el personal académico y no académico que preste servicios en propiedad, en internato o en suplencia, a contrata o a jornal, remunerado o ad honorem, y que se haya desempeñado en alguna de estas calidades en la

Universidad de Chile, a lo menos con anterioridad al 31 de Mayo de 1969, e ininterrumpidamente hasta la fecha de votación.

También podrán votar, los profesores extraordinarios aun cuando no estén impartiendo enseñanza, las personas a quienes se les haya otorgado una comisión de estudios o de servicios, y también quienes gocen de permisos con o sin goce de sueldo.

Por último se les otorga el derecho a sufragio a los estudiantes de cualquier curso que se encuentren matriculados al 31 de Mayo de 1970. En el caso de los egresados, se requerirá que no hayan transcurrido, al 31 de Mayo de 1970, más de dos años desde la fecha de su egreso.

En este Referéndum cada miembro de la comunidad universitaria con derecho a sufragio deberá pronunciarse por las consultas propuestas en un solo acto en sufragio personal directo y secreto.

PONDERACION

Respecto a la ponderación de los votos surgieron dos alternativas planteadas en la Comisión de Referéndum. Una otorgaba un 67% los académicos y un 8% a los no académicos. La otra entregaba un 65% a los académicos y el 10% a los no académicos.

En la sesión de ayer (Jueves 18), la Asamblea del Congreso decidió enviar una consulta a la Contraloría para que dicha entidad emita un dictamen sobre si las normas establecidas por la Ley 17.200 son extensivas al Referéndum del 2 de Julio. En caso de ser así se aplicará el primer criterio. De lo contrario, el Congreso acordó adoptar la ponderación del 10% por ser éste el principio que regirá en el nuevo Estatuto.

JUNTA CENTRAL DEL REFERENDUM

La organización y dirección superior del Referéndum estará a cargo de una Junta Central del Referéndum, que integrará la Comisión de Elecciones de Consejo Superior Provincial y la Comisión del Congreso Universitario Transitorio. Esta Junta actuará, además, como tribunal de apelación.

La supervigilancia inmediata de aquel proceso corresponderá a las Juntas Locales, las que serán nombradas, en las Facultades y Sedes, por los respectivos Consejos con el número de integrantes que éstos estimen conveniente, debiendo en todo caso, estar representadas en ellas las tres categorías de votantes de la Universidad. Dichos Consejos nombrarán también a los suplentes de las Juntas Locales.

La Junta Local de los Servicios Centrales será nombrada por la Junta Central del Referéndum y la compondrán un académico y dos no académicos. Serán nombrados, además, un suplente académico y uno no académico.

PROCEDIMIENTO EN EL REFERENDUM

En el capítulo "DEL PROCEDIMIENTO PARA EL REFERENDUM" se establecen las funciones de las Juntas Locales y de la Junta Central del Referéndum. El Reglamento especifica también sobre la composición de las mesas receptoras de sufragios, constitución, instalación y funcionamiento de éstas.

Otros artículos sobre esa misma materia describen la forma de emitir los sufragios, características de la cédula, sistemas de escrutinios y criterios de objeciones.

SINTESIS

INSTITUTO DE CULTURA HISPANICA

En el Instituto Chileno de Cultura Hispánica se ofreció "una charla sobre el tema 'En el Imperio no se pone el Sol', y hoy, a la misma hora, se ofrecerá una conferencia sobre 'La Historia del Arte y de la Cultura Española'.

El primero de los temas fue expuesto por el Comandante Renato Laso Jarpa, profesor militar, quien está dando un ciclo sobre grandes viajes y conquistas. Mientras que el segundo lo dictará Osvaldo Lira, profesor de la Universidad Católica.

INTERCAMBIO DE MATERIAL RODANTE

Durante los días 22 al 27 del mes en curso se celebrará en Santiago la 2a. Reunión Técnica del Grupo de Trabajo de la Comisión Latinoamericana de Ferrocarriles. Dicha reunión de carácter internacional se realizará en virtud de una de las disposiciones del Protocolo de la firma en Buenos Aires por los Institutos de Normalización de Argentina, Brasil, Bolivia, Chile, Uruguay y empresas ferroviarias para un plan de normalización ferroviaria y un programa de intercambio y cooperación.

En las próximas reuniones de Santiago, para las cuales INDITECNOH ha cursado las correspondientes invitaciones, se tratará sobre "Intercambio de material rodante" y "Ejes, ruedas y bogies".

Gracias a la normalización se dará un gran impulso al intercambio de material ferroviario promoviendo en especial la integración de la industria metalúrgica relacionada con ellos, materia que interesa fundamentalmente a nuestro país.

PRODUCTIVIDAD EN LA CONSTRUCCION

EL CENTRO CHILENO DE PRODUCTIVIDAD EN LA CONSTRUCCION reanuda sus actividades el 25 del presente en el local del Centro, ubicado en Lota 2333. Como en años anteriores las actividades de este comité se realizarán bajo el auspicio del Centro de Administración Industrial de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, cuyo Director lo presidirá.

La próxima reunión se efectuará el jueves 25 del presente. Sus relatores, Ramón Coz y Teófilo de la Cerda, disertarán sobre el tema "Aspectos Generales sobre Plan 20.000/70 de Corbiari". (Contribución específica de CPC).

Se invita a todas las personas vinculadas al Centro y a profesionales e investigadores que trabajen en el área de Programación y Control de Obras.

La reunión se efectuará en el lugar antes mencionado a las 19 horas.

ESTRUCTURA METALICA EN HOTEL DE PASCUA

De estructura metálica será el hotel que está construyendo la DNSA en Isla de Pascua, las que llegarán en breve de Estados Unidos, así lo informó el Ingeniero Zonal del Ministerio de Obras Públicas, Roberto Hozven.

TERMINAN MURO PARA CONTENER EL MAR

Con la terminación de un muro costero de 234 metros, los habitantes de la población marginal Pueblo Huidado de Lota dejarán de sufrir los embates del mar durante el invierno. Para esta obra la Misión Económica de los Estados Unidos entregó una donación consistente en rieles que servirán para hacer el entramado y terminar el coronamiento de hormigón del muro. Los propios pobladores realizan el trabajo en conjunto con personal del Ministerio de Obras Públicas, y al mismo tiempo reciben alimentos dentro del programa "Alimentos para el Trabajo" financiado por el Gobierno de los Estados Unidos.

PENA DE MUERTE PARA LOBOS DE MAR

La Gobernación Marítima de Valparaíso decretó la pena de muerte masiva, para todos los lobos de mar que circundan la costa del primer puerto nacional.

Para tal efecto, personal de la tercera zona de pesca y caza saldrá mañana en una lancha patrullera y se dedicarán, por espacio de 10 horas inintermitentes, a disparar contra los lobos, animales que en la gran mayoría se hacen simpáticos al simple turista por sus evoluciones cerca de la playa.

Sin embargo, la matanza ha sido ordenada, porque "los pescadores artesanales los sindician como autores de los destrozos en sus implementos de pesca".

12 MIL UNIDADES DE EMERGENCIA

El Ministerio de la Vivienda acelera la entrega de 12 mil unidades de emergencia para familias necesitadas que habitan en los sectores marginales de Santiago. Esta información fue dada a conocer por el subsecretario de esa cartera, César Díaz Muñoz.

Este personero manifestó además que el Ejército está colaborando a levantar estas viviendas de emergencia, por medio del Servicio Militar del Trabajo.



CANADIAN PACIFIC PREMIA A SU PERSONAL EN CHILE. El presidente de Canadian Pacific Air, John C. Gilmer, envió un diploma de distinción a la oficina de esa empresa en Chile, como reconocimiento al desempeño que ha cumplido en el desarrollo de la aviación chilena. Esta distinción fue entregada por Raúl Hudson, gerente en jefe de la compañía, quien aparece en la foto.



ESTUDIANTES CONOCEN TELEX. Un numeroso grupo de alumnos del Colegio Filipino se visitó el Teleguía del Estado, con el objeto de imponerse del funcionamiento de las modernas plantas de telex que dicha repartición estatal puso en funcionamiento hace algún tiempo. Técnicos de la entidad explicaron a los alumnos, en forma automática, el abanico de posibilidades que se encuentran en comunicación con cualquier parte del mundo. Los estudiantes deberán presentar trabajos sobre esta materia sobre las modernas técnicas de la comunicación.



LA JUSTA DEL SABER, EN ARGENTINA. El Concurso "La justa del saber", que se transmite por el canal 7 de TV, de Buenos Aires, y en el que Chile ocupa el primer lugar, es uno de los programas de mayor jerarquía en Sudamérica. Para intervenir en él, viajaron a Argentina, via Braniff, los estudiantes Eduar-

do Arturo Santos Muñoz, de Vallenar; Alberto Arturo Jara Ponce, de Iquique; Luis Arturo Revoco Bastias, de San Bernardo; Fernando Calvo Vicencio, de La Ligua; y Jaime Peirano Arancibia, de San Felipe. Los acompañó el profesor Rodolfo López Neira, de Concepción.



El Embajador del Ecuador en Chile, Teodoro Bustamante Borrero, realizó una visita de cortesía al Presidente de la Ciudad de los Artistas, César

enrique Rosell. Le acompañó en esa oportunidad el Ministro Consejero de esa representación diplomática, Miguel Antonio Vasco.



CURSO DE CAPACITACION ADMINISTRATIVA. Con la asistencia del Ministro de Hacienda, Andrés Bello, fue inaugurado un curso para funcionarios de la Administración Pública, organizado por el Centro Interamericano de Capacitación en Administración Pública de la OEA.

GUIA CULTURAL

Acuarelas de Jorge Domínguez

LOS QUE HEMOS TENIDO la oportunidad de conocer la trayectoria que ha tenido como artista de la acuarela Jorge DOMINGUEZ SIERRA, no podemos menos que saludar sus actuales presentaciones como la mejor demostración de la superación que ha experimentado durante su maravilloso viaje por España, por Italia, por Grecia y el norte de África.

Mientras los escritores, entregamos nuestras impresiones por medio de la palabra, el experimentado arquitecto de buen gusto y el colorista de acertada orquestación cromática, sabio degustador de la conjugación de los matices, que brindan la luz y la sombra, comprendidas e interpretadas, ahora nos invita a la contemplación de lo que más admiró y retuvo de su viaje.

La base extraordinaria de captación de volúmenes, perspectivas, modulación de valoraciones, que DOMINGUEZ SIERRA, tiene como insignio dibujante profesional, le permiten entregarnos una obra madura de belleza plástica, realizada con el júbilo que experimenta como artista ávido de brindar el goce íntimo de los hallazgos logrados en la ruta no sólo contemplativa sino de captación.

De ahí la seguridad que evidencian sus acuarelas luminosas y el aire que es dable respirar hasta con la emanación de los papeles que están. Estamos ciertos que el primero que le habra suyo merece por sus realizaciones acuarelistas habra sido el muy insigne maestro JOSE MONTESINOS, grande entre los grandes en esta modalidad pictórica, y que entre otras virtudes registraba aquella de agradecer la belleza que otros lograban con el agua y los colores saturados.

Cada uno de los motivos es un documento vivo y cálido, y como los grupos monacos, españoles y africanos, como los motivos goticos de Barcelona y aquella Catedral Románica del siglo VIII y aquellos pórticos que tan bien los capta y realiza, nos brindan una poderosa oportunidad de saludar al artista ya realizado y logrado que hoy es JORGE DOMINGUEZ SIERRA.

Como una semana en la Sala del Banco de Chile, es muy bueno el tiempo para un artista como DOMINGUEZ SIERRA, le han ofrecido la Gran Sala del Club Palestino, para exponer sus motivos moriscos, en Santiago Domingo 673. Es una oportunidad para deleite de los espíritus cultos.

LA NACION

Razones del Incremento Ocupacional

De acuerdo con los datos resultantes de las encuestas ocupacionales que realiza periódicamente el Instituto de Economía de la Universidad de Chile, en nuestro país se han venido creando

anualmente alrededor de 120.000 empleos nuevos.

Las cifras correspondientes al Gran Santiago y al sector Concepción-Talcahuano, son ilustrativas a este respecto y por ello las reproducimos

	Marzo 1968	Marzo 1969	Marzo 1970
(MILES DE PERSONAS)			
Fuerza de Trab. Stgo.	913.7	966.0	1.002.8
Concep. Talc.	101.3	112.8	114.7
Ocupados en Stgo.	862.8	900.1	934.3
Concep. Talcahuano	90.1	100.0	104.7
	952.9	1.000.1	1.039.0

Vemos que, comparando solamente el número de personas ocupadas entre marzo de 1969 y el mismo mes de 1970 para los dos grupos mencionados, la creación de nuevos empleos ocupacionales llega a 38.000. El Gran Santiago, más Concepción-Talcahuano, representan más o menos el 32% de los habitantes del país, pues allí se encuentran radicados unos 3.200.000 individuos y Chile, según se calcula, posee, en la actualidad, 10.000.000 de habitantes.

Crear 120.000 empleos anuales es una tarea de extraordinaria envergadura; requiere de fuertes inversiones, de una programación de gran dinamismo, de participación decisiva de la empresa particular en el incremento productivo y, sobre todo, indica una pujanza de desarrollo que, con dificultad, podría encontrarse en otras naciones al mismo nivel que la nuestra.

En gran parte, es indudable que el crecimiento ocupacional se debe al esfuerzo directo del Estado, como en los casos de las obras públicas y la construcción de vivienda, la creación de empresas fiscales. Pero, de cualquier modo, dentro de nuestro régimen, siempre será de mayor volumen el aporte que en este sentido realice el sector privado de la economía.

Es éste, en efecto, el propietario de la tierra, los minerales, las industrias, la casi totalidad de los transportes y todas las actividades comerciales. Este grupo de los empresarios no toma iniciativas de ampliación de sus establecimientos sino cuando siente el estímulo oficial y cuando abriga la certeza de que sus inversiones son seguras, que no están expuestas a riesgos.

La intervención que tiene este sector empresarial en la formación de nuevos campos de trabajo, revelada por las cifras arriba transcritas, muestra que, en nuestro país y en la actualidad, los empresarios

auténticos, que han respondido con eficiencia a las ayudas que les presta el Gobierno, comprenden que los cambios que deberán producirse en nuestras estructuras siempre serán beneficiosos para el productor honesto y se realizarán a través de un sistema de legalidad compensatoria, garantizado por nuestra limpia democracia.

Es esta una demostración de confianza y, aun puede agregarse, de legítimo optimismo, que deriva en gran parte de la eficacia de las providencias impulsoras del crecimiento nacional, que el Gobierno ha venido adoptando desde 1964.

Porque, con anterioridad al mejoramiento de los precios del cobre, ya se había preocupado la Administración Frei de concertar convenios internacionales que otorgaran créditos de aprovisionamiento de equipos a nuestras industrias; se rebajaron y dieron facilidades para el pago de los derechos aduaneros, cuando se trataba de la importación de maquinarias; se otorgaron créditos de pre y post embarque de exportaciones; hubo franquicias tributarias para quienes se establecieron en ciertas zonas; un cuantioso draw back favorece a quien vende en el exterior. Y así, infinidad de otras resoluciones que han tenido el resultado que destacamos en estas líneas.

Los ingresos nuevos del cobre, conseguidos a través de una hábil política gubernativa, fueron puestos a disposición de quienes deseaban importar nuevos equipos o más materias primas. Muchos han sabido aprovechar de esta circunstancia, y cooperaron magníficamente a este ininterrumpido camino hacia el despegue del subdesarrollo, que, sin duda alguna, es la mejor y más vigorosa de las características del Chile durante estos fructíferos seis años corridos entre 1965 y 1970.

Sin embargo, colaboraron al triunfo conservador diversos factores, el alza constante de los precios, la desocupación y las tensiones que en el seno de los sindicatos industriales crearon los esfuerzos del gobierno laborista para introducir modificaciones en la industria, a fin de adaptarla a las exigencias tecnológicas que impondrá, sin duda, el ingreso de Inglaterra al Mercado Común Europeo. En efecto, la desocupación llegó a casi el 2 y medio por ciento en una fuerza de trabajo de unos 24 millones, la más alta cifra de cesantía en los últimos 50 años. El proyecto de Bárbara Castle, Ministro de Empleo y Productividad del gobierno laborista, orientado a obtener una mayor eficiencia industrial tocó granjerías y situaciones adquiridas por los trabajadores agremiados —unos 10 millones— que eran incompatibles con los cambios necesarios, situación que produjo un malestar que fue aprovechado por los conservadores, que en 13 años en el poder nada hicieron al respecto.

Los problemas que afronta el futuro gobierno conservador son hondos y variados. No es fácil superar el cuadro que el mismo Heath pintó: "La mayor alza de precios en 20 años; cesantía record, la más alta en 30 años; número record de huelgas ilegales; los más altos impuestos de la historia". Entre tanto, los laboristas, después de haber reconocido el triunfo conservador, se retiran a la oposición y esperan volver al gobierno, en una demostración más del limpio juego democrático que caracteriza al pueblo británico.

Copa Dittborn

Por Juan Tejeda

Se dice que Carlos Dittborn murió por el Mundial de Fútbol. Empleó a fondo sus energías en la tarea de conseguir que Chile fuera sede en el Campeonato de 1962. "No teníamos nada y queríamos hacerlo todo". Se hizo. A Dittborn, entre trajín y trajín, se le gastó el corazón. Un sueño de su vida se había hecho realidad. Y no conoció la Tierra Prometida.

Como Juan Goni, como el doctor Wainer, fue un apasionado del fútbol. El juego que les encantó la niñez les llenó la mente de grandes, y centraron su paso por la vida en el ajetre de perfeccionar el estándar deportivo. Un hermano de Dittborn, Eugenio, se apasionó por el teatro y le entregó sus mejores dotes. Las pasiones por las cosas nobles ennoblecen. Lo que suele parecer una tontería —dar patadas a una pelota— se le ido convirtiendo en arte, en movilización de voluntades y en ejercicio intelectual, y aún en razón de vivir. Los espectadores, cuando se convierten en críticos masculinizan su inteligencia. Llegan al barroquismo. Pueden hablar horas y con contenido.

Ahora ha surgido la idea de reemplazar la copa Rimet por una que llevaría el nombre de Dittborn, donada por Chile. Rimet inventó su copa por el año 28, cuando vio jugar a los uruguayos y su mente se iluminó. Era presidente de la FIFA. Creó los campeonatos mundiales de fútbol profesional, que empezaron en 1930. Antes eran sólo los aficionados quienes tenían su campeonato dentro de las olimpiadas. Rimet puso una condición al donar la copa: cuando un equipo hubiera vencido tres veces, se quedaría con ella para siempre. Eso sucederá hoy. Quedará en Brasil o en Italia para siempre.

Es necesario crear otra copa. Con el mismo empeño que puso Dittborn para obtener la sede, trabajemos para que se acepte nuestra copa. La que donó Rimet es de oro y pesa 1.800 gramos. ¿Es cierto que el gramo de oro vale 200 escudos? Sacar cuentas: el valor bruto de la copa sería de \$ 360.000. Valor emocional incalculable, fuera de la plusvalía agregada por su desaparición y la pesquisa del perro Pickles.

Con el esfuerzo de todos, en colecta nacional, Chile podría financiar la copa. Colecta aglutinante, con sentido de hermandad nacional, tal como la que hicimos para los peruanos con sentimiento de fraternidad americana y humana en general.

El nombre de Dittborn será tan famoso como el de Rimet. Pero nos asalta una duda: ¿quién fue Rimet? He consultado a varios especialistas, conocen la historia de cómo donó la copa y cómo organizó los campeonatos pero se les esfuma la personalidad. Traté de investigar, pero como en el tango aquel (cantase con música de "Churrasca").

Pasé la noche
consultando diccionarios
libritos epistolarios
y formularios de amor
pero en ninguno
de esos versos encontré
señal alguna
de Jules Rimet.

Con Dittborn no sucederá eso. Chile entero lo lleva en el corazón. Y su historia, y la historia de un pueblo que dona una copa, recorrerá los teclados de todos los teletipos del mundo.



La Semana Política



EL PROGRAMA TOMIC

Con la publicación integral del programa Tomic se cierra la etapa preliminar de la campaña presidencial y las tres candidaturas aparecen frente a la opinión pública ofreciendo diagnósticos y soluciones propias. Muchos desean que los programas ocupen en la atención de los chilenos el lugar que, hasta el momento, ocupan las imágenes publicitarias. La candidatura Alessandri fue el principal factor de que la campaña presidencial tuviera un nivel bastante bajo en sus comienzos, por el énfasis que puso en "denuncias" espectaculares que no pudo probar y por la utilización, en una escala sin precedentes, de recursos publicitarios propios de productos comerciales. La nota dominante del comando derechista fue la tentativa de "vender" la imagen de un candidato "fuerte, paternal, autoritario" con un total desprecio por los planteamientos definidos y por las ideas de fondo.

Es muy posible que no sea sólo el conocimiento de los programas de las diferentes candidaturas lo que transforme un poco la lucha electoral. También las apariciones de Alessandri en TV pueden influir para que su comando desplace el centro de gravedad de su campaña desde su persona a sus ideas.

Tomic, por su parte, ha asumido plenamente su cuota de responsabilidad frente al electorado, entregando al público la visión de la Democracia Cristiana sobre el porvenir de Chile. No sólo ha aparecido sistemáticamente en la televisión y ha recorrido todo el país, sino que, además, ha aceptado la invitación de los centros universitarios para exponer su pensamiento.

Particularmente importante fue su exposición en la Universidad Católica de Santiago, donde respondió directamente a preguntas formuladas por estudiantes y profesores.

Una de las ideas más importantes que Tomic dio a conocer fue su lúcida visión del pasado chileno. Tomic se negó a aceptar que 150 años de historia pertenecieran por entero de la derecha; afirmó que una posición tan simplista equivalía a hacerle a la derecha chilena, el regalo de figuras tan

notables como O'Higgins y Carrera. Lo cierto es que esta concepción revela un excelente observador de los procesos históricos. Cada época tiene su propia izquierda y su propia derecha, aunque adopten otras denominaciones. Lo esencial es que la izquierda, en cada época, sea la corriente partidaria de una mayor ampliación de la participación popular. Desde este ángulo, no hay obstáculo en considerar a figuras históricas como Camilo Henríquez y aun del federalista Infante como parte de una izquierda chilena que tiene una historia tan antigua como la derecha.

Sólo un observador mal informado podría hacer de la historia chilena del siglo XIX un cuadro político y social estático. Esa serenidad olímpica y sin base real es obra de historiadores burgueses. La lucha política y social fue intensa y ya se registran huellas violentas hacia 1850, con distintas facciones en pugna. La historia de Chile no es, así, la evolución pastoral que algunos pretenden y si nuestro país tiene alguna originalidad en el contexto latinoamericano es su capacidad de transformarse pacíficamente antes que los conflictos lleguen a ser violentos. En ese sentido, la vocación transformadora de la Democracia Cristiana y de la izquierda en general tiene una larga tradición nacional y hunde sus raíces en toda una historia.

Otra idea básica de la exposición de Tomic en la Universidad Católica de Santiago fue su posición frente a la libertad de prensa. Afirmó que no podía confundirse la libertad de información con la libertad de empresa y que los medios de comunicación no debían sujetarse a las mismas leyes del mercado que regulaban al resto de los medios de producción. Al hacerlo, se operaba el mismo proceso de concentración de la propiedad en pocas manos, dejando a la mayoría del electorado a merced de las informaciones ofrecidas por una minoría de grandes empresarios.

Tomic reflejó en sus opiniones el sentimiento de las grandes mayorías nacionales al abogar por un sistema que ponga a los medios de comunicación a salvo del destino monopolístico de los medios de producción.

Las Elecciones Británicas

Los comicios británicos tuvieron lugar el día en que se celebra la batalla de Waterloo, en la cual Wellington triunfó sobre Napoleón. Ahora, el Primer Ministro laborista, Wilson, sufrió el mismo destino que éste y tuvo su Waterloo a manos del líder conservador, Heath, hoy su reemplazante en el cargo.

En las elecciones de 1966 el laborismo obtuvo 13 millones de votos y los conservadores, 11,5 millones. En las actuales, fueron éstos los que superaron los 13 millones y aquellos descendieron a poco más de 12 millones, correspondiéndoles sólo el 43 por ciento de la votación y al partido Conservador el 46,4 por ciento. De los 40 millones de electores concurren en 70 por ciento —por vez primera votaron los mayores de 18 años— cifra inferior en 5 por ciento a la de 1966, cuando participaron 27 millones de electores siendo más pequeño el cuerpo electoral.

Las encuestas y los comentaristas asignaron la victoria al laborismo por una diferencia que fue creciendo desde el 3 por ciento en los comicios. Fue esta una de las razones que llevó a Wilson a llamar a elecciones ahora y no un año después, como podía haberlo hecho. Otra razón de optimismo en las filas laboristas fue que Gran Bretaña atravesaba por un período de estabilidad y de repunte económico, impulsado por la mejora de su balanza de pagos que pasó de un déficit comercial de más de 2 mil millones de libras a un superávit de más de mil millones.

Moral y Vanidad en el Escritor

La vanidad de muchos escritores y de los artistas en general, es historia conocida. Es interminable el anecdotario que puede exhibirse. Existen casos clásicos al respecto, desde Lope de Vega, pasando por Víctor Hugo y Oscar Wilde, hasta Graham Greene, que proclama: "No me importa que me ataquen siempre que lo hagan a ocho columnas".

Sin duda esta actitud no es un mero hecho psicológico aislado, tiene sus entronques socio-económicos. El escritor a causa de la tipicidad de su producción, debe trabajar solo, encerrado en su cuarto, extrayendo todo su potencial creador de su propio ser, por sí mismo, sin posible participación de nadie. Actúa necesariamente como un individualista a outrance, está determinado a actuar así. Una mayor producción y una más alta calidad pueden constituir el éxito que corone el esfuerzo coordinado, organizado de cientos o miles de personas que laboran en una industria,

El triunfo en la producción del escritor es absolutamente individual, pero posee sus bemoles; para lograrlo debe convertirse en su propio panegirista, en relacionador público de sus eventuales méritos. Esta auto propaganda se mezcla con el sentido de autoafirmación que debe tener el artista, debe creer firmemente en sí mismo, en

su poder creador. Pero debe hacer creer a los demás en él para lograr el éxito. Entonces caemos en un terreno muy resbaladizo, ya no sabemos si está actuando el legítimo espíritu de confianza en sí mismo, o sólo la más huera e insostenible vanidad. Ya no sabemos si el escritor busca que legítimamente se reconozca su calidad de creador o sólo infla el pecho y fanfarronea en busca de oropeles y prebendas de bajo materialismo.

El creador auténtico debe tener un profundo sentido autocrítico. Nada más insostenible que el escritor mediocre que se cree un genio y que habla constantemente de sí mismo —nuestro país posee una buena cuota de tal espécimen—. O puede, este sentido crítico, estar exagerado, como es el caso del autor de "La Metamorfosis", que jamás quiso publicar en vida y hasta el día de su muerte estuvo puliendo sus obras, y sólo pudieron pasar al acervo de la literatura universal, gracias a su amigo Max Brod. También se da con mucha frecuencia la vanidad en el escritor de talento, cuyos méritos artísticos o morales empiezan a deteriorarse rápidamente por exceso de sobreestimación, por amor al halago. En otros casos el escritor de talento acrecienta su vanidad y su deterioro moral por el pecado de la envidia, con relación a los que tienen aún más valía que él.

Nadie ignora el efecto corrosivo que este sentimiento ha tenido sobre muchos creadores que no pudieron alcanzar la gloria de algún genio del que fueron coetáneos. La presencia poderosa del gran creador los desquicia y desespera, embota su claridad de juicio, le origina impulsos destructivos. La experiencia se vivió con Cervantes, Balzac, Thomas Mann, y en Chile se vive con Neruda.

Finalmente el escritor que no tiene bien asentada la moral, cae en muchos renuncias a través de la búsqueda de la fama, asentándose en su propia vanidad; conquista premios que le insuflan más vanidad aún, no importa que personalmente se haya encargado de formar "máquinas" con amigos para lograrlo; hace toda clase de gestiones justificables o no para lograr becas y viajes, no importa que sea a la Unión Soviética y luego a Estados Unidos o viceversa, en fin, es una larga cadena que al final, a las personas honestas les inspira una profunda lástima que puede llegar a la repulsión.

Sin duda hay que buscar un justo equilibrio, el escritor debe tener el suficiente espíritu autocrítico, la suficiente dignidad y estatura moral, para saber cuánto vale y hasta donde llegar para entregar a la sociedad su obra valerosa.

M. Vargas R.

Entrevista Dominical- Entrevista Dominical- Entrevista Dominical

De cada cinco hogares antofagastinos, uno al menos está relacionado con "lo universitario". Es un promedio, uno de los más altos del país, que refleja la importancia y gravitación de la Universidad en una comunidad que hasta hace 14 años no contaba con centros de educación superior. El 40 por ciento de esta influencia lo ejerce la Universidad del Norte, motivo de este reportaje.

La acción de la Universidad del Norte se hace sentir desde Arica a Coquimbo. Es, por tanto, regionalista en todo lo que eso significa. Pareciera haber contradicción entre los conceptos universo-región; y que esa contradicción hiciera imposible la idea de universidad regional. Pero la Universidad del Norte busca en forma permanente y consigue la síntesis de esas contradicciones, en un hacer y pensar dinámico, conflictivo a veces, creador siempre.

Hasta hace 14 años la educación superior en Chile no pasaba de Valparaíso al norte. En Antofagasta había una modesta Escuela de Minas que sirvió de base para la sede regional de la Universidad Técnica del Estado; luego surgió la sede regional de la Universidad de Chile, y también una rama antofagastina de la Universidad Católica de Valparaíso; esta última fue la que se convirtió en Universidad del Norte, regentada al principio por los sacerdotes jesuitas y por laicos ahora.

Casi un 70 por ciento del alumnado de la Universidad del Norte pertenece a la clase trabajadora: son hijos de obreros, empleados públicos o particulares, o de pequeños comerciantes e industriales. De acuerdo con los ingresos familiares, al 80 por ciento del alumnado le corresponde un ingreso "per cápita" inferior a 428 dólares anuales, lo que es un tercio menor que el promedio nacional de dicho ingreso, que es casi de 700 dólares.



Aprisionada entre el desierto y el mar, la Universidad del Norte se alza como "ola que surca el rostro de la pampa".

Estas cifras revelan, primero, una alta democratización del acceso a la Universidad del Norte. Revelan también el impacto de la Universidad en las clases populares. Y ponen de manifiesto el interés de los sectores trabajadores por elevar el rango de sus hijos mediante una capacitación profesional que sólo esperan de la Universidad.

Los modestos comienzos de la Universidad del Norte se inscriben en una casa de madera ubicada en la calle céntrica de Antofagasta. Fue en marzo de 1957 cuando 100 alumnos y 21 docentes iniciaron el primer año académico. Hoy día los alumnos son más de 2.500 y más de 300 los profesores. Sus instalaciones, ubicadas ahora en terrenos propios, prolongan la ciudad hacia el sur, hasta las Ruinas de Huanchaca.

Cuando recién comenzó a funcionar, la Universidad del Norte era el "chiche" de los antofagastinos: venía a llenar una real necesidad de la ciudadanía que antes estaba sometida al dilema de dejar irse a sus mejores hijos, o contemplar cómo languidecía lo mejor de su juventud sin recursos para emigrar. Antofagasta era una "ciudad de paso", como puerto hacia y desde todas las latitudes: como economía, hacia y desde los fabulosos minerales cupríferos y salitreros; ciudad de comerciantes y militares; centro de diversiones y receptáculo de todo lo que la soledad y el brutal trabajo minero deja en los hombres de las pampas calcinadas. La vida cultural era animada por pioneros que necesariamente habían de arar en el desierto mientras el grueso de la población fuera flotante ave de paso. Culturalmente había muy poca vida propia en Antofagasta: los mejores talentos no se arraigaban; los pocos que echaron raíces amaban el norte con pasión, y de ese amor de pocos escogidos surgieron los centros universitarios. Hoy día, cultura y talento tienden a arraigar allí, donde sólo transitaban marinos y mineros sin brújula. Por eso, la Universidad del Norte fue recibida como lluvia bendita en tierra seca. Para Antofagasta no tenía sentido, en ese momento, la problemática universitaria: querían la Universidad y punto. Al principio fue profesionalizante, para satisfacción de anhelos concretos y materiales de familias con ideales incrustados en el orden establecido; pero a poco, los jóvenes mostraron que también tienen ideales propios, que van más allá de ser un maestro o un ingeniero, y el conflicto de ideales entre generaciones tiende ahora a cristalizar en el claustro universitario; lentamente, la Universidad del Norte está comenzando a convertirse en centro de reflexión crítica y, por lo mismo, a meterle crisis a Antofagasta: crisis y conflicto creador que es fácil predecir: vendrá una "crisis de rechazo" a corto plazo. Antofagasta se sentirá molesta con su Universidad del Norte; ésta con aquella, hasta que del conflicto surja una nueva Universidad y una nueva Antofagasta. Es que la ciudad quería una Universidad que le entregara profesionales solamente, y la juventud quiere una Universidad que junto con profesionales, entregue un pensamiento crítico. Es, tal vez, el gran mérito de la Universidad del Norte y de los otros centros universitarios: no sólo responder a los ideales viejos de la vieja Antofagasta, sino crear la ciudad nueva.

La composición social del alumnado de la Universidad del Norte ha hecho de este plantel un centro de efectiva integración. La vida provinciana suele caracterizarse por la estrechez de sus círculos y la ignorancia en que, deliberadamente, se mantienen unos respecto de los otros; no hay una institución ni una corriente vital de integración. La Universidad, en cambio, ha producido una integración de clases, no en el nivel superficial de lo que se llama "vida social", sino en el nivel superior de la cultura y la creación. El propio Himno de la Universidad del Norte proclama el ideal:

"Horadar en la áspera cantera
tras el neto perfil del desierto
y estrechar la mano del obrero
para unir la luz con el sudor"

Y no se trata de que la integración ocurra de manera paternalista, en que se pretende que el obrero ponga el sudor y el universitario ponga la luz. Las acciones conjuntas de obreros y universitarios han ido desde cursos laborales hasta trabajos físicos en el desierto, donde la palabra "compañero" ha borrado el límite entre el estudiante y el trabajador.

El Rector, Miguel Campos; el Vicerrector, Osvaldo Mendoza; el Secretario General, Juan Eduardo Aninat, conforman la plana mayor de la Universidad del Norte.

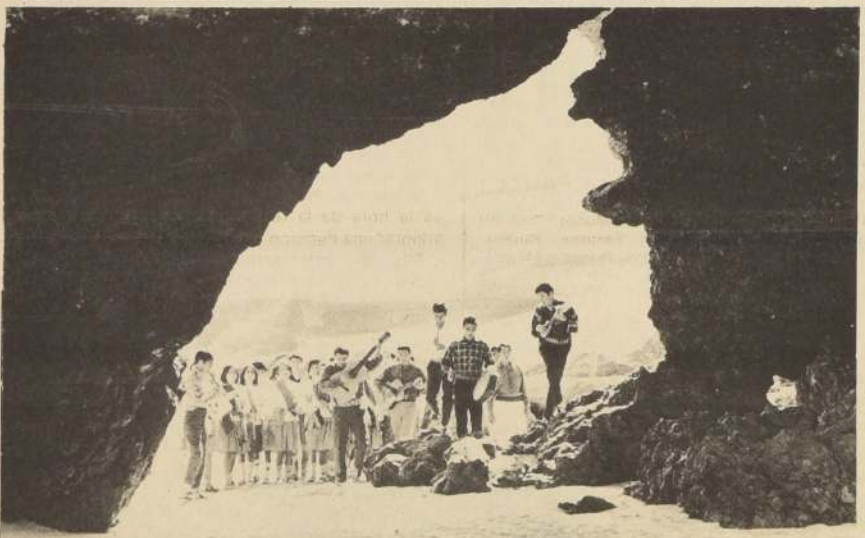


Ruinas de Huanchaca, en Antofagasta. Fundición de plata en el siglo pasado, la Universidad del Norte las convertirá en Museo.

(Del Himno de la Universidad del Norte)

"MELODIA DE AGUA EN EL DESIERTO"

Por Víctor Moreira



El conjunto folklórico de la Universidad del Norte, de Antofagasta, que dirige el profesor Miguel Politis. Como

marco, una novedosa vista de la clásica roca de La Portada.

Sede Antofagasta. A ellos corresponde llevar adelante un proceso de reformas que hasta aquí se ha desarrollado de pacífico modo, pero que tiende a hacerse convulso. Algo curioso es tan dinámico el proceso, que ninguno de ellos, ni los jefes de Departamentos, sienten la seguridad de sus cargos, mañana pueden estar cesantes y, sin embargo, sin aferrarse a sus puestos, proyectan y trabajan con la mirada puesta en el año dos mil, con la certeza de quienes saben hacer la historia mirando adelante.

La reforma estructural de la Universidad ha ido rápido. El Secretario General, desde su anterior cargo como Jefe del Personal, logró, junto con el resto de la comunidad universitaria, elaborar un escalafón en que el término "eficiencia" se aplicó hasta sus últimas consecuencias, de modo de obtener de cada hombre o mujer el máximo de lo que sus talentos pueden dar; y una escala de remuneraciones hecha en torno a funciones y no en torno a personas. "Pedro no gana tanto por llamarse Pedro, sino por lo que Pedro hace". Parece una "perogrullada", pero fuera de los discursos, eso ocurre en muy pocas partes de Chile.

Desde el punto de vista académico, docencia, investigación y extensión, la reforma ha ido más lenta, también sin asperezas graves, pero aquí las tendencias parecen precipitarse. ¿Qué se debe enseñar, qué se debe investigar, qué se debe extender? Son preguntas que buscan acelerada respuesta. Y las respuestas tienden a polarizar gentes y criterios. Para unos, debe enseñarse profesiones, debe investigarse en tecnología, no en ciencia; debe investigarse sobre "cosas prácticas", y no en "cosas teóricas"; y la extensión debe ser una exhibición de cosas que hace la Universidad para que la comunidad sepa lo que se hace. Para ellos, la Universidad debe conjugar el verbo "hacer". Para otros, la Universidad debe "hacer y pensar", o mejor, "hacer, pensar y criticar"; en consecuencia, profesionales críticos deben ser el producto de la docencia; la investigación no debe circunscribirse a lo inmediatamente útil ni referirse a las cosas materiales; la cultura y el conocimiento no necesitan del pragmatismo para existir, y la extensión no sólo debe ser un mostrar lo que se hace, sino un hacer más allá de la propia universidad, en ligazón estrecha con la comunidad presente y con su proyecto histórico. Entre estos dos puntos de vista se deslizan las reformas académicas de la Universidad del Norte, pero la celeridad de las respuestas requeridas está empezando a provocar fricciones de intensidad creciente. El Rector, Miguel Campos, hace poco tiempo presentó su renuncia, condicionando su permanencia en el cargo a que se aceptara su programa de acción universitaria. El

Presidente de la Federación de Estudiantes de la Universidad del Norte calificó de "anti-reformista" el programa del Rector; en ese Claustro el alumnado se negó a participar, por lo menos no participó como Federación, aun cuando muchos estudiantes votaron pese a la orden en contrario.

Dos grandes áreas se disputan las preferencias estudiantiles: la humanística y la científico-tecnológica. El 47 por ciento del alumnado sigue carreras del área humanística: pedagogía en inglés, matemáticas y física, francés, castellano, bellas artes, orientación, educación básica, educación física e historia. 53 por ciento prefiere carreras científico-tecnológicas: comunicación social, contadores públicos, construcción civil, geología, química industrial, ingeniería química, electrónica, tecnología pesquera, licenciatura en física.

Las mujeres copan el 40 por ciento de las aulas y los varones el 60 restante.

El 49 por ciento del alumnado procede de la propia ciudad de Antofagasta y el 51 restante viene del resto de la provincia, de Santiago y hasta de Temuco; también hay estudiantes extranjeros, siendo bolivianos los más numerosos y chinos los de más lejana procedencia.

Expertos docentes e investigadores extranjeros en el área tecnológica proceden de Argentina, Estados Unidos, Alemania, Dinamarca, Francia, Japón, etc. Prestan servicios en la Universidad del Norte como contratados por la propia Universidad, como voluntarios enviados por sus países, o en virtud de programas de la Organización de Estados Americanos. Expertos chilenos de la misma Universidad han sido enviados al exterior, sea para perfeccionarse o para realizar investigaciones. En España, por ejemplo, hay un investigador que está pesqu Coast Guard documentalmente en los antiguos archivos toda una historia del norte; otro lo hace sobre la historia del salitre.

La Universidad del Norte procura establecer una eficaz coordinación con los otros centros universitarios de la región para evitar la dualidad de asignaturas y el consiguiente desperdicio de recursos y frustración profesional para egresados carentes de ocupación. Sin embargo, aun ocurre, según el Secretario General, Eduardo Aninat, que "se llama a concurso para contratar una dactilógrafa y se presentan varias profesoras". El Vicerrector, Osvaldo Mendoza, expresó el propósito de hacer una correcta evaluación del mercado ocupacional para mejor orientar el papel profesionalizante de la Universidad, citó el problema ocupacional que viven muchos profesores, principalmente de idioma francés, egresados de penúltimo, etc. Mendoza señaló las dificultades que un estudio semejante supone: falta de datos, falta de

mecanismos de detección; un crecimiento espontáneo y no planificado de la Universidad durante 14 años; "uno quiere datos de Antofagasta", dijo, "tiene que ir a Santiago, y a veces ni en ODEPLAN conseguimos los datos que necesitamos". La situación ocupacional crea problemas de arraigo "personas que nacieron aquí, que estudiaron secundaria aquí, que se les creó una universidad aquí, que egresan y luego se tienen que ir".

El Departamento de Comunicaciones de la Universidad del Norte es un organismo clave para el enlace entre el plantel y la comunidad ciudadana. Está a cargo de Martín Mujica, hombre joven que está inyectando ambiciones y audaces perspectivas de proyección universitaria hacia la comunidad. En su alcance local, un taller de cine, televisión y fotografía, teatro, coro, conjunto folklórico, investigación folklórica. Mujica está consciente de que las formas tradicionales de comunicación están impregnadas de elementos culturales importados que hay que tratar de evitar para superar así la dependencia. Es su propósito el buscar nuevas formas de expresión cultural y mecanismos de comunicación: experimentación y cultura popular son dos pilares en que han de apoyarse esos proyectos para el segundo semestre. Martín Mujica espera aplicar un novedoso concepto de lo que se llama "extensión", de modo que participen en esa tarea no sólo el Departamento de Comunicaciones sino todos los otros Departamentos de la Universidad, y que la extensión no esté solamente a cargo de funcionarios contratados para el efecto, sino que participen activamente los alumnos y los docentes, para ello hay que crear incentivos: el incentivo de los docentes consiste en contar con más horas de clases, en tanto que el



Antes, los mejores con dinero se iban; los mejores sin dinero se perdían. Antofagasta retiene hoy a su juventud gracias a la Universidad.

incentivo de los alumnos es contar con más "créditos" (especie de títulos por determinados méritos en la actividad del estudiante) en su carrera estudiantil; de tal modo, la extensión universitaria, en vez de ser labor funcionaria de pocos y voluntaria de muchos, se convertiría en una función académicamente remunerada: con horas para los docentes y créditos para los alumnos. Hasta ahora, el sistema de horas y créditos sólo remuneraba las funciones de docencia e investigación dejando al margen la extensión.

Otro proyecto del Departamento de Comunicaciones es la formación de un Centro de Experimentación Audiovisual, en un sentido muy amplio, para convertir los estudios de la realidad en mensaje y luego en opinión ciudadana, para efectuar seminarios sobre la realidad regional, para mostrar el producto universitario, para hacer extensión con contenidos propios de la Universidad del Norte y propios de la región. El Departamento se ha propuesto realizar un primer seminario sobre problemas del cobre, otro sobre zonas áridas, otro sobre problemas de la ciudad (sistema de valores reales de los ciudadanos, mapa de relaciones humanas y estructuras de poder, etc.). Un cuarto seminario se proyecta sobre las culturas andinas.

Uno de los más audaces proyectos de la Universidad del Norte es la creación de un Centro de Cultura Popular con participación de alumnos y docentes sujetos al sistema de remuneración académica que ya hemos descrito. Se trata de una verdadera universidad popular, con todas las atribuciones de autonomía académica y autogestión que supone una universidad moderna, hay la idea de efectuar una capacitación sindical para dirigentes, una capacitación empresarial para trabajadores donde se entrenen para la autogestión de empresas de trabajadores; se buscará por este camino llegar a metodologías de gestión adecuadas a lo que es el trabajador y no en función de la cultura empresarial-patronal existente ahora; otra función del Centro de Cultura Popular será la de formar monitores para la alfabetización; en otro aspecto tenderá a una producción colectiva de arte, como mecanismo de superar ese como anonimato colectivo en que el salario sume al trabajador, en este último aspecto se involucra una revolucionaria concepción del hombre nuevo: ya no se trata de superar el anonimato colectivo por la vía del destacar individual y existista con abandono de su clase que anima a esta sociedad, sino de la superación colectiva del individuo como clase trabajadora.

El Departamento de Física de la Universidad del Norte realiza la doble función de docencia e investigación; colabora en la formación de pedagogos en física y matemáticas y ofrece licenciatura en física. A través de este Departamento la Universidad colabora en las investigaciones relacionadas con el proyecto (de pronta realización) de instalar en la región una planta atómica para desalinizar el agua de mar y producir energía eléctrica. No se produce en esta Universidad el fenómeno que se da en otras, en orden a gastar tiempo, investigadores, instrumentos y equipos, en realizar investigaciones ajenas a nuestra realidad. "Las políticas de investigación en física que nosotros hacemos nacen aquí y mueren aquí; somos completamente autónomos y ejercemos esa autonomía", dijeron los investigadores consultados.

Estas notas son una apretada como incompleta síntesis de lo que es la Universidad del Norte. Un reportaje de 48 horas allí nos dio, naturalmente, muchos materiales que quedan obligadamente fuera de los mequinos espacios de todo diario. Sólo nos referimos a la Sede Antofagasta; iremos luego a Arica, donde está la otra Sede y a Iquique, a Coquimbo, a San Pedro de Atacama, donde también se sienta de un modo u otro la presencia de esta joven y pujante Universidad. Y si este artículo debiera llevar otras firmas, habrían de ser las de Orlando Morales, Presidente de la Corte de Apelaciones de Antofagasta y Jefe de Relaciones Públicas; de la Universidad; y de Rigoberto Vega, inquieto hombre de prensa y radio, y funcionario de la misma repartición, cuyo fervor norfino y universitario estas pinceladas no habrían sido trazadas.

AL HOMBRE POR LA PALABRA

¿Quién paga esos avisos, esa propaganda? ¿Son filántropos? ¿O son inversionistas que esperan recuperarse con privilegios en un eventual triunfo de su candidato (Alessandri)? ¿Quién responde de esta inmundicia? ¿Quién responde de la vileza que significa perturbar el sano juicio de la opinión pública con afiches como estos?

(SENADOR ALBERTO JEREZ, en un foro televisado por Canal 9, refiriéndose a algunos avisos anónimos aparecidos en la Capital).

"Yo no permitiré la campaña del terror. No me haré cómplice de ninguna felonía contra la candidatura del doctor Allende. Los que quieran repetir la infamia del 64, esta vez tendrán que dar la cara y asumir su responsabilidad".

(RADOMIRO TOMIC, en discurso pronunciado en concentración pública).

oooooooooooo

"El señor Alessandri no ha escatimado ocasión para referirse a la 'palabrería' y a la 'pirotecnia verbal' de Radomiro Tomic. Como entendemos que dichos términos no tienen significación política ni ideológica, concluimos que son simples ataques personales que, lejos de descalificar al aludido, descalifican a su autor. Si a esto agregamos el contexto general de su actitud frente a sus contendores resumida en la frase 'ninguno de los otros dos candidatos, en cuanto a honorabilidad, me llegan siquiera al talón del zapato' (La Segunda, 11 de Mayo de 1970) tenemos el legítimo derecho de acusarlo de romper las reglas del juego del decoro político".

(COMANDO NACIONAL DE LA CANDIDATURA PRESIDENCIAL DE RADOMIRO TOMIC, en declaración respuesta a un comunicado del Comando Derechista).

oooooooooooo

"Esta concentración es la más grande que se haya efectuado durante la actual campaña presidencial. Duplica la de Salvador Allende y más que triplica la del candidato de la derecha y del Partido Nacional, que se efectuaron hace poco tiempo en este mismo lugar".

(SENADOR IGNACIO PALMA, refiriéndose a la proclamación de Radomiro Tomic en la Plaza de Armas de Ovalle).

Luego de los baleos del jueves, amenazó con "dictaduras" si no gana:

El candidato del PN, en persona, se sumó a la "campaña del terror" de la derecha

El candidato del Partido Nacional, Jorge Alessandri, en persona hizo su irrupción en el vasto plan de aterronzamiento de la opinión pública chilena que la derecha ha iniciado empleando todo tipo de violencia incluso la física.

El político derechista personalmente se sumó a la campaña del terror que la Derecha está creando en una de las más demagógicas y sucias intervenciones en que haya incurrido a través del multimillonario y publicitado desarrollo de su campaña, al afirmar en una concentración alessandrista efectuada ante-noche en Gran Avenida 4910, que "Si la Demagogia de la Democracia Cristiana o de la Unidad Popular llegara a imponerse en Chile, crearía tal desbarajuste que antes

de muy poco Chile habría perdido su libertad y habríamos caído, fatalmente, en una dictadura".

Con estas afirmaciones, que pretenden probar que si no triunfa él, el país comenzará a debatirse en el caos, Alessandri repite ohsecuentemente el libreto que los publicistas del Partido Nacional han estado desarrollando de diversas formas, y que incluso ha sido expresado por sectores de ultra derecha, abiertamente partidarios de una solución extraconstitucional.

La actitud de Alessandri al expresar personalmente todo tipo de amenazas destinadas a presionar psicológicamente al electorado, es sólo la cara verbalista de la campaña de violencia que sus partidarios y funcionarios han llevado a cabo a través de asaltos, agresiones, baleos y atentados con el mismo fin de desesperar a sectores de la opinión pública.

El candidato de la Derecha hizo caso omiso de los emplazamientos que en los últimos dos días el Partido y la Juventud Demócrata Cristiana le han hecho en el sentido de elevar el nivel del debate político, de discutir a nivel de las ideas, de exponer

en una puñalada contraria sus estrategias y de no rebajarse ni rebajar a sus adversarios con ofensas: respondió a estas elevadas peticiones, insultando, ofendiendo, mintiendo, y quejándose además en el sempiterno tono quejumbroso que usa para motivar la compasión del electorado.

Dijo Alessandri en el acto de antenoche: "Quisiera que los políticos que me atacan los mercados de la política, pudieran exhibir una actuación pública y privada como la mía".

Refiriéndose a "los políticos", el político de derecha dijo: "Llevar vida fastuosa y no explicar de dónde salen esos dineros". "Lucharé por arrancar drásticamente todo el oprobio que significa el régimen político imperante que nos está hundiendo".

En el mismo tono enconado, aunque lastimero, el representante del Partido Nacional insistió en su tesis del aterronzamiento que ha negado hacer, amenazando con dictaduras, con caos y con tragedias, sin exponer una sola idea coherente acerca de la forma de solucionar los problemas del país.



TOMIC.

Radios reproducen hoy intervención de Tomic en "reunión de prensa"

A las 12.30 horas de hoy, y por cadena de radio, emisoras integradas por seis estaciones de Santiago y 25 de Provincias, toda la opinión pública del país tendrá ocasión de escuchar la intervención del abanderado presidencial Democrata Cristiano Radomiro Tomic, en el foro de Televisión "Reunión de Prensa" que se transmitió el lunes recién pasado en Canal 9.

El programa aludido presentó en su última edición al abanderado de la Democracia Cristiana en una intervención que en todos los sectores ha sido considerada como

realmente interesante, lúcida y documentada, y que a los partidarios de su postulación produjo realmente júbilo por su brillantez.

A causa de que no toda la opinión pública del país tuvo oportunidad de ver y escuchar la que ha sido considerada como la más brillante e incluso espectacular presentación de toda la campaña presidencial, hoy la cinta magnetofónica será reproducida por radios Nuevo Mundo, Cruz del Sur, Santiago, Panamericana, Bulnes y Magallanes, aparte de otras 25 emisoras de provincia.



dos por los otros dos candidatos. Miles de personas acudieron a la concentración desde los cuatro puntos cardinales de Ovalle. En el grabado un aspecto de la multitudinaria manifestación.

lo que se refiere a la creación de los mecanismos de participación, la política sectorial y una definición de prioridades en el Programa de Gobierno de Radomiro Tomic.

nición de prioridades en el Programa de Gobierno de Radomiro Tomic.

Sobre aeropuertos:

Inició investigación Comisión de la Cámara

El radical Clemente Fuentealba fue designado Presidente de la Comisión Investigadora de la Cámara de Diputados que deberá determinar la forma como se realiza en estos días el trabajo en las torres de control de los aeropuertos de Cerrillos y Pudahuel.

La Comisión Especial se constituyó ayer en la mañana y sus miembros, después de designar al Presidente, se dirigieron a los aeropuertos de los Cerrillos y Pudahuel para verificar como se efectúa la labor de control aéreo.

Los diputados calificaron de altamente satisfactoria la labor que

estaba cumpliendo personalmente el diputado Clemente Fuentealba en el aeropuerto de Pudahuel.

La comisión que preside el diputado Clemente Fuentealba e integran José Cademartori, Sergio Pérez, Engelberto Frias y Mano Palestro, durante dos horas permaneció en el aeropuerto internacional imponiéndose de la forma en que está verificándose el despacho y recepción de las aeronaves.

Los parlamentarios visitaron además las distintas dependencias de ese campo aéreo y recibieron las explicaciones del caso, entregadas por el gerente general de Pudahuel.

Un camino positivo que impide el odio entre los chilenos

SENTIDO DE UNA ELECCION PRESIDENCIAL

A ochenta días de la elección presidencial del 4 de septiembre, el electorado independiente exige de los tres candidatos presidenciales una definición sena de las tareas que se propone al país y del papel que están llamados a desempeñar en su ejecución los diferentes sectores sociales.

Muchos chilenos entienden que ha llegado ya la hora de la reflexión indispensable para adoptar una decisión.

Ello es perfectamente razonable. En un régimen político presidencial como el nuestro, la elección de un primer mandatario representa una oportunidad excepcional para decidir el destino de Chile. El balance de la tarea cumplida hasta ahora, el análisis de los proyectos de desarrollo futuro y los procedimientos que se proponen para resolver los problemas que enfrentamos como sociedad organizada son los temas más importantes en torno de los cuales la opinión pública reclama una definición.

LA DIVISION DE LOS CHILENOS Y LA CAMPAÑA DEL MIEDO

Sin embargo hay quienes han faltado a este deber democrático.

Un análisis sereno del desarrollo de la campaña electoral refleja una gran constante: la tendencia siempre decreciente del poder electoral del candidato Alessandri.

Conscientes de la proximidad de su derrota la candidatura Alessandri ha adoptado como su última y desesperada estrategia la de intentar dividir a los chilenos en dos bandos inconciliables. Todos los cuantos medios de información que maneja el comando Alessandrista se empeñan hoy en conducir al electorado a un callejón con sólo dos salidas inevitables: marxismo o capitalismo. Es el primer paso para sembrar a continuación el terror llamando a votar por Alessandri para atajar a Allende.

Esfuerzo inútil porque Alessandri está irremisiblemente perdido.

Hay muchas evidencias de esta campaña perfectamente coordinada. Todas ellas, sin embargo, se vuelven contra sus autores.

Demuestran que para tratar de levantar su candidatura el Sr. Alessandri necesita recurrir a fotografías de tanques soviéticos, manuales del guerrillero u otros métodos de coacción moral.

En cambio Tomic para ganar a Allende se apoyó en su filosofía humanista y democrática, en un programa de progreso económico, transformación social y una disciplina basada en una autoridad transformadora. Es ahí donde se encuentra la razón de su incontenible avance y la seguridad de su victoria.

POR QUE CONDENAMOS LA CAMPAÑA DEL TERROR

El Comando de Radomiro Tomic quien representa la única alternativa democrática para Chile, denuncia esta campaña por inmoral y contraria al interés nacional.

Inmoral, porque introduce en diversos sectores de nuestra opinión pública una sensación de inseguridad y temor que sólo puede desembocar en la violencia.

Contraria al interés nacional porque sus efectos, irresponsablemente desatados en el

Candidaturas y Candidatos

Tomic

Ayer regresó a Santiago luego de visitar Vallenar, Huasco, Freirina y Ovalle. En Ovalle fue proclamado por 17 mil personas.

Hoy, el líder de la Izquierda Cristiana descansará y el lunes visitará la fábrica Sumar, para asistir en la tarde a una concentración en la comuna de Quinta Normal.

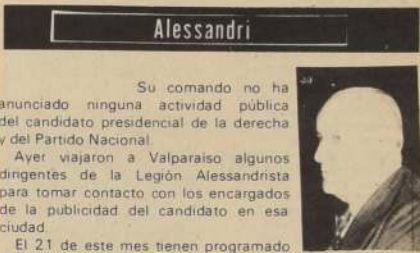
Hoy, también, debe llegar a Santiago la esposa del candidato, Olaya de Tomic, luego de una gira por tres ciudades de la Cuenca del Bio-Bio.



Allende

Luego de participar en un foro organizado por la Universidad Católica de Chile, el candidato de la Mesa Redonda se presentará hoy en el programa "Decisión 70" de Canal 7 de Televisión Nacional. Hoy en la mañana debía concurrir a los estudios para grabar en video-tape.

Por la tarde inicia una gira por Curicó y Molina.



Alessandri

Su comando no ha anunciado ninguna actividad pública del candidato presidencial de la derecha y del Partido Nacional.

Ayer viajaron a Valparaíso algunos dirigentes de la Legión Alessandrista para tomar contacto con los encargados de la publicidad del candidato en esa ciudad.

El 21 de este mes tienen programado efectuar una concentración de jóvenes en el Teatro Caupolicán.



curso de una campaña no desaparecen el día de la elección, sino crea rencores y odiosidades permanentes entre los chilenos, que repercuten negativamente sobre la labor que impulse quien quiera sea el candidato que el país elija.

Nosotros denunciamos esta sucia campaña con particular inquietud, porque es claro que a estas alturas todas las tendencias e indicadores apuntan el triunfo de la postulación de Radomiro Tomic.

En las elecciones más importantes de carácter sindical (cobre, FFCC, portuarios) y en más del 70% de las Juntas de Vecinos de todo Chile, los partidarios de Tomic han alcanzado triunfos abrumadores. En los actos públicos el número y entusiasmo de los manifestantes ha ido en aumento hasta culminar con la gigantesca concentración de mujeres de la Plaza Bulnes.

Porque tenemos la seguridad de nuestro triunfo nos interesa como a nadie un proceso electoral limpio y claro. El miedo y su explotación representan en cambio la más evidente manifestación de debilidad y desesperación.

A PARAR LA VIOLENCIA ENGENDRADA POR EL MIEDO

En el curso de esta campaña el electorado no puede olvidar cuáles son los problemas reales de Chile. Ellos están ligados al crecimiento de nuestra economía, al término de la dependencia exterior y a la plena participación del pueblo en el poder. Sólo una actitud irracional - o la búsqueda malsana de una crisis institucional - pueden llevar a utilizar la campaña presidencial como una ocasión para destruir la solidaridad interna, dividiendo al país en fracciones antagónicas, que se mantendrían más allá del 4 de Septiembre.

El gobierno de Chile dejó de ser asunto de unos cuantos poderosos. Gracias a la labor del gobierno del Presidente Frei hoy se han incorporado al proceso político decenas de miles de organizaciones populares. Ya no es posible solucionar los problemas sin tomar en consideración a los 600.000 obreros sindicalizados, a más de 100.000 campesinos que piden tierra y el mejoramiento de sus condiciones de vida; a más de un millón de personas que forman el movimiento de pobladores; a 200.000 empresarios modestos a los que por mucho tiempo se negó la ayuda y el crédito; a la juventud en los colegios y en las universidades, sectores estos en donde el Sr. Alessandri no tiene respaldo ni significación.

Desatar hoy una campaña del terror es preparar la agitación y la violencia del mañana.

Como lo hemos repetido insistentemente no hay gobierno posible, ni desarrollo económico, ni estabilidad si no se logra el apoyo de la gran mayoría de los chilenos. El país entero así lo entiende. El trabajador, la mujer, el poblador, el joven, el campesino y el hombre de clase media saben que su destino es el de Chile. Están ligados para siempre a esta tierra. Por eso no aceptan a los que pretenden sembrar entre ellos odios irreconciliables. Sólo el capital no tiene patria - el trabajo sí la tiene.

TOMIC ES GOBIERNO

Tomicistas inician evaluación de la "Operación Programa"

EL LUNES se inicia la evaluación de la "Operación Programa", durante la cual los miembros del Comando Radomiro Tomic, entregarán un informe a los encargados de sector. Cada monitor estará a cargo de uno de los núcleos que se crearon en el país.

Para el 23 de este mes está programada la entrega de los informes y el 2 de julio la Comisión Política del PDC dará a conocer el resultado definitivo.

La "Operación Programa" se realiza con el propósito de implantar el programa aprobado por el Partido en Cartagena, especialmente en

ellos, independientes, profesionales y técnicos.

También están trabajando los "Frentes de Campaña" que están integrados por campesinos, mujeres, pobladores, profesionales, etc. Cada uno de estos frentes está elaborando los informes que serán entregados a los encargados de la Operación.

Para el 23 de este mes está programada la entrega de los informes y el 2 de julio la Comisión Política del PDC dará a conocer el resultado definitivo.

La "Operación Programa" se realiza con el propósito de implantar el programa aprobado por el Partido en Cartagena, especialmente en

Resultados Generales del Hipódromo Chile

Primera Carrera - 9a. serie. 1.500 metros.

1. (6) Touche 53 por Deonim y Tatúada, del Stud Champón
2. (1) Juan Toro Bol. 12.144
3. (1) Pagnone 52 J. Castillo Bol. 20.584 pag. 4.40
4. (1) Gin Solo 54 R. Claviera Bol. 12.956 pag. 7.00
5. (1) Jaleña 54 R. Rojas Bol. 8.954 pag. 10.20
6. (1) Mateita 54 Ori. López Bol. 13.007 pag. 7.00
7. (1) Monte Mario 51 P. Bustos Bol. 13.007 pag. 52.80
8. (1) Lem 54 Ori. López Bol. 6.235 pag. 14.60
9. (1) Lem 54 Ori. López Bol. 11.465 pag. 7.90
10. (1) Donña Doña 51 S. Vázquez Bol. 9.009 pag. 10.10
11. (1) Apis 52 Gino. Fernández Bol. 9.009 pag. 9.20
12. (1) Gache Manuel Edo. Suarez 9.897 pag. 9.20
13. (1) Mechecho 52 H. Olguin Bol. 13.733 pag. 6.60
14. (1) Dom 50 C. Leighton Bol. 3.271 pag. 27.90

Total de boletos jugados 126.695

GANADA por 4/12 cpos. el 3° a 2/4 cpos. el 4° a 1/2 cpo. el 5° a 3/4 cpo. el 6° a 1/2 cpo. Tiempo: 1.32.1/5 Retirado el (5) Que Brava-Prep. Oscar González Div. E° 7.50 E° 2.20 E° 1.60 E° 2.30. Div. Vña E° 7.50 E° 1.90 E° 1.40 E° 2.20

DESARROLLO Definidas las posiciones Gin Solo tomó el mando seguido por Lem, Mechecho, Doña Doña, Jaleña y Touche. A la altura de los 600 Lem estaba a la cabeza del grupo. Cuando ingresaron a la recta Gin Solo volvió a la delantera. Cien metros después Touche dominó al puntero. Mantuvo esa ubicación hasta la meta.

SEGUNDA CARRERA. 1.200 metros. Condicional.

1. (2) BLACK QUEEN, 53 por Venerador y Vilcra del Stud
2. (1) Jaleña 53 Ori. López Bol. 14.359 pag. 5.90
3. (1) Mesata 53 E. López Bol. 37.526 pag. 2.30
4. (1) Nilianda 53 O. Escobar Bol. 5.785 pag. 14.80
5. (1) Nilianda 53 J. Castillo Bol. 11.552 pag. 7.40
6. (1) Gachet 51 R. Castro Bol. 1.423 pag. 60.10
7. (1) Par de Reinas 52 L. Muriilo Bol. 4.989 pag. 17.10
8. (1) Matroska 51 P. Herrera Bol. 2.443 pag. 35.00
9. (1) Good Girl 53 D. Muñoz Bol. 25.666 pag. 3.30
10. (1) Belle Meunier 52 L. Rivera Bol. 767 pag. 111.50
11. (1) Gatuvela 53 H. Olguin Bol. 1.441 Bol. 59.40
12. (1) Libre del Sur 53 Fdo. Meneses Bol. 727 pag. 117.60
13. (1) Zanca 52 E. González Bol. 407 pag. 98.90
14. (1) Nereyda 52 C. Diaz Bol. 624 pag. 136.90

Total de boletos jugados: 118.835

Ganada por 3/4 cpo. el 3° a 1/2 cpo. el 4° a 1/2 cab. el 5° a 1 cab. y el 6° a 1/2 cab. Tiempo: 1.13 Retirado el (3) Chatanay y el (14) Paganini. Prep. Raúl Luna. Div. E° 7.70 E° 1.50 E° 1.40 y E° 1.20. Div. Vña E° 6.30 E° 1.60 E° 1.40 y E° 1.40

DESARROLLO Matroska surgió en punta seguida por Nilianda de Trago, Gatuvela, Black Queen, Ghoziar y Mesata. Cerca de los 1.000 metros de Trago avanzó al sitio de honor. Faltando 200 avanzaron Black Queen y Mesata. Venció aquella por claro margen.

TERCERA CARRERA. 7a. serie. A. 1400 metros.

1. (1) Carebuena 54 por Oriente y Cotinga, de la Suc.
2. (1) Carebuena 54 por Oriente y Cotinga, de la Suc. Santiago Avila, Jinete Carlos González. Bol. 52791
3. (1) Fusi 53 D. Muñoz Bol. 1.363 pag. 8.40
4. (1) El Fortin 53 R. Claviera Bol. 12.576 pag. 9.10
5. (1) Comanchero 53 E. González Bol. 8.304 pag. 13.80
6. (1) Vichita 54 Ori. Osorio Bol. 21.33 pag. 53.80
7. (1) Eclairer 53 A. Parra Bol. 8.654 pag. 13.20
8. (1) Moratin 54 S. Pradenas Bol. 1.102 pag. 103.70
9. (1) Doña Cargosa 53 R. González Bol. 4035 pag. 28.30
10. (1) Veta de Oro 53 J. Pacheco Bol. 14.195 pag. 8.10
11. (1) Economist 53 Gmo. Fernández Bol. 3509 pag. 32.60
12. (1) Poligono 53 L. Camus Bol. 1.762 pag. 6.50
13. (1) Nambira 52 H. Olguin Bol. 20.26 pag. 56.40
14. (1) Wild Hunter 54 V. Ubilla Bol. 18.278 pag. 6.30

Total jugado 158.821 boletos.

Ganada por 2 cpos. el 3° a 3 cpos. el 4° a 3/2 cpos. el 5° a 1/4 cpo. y el 6° a 3/4 cpo. Tiempo: 1.23.5 Retirado el (12) Tusreda. Prep. Gabriel Avila. Div. E° 2.20 E° 1.40 E° 1.80 E° 1.90 Div. Vña 2.50 E° 1.40 E° 2.40 E° 2.50. Div. Tiple N° 1 E° 633.60 E° 348.50

DESARROLLO. Doña Cargosa asumió el mando asediada por Carebuena, Nambira, Fusi, Comanchero y Veta de Oro. A la altura de los 600 Carebuena dejó atrás a Doña Cargosa. En los tramos finales Fusi se comprometió las posiciones de la puntera.

CUARTA CARRERA. 1.200 metros.

1. (14) Traducción 53 por Trevieres y Buena Gamba, del Stud
2. (1) Traducción 53 por Trevieres y Buena Gamba, del Stud Siempre Azul, Jinete Sergio Azocar. 22.989
3. (1) Ninita 53 J. Pacheco Bol. 11.558 pag. 8.20
4. (1) Cuby 53 E. López Bol. 23.099 pag. 4.10
5. (1) Royal Shadow 53 J. Castillo Bol. 5.886 pag. 16.80
6. (1) Beuty 53 V. Ubilla Bol. 6.134 pag. 15.50
7. (1) Dama 53 Fdo. Meneses Bol. 556 pag. 171.40
8. (1) Tabita 53 L. García Bol. 1.766 pag. 14.90
9. (1) La Pety 53 A. Parra Bol. 3.672 pag. 25.90
10. (1) Yumbelina 53 E. González Bol. 1.804 pag. 52.90
11. (1) Historeta 53 V. Bravo Bol. 2.435 pag. 39.20
12. (1) Inolvidable 53 D. Muñoz Bol. 7.681 pag. 12.40
13. (1) Zanjir 53 S. Pradenas Bol. 414 pag. 230.10
14. (1) Prepusosa 53 C. González Bol. 31.250 pag. 3.00
15. (1) Marqueta 53 Ori. López Bol. 12.389 pag. 7.70
16. (1) Marbenda 51 P. Herrera Bol. 1.020 pag. 93.50

Total de boletos jugados 132.453

Ganada por 3/12 cpos. el 3° a 1/4 cpo. el 4° a 1/4 cpo. el 5° a 1 cpo. y el 6° a 1/4 cpo. Tiempo: 1.13. Retirado el (1) Atentia-Prep. Luis Toledo. Div. E° 4.10 E° 1.80 E° 2.80 E° 1.80. Div. Vña E° 5.20 E° 2.10 E° 4.60 E° 2.10 Vña

DESARROLLO. Cuby arrancó adelante seguida por La Pety, Traducción, Marqueta, Prepusosa e Inolvidable. Faltando 200 avanzaron Traducción y Ninita. Se impuso aquella holgadamente.

QUINTA CARRERA. 1.500 metros 7a. serie

1. (8) Magistrado 52, por Licencioso y Magdalena, del Stud
2. (1) Magistrado 52, por Licencioso y Magdalena, del Stud Mudi, Jinete Valentín Ubilla Bol. 24.023
3. (1) Badalque 50 J. Castillo Bol. 16.744 pag. 9.00
4. (1) Jabali 52 L. García Bol. 18.765 pag. 8.00
5. (1) Ocidente 54 J. Pacheco Bol. 8.200 pag. 18.40
6. (1) Chelencia 53 D. Muñoz Bol. 17.528 pag. 8.60
7. (1) Nipena 52 L. Yañez Bol. 23.632 pag. 6.30
8. (1) Cafetera 50 S. Vázquez Bol. 9.257 pag. 16.30
9. (1) Mister Ed 49 S. Azocar Bol. 20.464 pag. 7.40
10. (1) Ganimedes 52 E. González Bol. 12.645 pag. 11.90
11. (1) Guacica 53 J. M. Aravena Bol. 11.453 pag. 13.20
12. (1) El Molino 50 E. López Bol. 11.654 pag. 12.90
13. (1) Ganesco 49 D. Sagardia Bol. 6.219 pag. 24.20
14. (1) El Parronito 52 C. González Bol. 5.362 pag. 28.10
15. (1) Aranz 50 A. Parra Bol. 12.323 pag. 12.20
16. (1) Conforme 49 L. Muriilo Bol. 11.099 pag. 13.60

Total jugado 209.368 boletos

Ganada por 3/4 cpo. el 3° a 3 cpos. el 4° a 1 cpo. el 5° a 1/4 cpo. y el 6° a 1 cpo. Tiempo: 1.32 Retirado el (4) Avena. Prep. Carlos Tapia. Div. E° 6.30 E° 2.50 E° 2.50 E° 1.90 Div. Vña E° 7.20 E° 2.60 E° 2.90 E° 3.40

DESARROLLO Badalque avanzó al primer lugar en la largada. Tras el inicio Aranz, El Molino, Aranz, Nipena, Magistrado y Guacica avanzaron al puntero. Cuando superó Magistrado superando a Guacica al puntero.

SEXTA CARRERA. Clásico. 1.500 metros

1. (7) GHANOSA, 53 por Ghirlandia y Miss Dumo, del Stud
2. (1) Ghinosa 53 por Ghirlandia y Miss Dumo, del Stud Santa Amelia, Jinete Desiderio Muñoz Bol. 10.852
3. (1) Pigna 53 Jn. Toro Bol. 79.432 pag. 1.60
4. (1) Momeida 55 E. Guajardo Bol. 8.195 pag. 15.80
5. (1) Hello Liddy, 53 J. M. Aravena Bol. 8.195 pag. 15.80
6. (1) Donza 53 V. Ubilla Bol. 20.108 pag. 6.50
7. (1) Monke 53 S. Vázquez Bol. 20.108 pag. 6.50
8. (1) Gavilana 53 J. Castillo Bol. 8.843 pag. 14.70
9. (1) Destrozona 53 S. Azocar Bol. 10.260 pag. 12.60
10. (1) M. Lindita 53 D. Sagardia Bol. 4.765 pag. 27.20
11. (1) Mostrarda 53 L. Toro Bol. 11.432 pag. 11.30

Total boletos jugados 180.170

Ganada por 1 cpo. el 3° a 1/2 cpo. el 4° a 3/4 cpo. el 5° a 1/2 cpo. el 6° a 1 cpo. Tiempo: 1.4/5 Corrieron todos. Prep. Rafael Bernal. Div. E° 12. 4.30. 3.60. 2.30. Div. Vña E° 10.50. 3.30. 3.30.

SEPTIMA CARRERA. 1.200 metros. 8a. serie

1. (3) COSTERO (3), 53, kilos, por Nanavati y Costera, del señor Pedro
2. (1) Costero (3), 53, kilos, por Nanavati y Costera, del señor Pedro Nacarao (1853), L. Hevia Bol. 11.366 pag. 13.70
3. (1) Soberbio (13), 52, U. Gaete DESCARTADO
4. (1) Roto Listo (8), 53, G. Jorquera Bol. 220.764 pag. 7.50
5. (1) Best Gestie (1), 54, D. Muñoz Bol. 34.325 pag. 4.50
6. (1) Enroque (4), 53, E. López Bol. 4.048 pag. 38.50
7. (1) El Cirujá (15), 51, J. Castillo Bol. 14.220 pag. 10.90
8. (1) Modernita (12), 52, C. Leighton Bol. 12.020 pag. 12.90

9. (1) Rio Piedras (7), 53, L. Yañez Bol. 14.210 pag. 10.80
10. (1) Colegiado (2), 53, E. González Bol. 5.098 pag. 30.60
11. (1) Lamparazo (5), 53, E. Guajardo Bol. 554.357 pag. 2.90
12. (1) Adare (1952), A. Parra Bol. 4.909 pag. 31.70
13. (1) Chingay (14), 51, L. Muriilo Bol. 15.521 pag. 10.00
14. (1) Dreyfus (11), 52, P. Herrera Bol. 216.503

TOTAL DE BOLETOS VENDIDOS 216.503

GANADA por 4/12 cpos. el 3° a 3/4 cpos. el 4° a 3/4 cpo. el 5° a 3/4 cpo. el 6° a 3/4 cpo. Tiempo: 1.12.1/2 Prep. Pedro Molina No corrió (10) Bismaga. DIVIDENDOS E° 8.30, 3.40, 3.90, y 2.50 VINA E° 39.30, 11.00, 3.10, y 2.20

DESARROLLO. Soberbio surgió al frente asediado por Chingay, Adare y Rio Piedras. A la entrada de la recta Costero estaba a la cabeza del grupo. Muy al final se hizo presente Nacarao en poder alcanzar al líder.

OCTAVA CARRERA. 1.500 metros. 1ª serie.

1. (1) NIARKOS (8), 51 kilos, por Kestos y Arqueria, del señor
2. (1) Niarkos (8), 51 kilos, por Kestos y Arqueria, del señor Sergio Kohon y Jinete: Sergio Vázquez. Bol. 22.969
3. (1) Campanillón (7), J. Aravena Bol. 51.568 pag. 2.80
4. (1) Notable (6), 52 S. Azocar Bol. 57.270 pag. 2.50
5. (1) Pimpinel (9), 48 H. Olguin Bol. 14.821 pag. 9.60
6. (1) Scamp (4), 53 L. Yañez Bol. 26.234 pag. 5.40
7. (1) Le Petit Navire (2), 57, V. Bravo Bol. 9.960 pag. 14.30
8. (1) Loncopán (5), 52 L. Muriilo Bol. 5.168 pag. 27.60
9. (1) Estoy Listo (3), 56 C. Pexoa Bol. 10.470 pag. 13.60

TOTAL de boletos jugados: 198.460

GANADA por 2/12 cpos. el 3° a 5, 1/2 cpos. el 4° a 1, 3/4 cpos. el 5° a 2, 1/2 cpos. el 6° a 1, 3/4 cpos. el 7° a 1, 3/4 cpos. el 8° a 1, 3/4 cpos. el 9° a 1, 3/4 cpos. el 10° a 1, 3/4 cpos. el 11° a 1, 3/4 cpos. el 12° a 1, 3/4 cpos. el 13° a 1, 3/4 cpos. el 14° a 1, 3/4 cpos. el 15° a 1, 3/4 cpos. el 16° a 1, 3/4 cpos. el 17° a 1, 3/4 cpos. el 18° a 1, 3/4 cpos. el 19° a 1, 3/4 cpos. el 20° a 1, 3/4 cpos. el 21° a 1, 3/4 cpos. el 22° a 1, 3/4 cpos. el 23° a 1, 3/4 cpos. el 24° a 1, 3/4 cpos. el 25° a 1, 3/4 cpos. el 26° a 1, 3/4 cpos. el 27° a 1, 3/4 cpos. el 28° a 1, 3/4 cpos. el 29° a 1, 3/4 cpos. el 30° a 1, 3/4 cpos. el 31° a 1, 3/4 cpos. el 32° a 1, 3/4 cpos. el 33° a 1, 3/4 cpos. el 34° a 1, 3/4 cpos. el 35° a 1, 3/4 cpos. el 36° a 1, 3/4 cpos. el 37° a 1, 3/4 cpos. el 38° a 1, 3/4 cpos. el 39° a 1, 3/4 cpos. el 40° a 1, 3/4 cpos. el 41° a 1, 3/4 cpos. el 42° a 1, 3/4 cpos. el 43° a 1, 3/4 cpos. el 44° a 1, 3/4 cpos. el 45° a 1, 3/4 cpos. el 46° a 1, 3/4 cpos. el 47° a 1, 3/4 cpos. el 48° a 1, 3/4 cpos. el 49° a 1, 3/4 cpos. el 50° a 1, 3/4 cpos. el 51° a 1, 3/4 cpos. el 52° a 1, 3/4 cpos. el 53° a 1, 3/4 cpos. el 54° a 1, 3/4 cpos. el 55° a 1, 3/4 cpos. el 56° a 1, 3/4 cpos. el 57° a 1, 3/4 cpos. el 58° a 1, 3/4 cpos. el 59° a 1, 3/4 cpos. el 60° a 1, 3/4 cpos. el 61° a 1, 3/4 cpos. el 62° a 1, 3/4 cpos. el 63° a 1, 3/4 cpos. el 64° a 1, 3/4 cpos. el 65° a 1, 3/4 cpos. el 66° a 1, 3/4 cpos. el 67° a 1, 3/4 cpos. el 68° a 1, 3/4 cpos. el 69° a 1, 3/4 cpos. el 70° a 1, 3/4 cpos. el 71° a 1, 3/4 cpos. el 72° a 1, 3/4 cpos. el 73° a 1, 3/4 cpos. el 74° a 1, 3/4 cpos. el 75° a 1, 3/4 cpos. el 76° a 1, 3/4 cpos. el 77° a 1, 3/4 cpos. el 78° a 1, 3/4 cpos. el 79° a 1, 3/4 cpos. el 80° a 1, 3/4 cpos. el 81° a 1, 3/4 cpos. el 82° a 1, 3/4 cpos. el 83° a 1, 3/4 cpos. el 84° a 1, 3/4 cpos. el 85° a 1, 3/4 cpos. el 86° a 1, 3/4 cpos. el 87° a 1, 3/4 cpos. el 88° a 1, 3/4 cpos. el 89° a 1, 3/4 cpos. el 90° a 1, 3/4 cpos. el 91° a 1, 3/4 cpos. el 92° a 1, 3/4 cpos. el 93° a 1, 3/4 cpos. el 94° a 1, 3/4 cpos. el 95° a 1, 3/4 cpos. el 96° a 1, 3/4 cpos. el 97° a 1, 3/4 cpos. el 98° a 1, 3/4 cpos. el 99° a 1, 3/4 cpos. el 100° a 1, 3/4 cpos. el 101° a 1, 3/4 cpos. el 102° a 1, 3/4 cpos. el 103° a 1, 3/4 cpos. el 104° a 1, 3/4 cpos. el 105° a 1, 3/4 cpos. el 106° a 1, 3/4 cpos. el 107° a 1, 3/4 cpos. el 108° a 1, 3/4 cpos. el 109° a 1, 3/4 cpos. el 110° a 1, 3/4 cpos. el 111° a 1, 3/4 cpos. el 112° a 1, 3/4 cpos. el 113° a 1, 3/4 cpos. el 114° a 1, 3/4 cpos. el 115° a 1, 3/4 cpos. el 116° a 1, 3/4 cpos. el 117° a 1, 3/4 cpos. el 118° a 1, 3/4 cpos. el 119° a 1, 3/4 cpos. el 120° a 1, 3/4 cpos. el 121° a 1, 3/4 cpos. el 122° a 1, 3/4 cpos. el 123° a 1, 3/4 cpos. el 124° a 1, 3/4 cpos. el 125° a 1, 3/4 cpos. el 126° a 1, 3/4 cpos. el 127° a 1, 3/4 cpos. el 128° a 1, 3/4 cpos. el 129° a 1, 3/4 cpos. el 130° a 1, 3/4 cpos. el 131° a 1, 3/4 cpos. el 132° a 1, 3/4 cpos. el 133° a 1, 3/4 cpos. el 134° a 1, 3/4 cpos. el 135° a 1, 3/4 cpos. el 136° a 1, 3/4 cpos. el 137° a 1, 3/4 cpos. el 138° a 1, 3/4 cpos. el 139° a 1, 3/4 cpos. el 140° a 1, 3/4 cpos. el 141° a 1, 3/4 cpos. el 142° a 1, 3/4 cpos. el 143° a 1, 3/4 cpos. el 144° a 1, 3/4 cpos. el 145° a 1, 3/4 cpos. el 146° a 1, 3/4 cpos. el 147° a 1, 3/4 cpos. el 148° a 1, 3/4 cpos. el 149° a 1, 3/4 cpos. el 150° a 1, 3/4 cpos. el 151° a 1, 3/4 cpos. el 152° a 1, 3/4 cpos. el 153° a 1, 3/4 cpos. el 154° a 1, 3/4 cpos. el 155° a 1, 3/4 cpos. el 156° a 1, 3/4 cpos. el 157° a 1, 3/4 cpos. el 158° a 1, 3/4 cpos. el 159° a 1, 3/4 cpos. el 160° a 1, 3/4 cpos. el 161° a 1, 3/4 cpos. el 162° a 1, 3/4 cpos. el 163° a 1, 3/4 cpos. el 164° a 1, 3/4 cpos. el 165° a 1, 3/4 cpos. el 166° a 1, 3/4 cpos. el 167° a 1, 3/4 cpos. el 168° a 1, 3/4 cpos. el 169° a 1, 3/4 cpos. el 170° a 1, 3/4 cpos. el 171° a 1, 3/4 cpos. el 172° a 1, 3/4 cpos. el 173° a 1, 3/4 cpos. el 174° a 1, 3/4 cpos. el 175° a 1, 3/4 cpos. el 176° a 1, 3/4 cpos. el 177° a 1, 3/4 cpos. el 178° a 1, 3/4 cpos. el 179° a 1, 3/4 cpos. el 180° a 1, 3/4 cpos. el 181° a 1, 3/4 cpos. el 182° a 1, 3/4 cpos. el 183° a 1, 3/4 cpos. el 184° a 1, 3/4 cpos. el 185° a 1, 3/4 cpos. el 186° a 1, 3/4 cpos. el 187° a 1, 3/4 cpos. el 188° a 1, 3/4 cpos. el 189° a 1, 3/4 cpos. el 190° a 1, 3/4 cpos. el 191° a 1, 3/4 cpos. el 192° a 1, 3/4 cpos. el 193° a 1, 3/4 cpos. el 194° a 1, 3/4 cpos. el 195° a 1, 3/4 cpos. el 196° a 1, 3/4 cpos. el 197° a 1, 3/4 cpos. el 198° a 1, 3/4 cpos. el 199° a 1, 3/4 cpos. el 200° a 1, 3/4 cpos. el 201° a 1, 3/4 cpos. el 202° a 1, 3/4 cpos. el 203° a 1, 3/4 cpos. el 204° a 1, 3/4 cpos. el 205° a 1, 3/4 cpos. el 206° a 1, 3/4 cpos. el 207° a 1, 3/4 cpos. el 208° a 1, 3/4 cpos. el 209° a 1, 3/4 cpos. el 210° a 1, 3/4 cpos. el 211° a 1, 3/4 cpos. el 212° a 1, 3/4 cpos. el 213° a 1, 3/4 cpos. el 214° a 1, 3/4 cpos. el 215° a 1, 3/4 cpos. el 216° a 1, 3/4 cpos. el 217° a 1, 3/4 cpos. el 218° a 1, 3/4 cpos. el 219° a 1, 3/4 cpos. el 220° a 1, 3/4 cpos. el 221° a 1, 3/4 cpos. el 222° a 1, 3/4 cpos. el 223° a 1, 3/4 cpos. el 224° a 1, 3/4 cpos. el 225° a 1, 3/4 cpos. el 226° a 1, 3/4 cpos. el 227° a 1, 3/4 cpos. el 228° a 1, 3/4 cpos. el 229° a 1, 3/4 cpos. el 230° a 1, 3/4 cpos. el 231° a 1, 3/4 cpos. el 232° a 1, 3/4 cpos. el 233° a 1, 3/4 cpos. el 234° a 1, 3/4 cpos. el 235° a 1, 3/4 cpos. el 236° a 1, 3/4 cpos. el 237° a 1, 3/4 cpos. el 238° a 1, 3/4 cpos. el 239° a 1, 3/4 cpos. el 240° a 1, 3/4 cpos. el 241° a 1, 3/4 cpos. el 242° a 1, 3/4 cpos. el 243° a 1, 3/4 cpos. el 244° a 1, 3/4 cpos. el 245° a 1, 3/4 cpos. el 246° a 1, 3/4 cpos. el 247° a 1, 3/4 cpos. el 248° a 1, 3/4 cpos. el 249° a 1, 3/4 cpos. el 250° a 1, 3/4 cpos. el 251° a 1, 3/4 cpos. el 252° a 1, 3/4 cpos. el 253° a 1, 3/4 cpos. el 254° a 1, 3/4 cpos. el 255° a 1, 3/4 cpos. el 256° a 1, 3/4 cpos. el 257° a 1, 3/4 cpos. el 258° a 1, 3/4 cpos. el 259° a 1, 3/4 cpos. el 260° a 1, 3/4 cpos. el 261° a 1, 3/4 cpos. el 262° a 1, 3/4 cpos. el 263° a 1, 3/4 cpos. el 264° a 1, 3/4 cpos. el 265° a 1, 3/4 cpos. el 266° a 1, 3/4 cpos. el 267° a 1, 3/4 cpos. el 268° a 1, 3/4 cpos. el 269° a 1, 3/4 cpos. el 270° a 1, 3/4 cpos. el 271° a 1, 3/4 cpos. el 272° a 1, 3/4 cpos. el 273° a 1, 3/4 cpos. el 274° a 1, 3/4 cpos. el 275° a 1, 3/4 cpos. el 276° a 1, 3/4 cpos. el 277° a 1, 3/4 cpos. el 278° a 1, 3/4 cpos. el 279° a 1, 3/4 cpos. el 280° a 1, 3/4 cpos. el 281° a 1, 3/4 cpos. el 282° a 1, 3/4 cpos. el 283° a 1, 3/4 cpos. el 284° a 1, 3/4 cpos. el 285° a 1, 3/4 cpos. el 286° a 1, 3/4 cpos. el 287° a 1, 3/4 cpos. el 288° a 1, 3/4 cpos. el 289° a 1, 3/4 cpos. el 290° a 1, 3/4 cpos. el 291° a 1, 3/4 cpos. el 292° a 1, 3/4 cpos. el 293° a 1, 3/4 cpos. el 294° a 1, 3/4 cpos. el 295° a 1, 3/4 cpos. el 296° a 1, 3/4 cpos. el 297° a 1, 3/4 cpos. el 298° a 1, 3/4 cpos. el 299° a 1, 3/4 cpos. el 300° a 1, 3/4 cpos. el 301° a 1, 3/4 cpos. el 302° a 1, 3/4 cpos. el 303° a 1, 3/4 cpos. el 304° a 1, 3/4 cpos. el 305° a 1, 3/4 cpos. el 306° a 1, 3/4 cpos. el 307° a 1, 3/4 cpos. el 308° a 1, 3/4 cpos. el 309° a 1, 3/4 cpos. el 310° a 1, 3/4 cpos. el 311° a 1, 3/4 cpos. el 312° a 1, 3/4 cpos. el 313° a 1, 3/4 cpos. el 314° a 1, 3/4 cpos. el 315° a 1, 3/4 cpos. el 316° a

Mantuvieron el 1 a 0 y se quedaron con el tercer puesto:

Heroica defensa germana ante Uruguay

MEXICO 20 (UPI). Por Heri...
El gol de Overath fue anotado a los 26 minutos de juego, en el primer tiempo, y los uruguayos no lograron hacer productivos sus ataques a pesar de que dominaron el partido especialmente en la etapa complementaria, creando por los menos media docena de oportunidades increíblemente desperdiciadas.

La suerte tuvo mucho que ver con el resultado pues los sudamericanos demostraron más clase que los alemanes estos últimos, además alinearon con varios suplentes comenzando por el arquero Horst Wolter.



EL PUNTERO izquierdo alemán Heid va a entregar para Mueller que corre por el centro, mientras la defensa uruguaya se cierra. Fue en el primer tiempo. Después sólo se vio al equipo charra, aunque con mala fortuna.

ASCENSO

S. Morning 1 Ferrovianos 1

ESTADIO SAN EUGENIO
PUBLICO: 429 PERSONAS
RECAUDACION: \$ 1.764
GOLES: Primer tiempo 13 minutos. Inostroza (F) de penal.
Segundo tiempo. Cuevas (S) M. a los 16.
ARBITRO: Victor Aveliz.

Un empate a un gol lograron ayer las escuadras superiores de Santiago Morning y Ferrovianos, en el último partido por la Copa Pedro Corbinos, en un encuentro que sólo tuvo la importancia de mero trámite reglamentario.
Santiago Morning comenzó mejor, no obstante fue Ferrovianos de Chile, que logró abrir el marcador cuando transcurrieron los 13 minutos, al concretar Inostroza un penal.
Posteriormente al gol torzado, los elencos se dieron al juego de mediacancha, sabedores que el resultado, en nada influiría, hasta los 16 minutos de la etapa final cuando Cuevas logró la partida en el marcador y que a la postre sería el resultado final. Por la expedición cumplida por ambos cuadros se puede deducir que el marcador se ajusta fielmente a lo acontecido en el campo de juego.

Nublense 5 Bádmiton 1

CANCHA: Estadio Municipal de Chillán.
PUBLICO: 1.084 personas. Socios de Nublense, 356; socios de Bádmiton, 1.
RECAUDACION: 4.872 escudos.
NUBLENSE DE CHILLÁN (5): Santos, Cerda, Miranda, Palma y Arriagada. Repel y Medel. Torres. Vázquez, Vega y Avila.
BÁDMITON DE CURICO (1): Campodónico, Padilla, Ferrada y Briceno. Monje y Pailinivillu. Castro, Toro, Quinteros, Orrego y Suárez.
GOLES: Primer tiempo. Torres (N) a los 19. Vázquez (N) a los 43. Segundo tiempo. a los 2: autogol de Monje favorable a Nublense; a los 19. Torres (N) descontó a los 27. Para Bádmiton, Quinteros y a los 33. nuevamente Torres para Nublense.
Un triunfo cómodo para los dueños de casa. Basta con señalar que la superioridad de Nublense quedó reflejada en el abultado marcador final: 5 goles para Nublense y 1 para Bádmiton. El juego de conjunto de los chilenos superó al desorden que reinó en el equipo curicano. Buena victoria para Nublense.

Naval 3 Lister Rossel 3

CANCHA: Estadio El Morro de Talcahuano.
PAGARON: 988 personas.
RECAUDACION: 4.068 escudos.
SOCIOS: Naval, 210.
GOLES: Primer tiempo 17. Muñoz (L) a los 21. García (N) a los 27. García (N) a los 41. Bueno (L) a los 41. Segundo tiempo 30. Escobar (L) a los 41. García (N) a los 41.
ARBITRO: Sergio Altamir.

NAVAL (3): Anabalón, Pérez, Vera, Homazabal, Valdivia, Alaiaga (Hoffman), Bronte, Méndez (García), Gálvez y Torreblanca.

San Felipe 3 San Luis 3

En el Estadio Municipal de San Felipe, se enfrentaron ayer por la última fecha de la Copa Corbinos en un encuentro correspondiente a la Zona Norte, el local San Felipe y San Luis de Quilota, cuyo marcador finalizó igualado a tres goles.
El encuentro tenía relativa importancia para San Luis, que de haber ganado, pudo haber 15 puntos, igualando en puntaje a Coquimbo, que ya había finalizado su actuación en el presente torneo y hubiera decidido el gol average.
San Luis, conocedor de la situación en que se encontraba, salió en neto posición ofensiva, no obstante fue González para el local que en dos oportunidades perforó la valla visitante y Briones consiguió posteriormente aumentar a tres Gálvez se hizo presente en el marcador también en dos oportunidades, y Méndez, sobre la hora, estructuró el definitivo empate a tres.

Colchagua 3 Municipal 2

CANCHA: Estadio Municipal de Rengo.
PAGARON: 215 personas.
SOCIOS: Colchagua 50. Municipal 3.
RECAUDACION: 1.276 escudos.
ARBITRO: Sergio Vázquez, de buen desempeño.

COLOCHAGUA (3): Cavada, Expósito, de los Santos, Arriagada y Sánchez, Rodríguez y Sierra. Varas, Díaz, Piña y Sepúlveda.

MUNICIPAL (2): Guzmán, Tapia, Roa, Zúñiga y Cepeda. Morales y Torres. Carrasco, Luna, Buffo y Bonavides.

GOLES: Primer tiempo. A los 30. Torres (M). Segundo tiempo. A los 4. Piña (C) a los 12. Luna (M). 19. Piña (C). 28. Sepúlveda (3). Piña (C).

El cuadro sanfelicense llegó hasta Rengo con el fin de conseguir un empate. Ante el escaso poder ofensivo de Municipal salió desde su ubicación para llegar hasta el arco de Guzmán y conseguir un triunfo justo. La gran figura fue Román Rodríguez.

Las salvadas alemanas fueron milagrosas, en tanto que los uruguayos tuvieron en Ladislao Mazurkiewicz a un extraordinario jugador bien plantado y seguro en todo instante que sólo falló, infortunadamente en el momento en que Overath hizo el disparo que decidió el partido.

Lo que se vio en la cancha del temoso estadio azteca, ante la estupefacción de más de 100.000 espectadores, que desafiaron una tarde fría con amenaza de lluvia para ver un buen partido, explicó a las claras por qué razón el Uruguay solamente logró anotar 4 goles en los 6 partidos que jugó durante la Copa Mundial 1970.

No hubo ni suerte ni buena coordinación para aprovechar oportunidades fantásticas. El score hubiera tendido que ser por lo menos de 4 o 5 goles de diferencia a favor del Uruguay si la delantera hubiera respondido y los alemanes no hubieran tenido tanta suerte.

Desde el gol alemán los sudamericanos se fueron retirando al ataque, táctica que ya no abandonaron en el resto del encuentro.

Los alemanes debieron ceder por completo el medio campo ante el avance de los sudamericanos, que no mostraban puntos débiles, con todos sus hombres empeñados en lograr la igualdad. Al finalizar el primer tiempo el arquero Horst Wolter se salvó cuando Julio Morales, Luis Cobelli e Ildo Maniero dispararon sucesivamente a los 43, 44 y 45 minutos sobre la valla. Pero la pelota no quiso entrar.

Igual cosa sucedió en el segundo tiempo, en el cual los alemanes hicieron entrar a Max Lorenz y Johannes Lohrer en lugar de Karl Heinz Schnellinger y Reinhard Libuda, respectivamente. A su vez los uruguayos remplazaron con Víctor Espinosa a Dagoberto Fontes y con Rodolfo Sandoval a Ildo Maniero.

El gol de Overath sin embargo fue una belleza. Libuda burló a Juan Mujica por el ala de recha. El veterano capitán Uwe Seeler cruzó de cabeza para Gerhard Mueller, quien había anunciado que iba a tratar de empatar o superar el récord de goles anotados en una Copa del Mundo, actualmente en poder del francés Just Fontaine (13 tantos).

PROVINCIAL

Huachipato 4 La Calera 0

CANCHA: Estadio Las Higueras.
PUBLICO: 2.828 personas. Socios Huachipato, 680. Calera no registra.
RECAUDACION: \$ 15.244.50.
GOLES: Primer tiempo. A los 30. Fouilloux (H) y a los 43. de penal. Garcete (H). Segundo tiempo. A los 34. Fouilloux de tiro libre. Garcete, a los 41, cerró el marcador.
EXPULSADOS: Grisetti, a los 44 del primer periodo.
ARBITRO: Carlos Valdés (Bueno).

HUACHIPATO (4): Mendy, González, Soto, Contreras y Silva Acevedo y Noguera. Henríquez, Escalona, Fouilloux y Garcete.

LA CALERA (0): Libuy, Alveol, Concha, Zuleta y Mesías. R. González y Piraita. Arexabaleta, Grisetti, Tapia y Gualardo.

Fácil triunfo de Huachipato sobre el dinamitado cuadro calerano. El retorno de Fouilloux al cuadro sureño le dio peligrosidad a su ofensiva. Los cemeniteros, al perder un hombre en el primer tiempo bajaron la guardia y los jugadores de Huachipato sólo tuvieron que esperar que transcurrieran los minutos y de paso marcar otros dos tantos.

Wanderers 1 Concepción 0

CANCHA: Estadio Playa Ancha de Valparaíso.
PAGARON: 2.238 personas.
SOCIOS: Wanderers, 128. Deportes Concepción, 40.
RECAUDACION: \$ 13.991.
ARBITRO: Alberto Martínez (Bueno).

WANDERERS (1): Gálvez (Aránguiz), Canelo, Cantatore, Ulloa y Eduardo Herrera. Mella y Pérez. Torres. Oleniack, Hoffmann y C. Herrera. ENTRENADOR: Jorge Lugo.

DEPORTES CONCEPCIÓN (0): Osben, Rodríguez, Saavedra, González y Pinochet. J. Herrera y Vivanco. Guerra. Varas (F. Molina). Castro y Cáceres. ENTRENADOR: Luis Vera.

GOLES: El único tanto del encuentro fue anotado a los 32, por EDUARDO HERRERA, de tiro libre, desde veinte metros, en línea recta al arco de Osben. Guerra había cometido foul a Hoffmann.

EXPULSIONES: A los 28 del complemento fue expulsado Juan Herrera por foul descalificado en la persona de Carlos Herrera.

El triunfo de Wanderers resultó justo considerando que impuso su plan de juego para anular a Osvaldo "Pala Bendita" Castro y luego su fútbol simple y directo predominó abiertamente en el terreno defensivo de los penquistas. Deportes Concepción intentó jugar al empate y disfrutó medio campo de punteros para trabajar en la zona de transición al armado del juego local. Pero Wanderers, salió de atrás jugando con rapidez para explotar la velocidad de Oleniack y Torres (ARMANDO JORQUERA MARQUEZ, correspondiente).

Entre Horta y Kausel, aparece una tercera figura ya conocida. Klaus Rudloff lo quizás muy pronto una cuarta. Pablo Gamberini, veterano en esta modalidad, el que gracias a las franquicias especiales que dio al motociclismo en general la Ley de Deportes y Recreación, de reciente aparición, posee ya una de las muchas que se encuentran en los últimos trámites de adquisición.

Esperábamos, después de ver la primera fecha, que esta segunda prueba por el campeonato fuese mejor. Y viendo el número de inscritos (tanto pilotos como máquinas) estamos un tanto seguros de que esta si que será mejor.

Nuevas marcas se agregan a las ya consagradas. Es así como en las categorías bajas (50 a 175 cc.) vemos anotadas a una "Peugeot" (7) pilotada por el corredor Mario Soto, del San Antonio Moto Club.

Las carreras sobre los terrenos, por ser sustancialmente más jóvenes, acusan, en un espacio de tiempo relativamente breve, un poderosísimo auge en su parque de máquinas. La mayoría de ellas en actual competición en el Campeonato Mundial de Motocross, como son las motocicletas "Montesa", "Husqvarna", "CZ" y "Bultaco".

Es así como a la conocida calidad de la Montesa, de Horta, se han sumado, para contrarrestar las mundialmente famosas "CZ" de Rudloff y Husqvarna de Kausel, que son actualmente las más rápidas en competición.

Nuestros lectores, entendidos algunos, aficionados los otros, se preguntarán el porqué de la falta (necesaria) de que se vea más lucha y deseo de arrebatarse la supremacía que ha sabido mantener el habil corredor Kurt Horta durante las innumerables competencias que disputa mes a mes. Y la respuesta empieza a saltar tal cual que los participantes a la vista cuando se asiste a uno de estos espectáculos.

Porque hasta hace poco la disparidad entre máquinas no daba una lucha pareja. Ahora, con la llegada de nuevos corredores, en los distintos clubes, y también de algunas motocicletas, se puede "conversar" una carrera todo terreno (cross) y no orremos el monólogo a que ya estábamos acostumbrados.

Con 10 goles ya a su favor, todo el mundo veía que Mueller se daría vuelta y desvariaría, pero en lugar de hacerlo, retrató debilmente para Overath y Mazurkiewicz, quien tuvo tiempo de ver el disparo y el balón cruzando la raya.

Mueller no marcó ningún nuevo record de goles, pero Alemania ganó el partido y el tercer puesto del campeonato.

Desde que el árbitro italiano Antonio Sbardella hizo sonar su silbato anunciando el comienzo del segundo tiempo, los charros se lanzaron a un furioso avance sobre el campo contrario, que se mantuvo casi sin variaciones hasta el final del partido.

Los alemanes consiguieron en este segundo tiempo llevar no más de 6 cargas al campo contrario y en cada una de ellas Mazurkiewicz respondió con gran clase.

El obligado repliegue de los europeos permitió a Attilio Ancheta, Roberto Matosas, Juan Mujica y Luis Utría cargar como delanteros, dando a su equipo la mayor solidez ofensiva del presente torneo. Sin embargo, los uruguayos no pudieron aumentar la magra cosecha de sólo 4 goles en su actuación oficial en México.



Mazurkiewicz contiene un remate de media distancia cuando entra el goleador Mueller. Ancheta mira expectante; gran partido de guardavallas charra.

Copa Carlos Dittborn:

Más voces que la respaldan

Desde todos los rincones e instituciones del país siguen sumándose las voces para que la próxima Copa del Mundo lleve el nombre de nuestro desaparecido dirigente deportivo Carlos Dittborn.

Este hombre que todo lo dio incluso su vida, nunca pidió nada a cambio. Hoy, cuando ha llegado la hora de rendirle un homenaje, el mejor que podemos rendirle, el clamor popular se hace cada vez más fuerte.

CABLE DE PERIODISTAS DEPORTIVOS.
El Círculo de Periodistas.

Deportivos de Chile, a través de su presidente Julio Moreno Toledano han enviado un cable a Sir Stanley Rous, a Ciudad de México, adhiriéndose a la petición que ya cuenta con el respaldo del Gobierno chileno.

El texto del cable es el siguiente:
"Periodistas Deportivos de Chile le solicitan próxima Copa Mundial lleve nombre de Carlos Dittborn, prestigioso dirigente fallecido en 1962."

DEPORTISTAS ARIQUEÑOS TAMBIÉN SE ADHIEREN.
Ancha, ciudad, ciudad principal.

campo deportivo lleva el nombre del ex dirigente futbolístico a través de los ex dirigentes de la que fuera sub sede en 1962. Ha planteado a la FIFA que en la futura Copa a disputarse en los próximos mundiales, lleve el nombre de Carlos Dittborn.

Así lo puntualizó a este diario, por medio de un cable Augusto Zubeldi Rubio, presidente de la sub sede de la Copa. Agregando que se valdrá de todos los organismos competentes para que su petición sea escuchada.

'Porque no tenemos nada es porque queremos...'

¿Que chileno podría olvidar jamás algún sentido homenaje que un pueblo entero, fundido en las 80 mil personas que se apretujaban en las gradas del Estadio Nacional, rindió a Carlos Dittborn en la jornada inaugural del VII Campeonato Mundial de Fútbol que comenzaba disputarse en nuestro país en 1962? ¿Cómo no recordar con emoción aquella vez cuando dos gallardos cadetes de la Escuela Militar, hijos del dirigente ausente, en el alto de la torre sur del Estadio, izaban la bandera tricolor mientras el clarín rompía el silencio impresionante que millones de chilenos guardaban como postumo tributo a la memoria del hombre que dio todo, incluso su vida, para conseguir para su querido país la organización de la magna justa futbolística mundial?

Y en ese instante, en ese eterno minuto en cada uno de nosotros se proyectó la imagen del hombre, del dirigente infatigable que con su empuje, sencillez y espíritu de sacrificio sin límites luchó por muchos años en aras de un sueño inquebrantable de un pueblo demostrar su capacidad organizativa. "Porque no tenemos nada, es porque queremos hacerlo todo y organizar el Mundial de Fútbol de 1962 en Santiago", dijo Carlos Dittborn en ese entonces delegado chileno, en 1958 en el Congreso de la FIFA, en Lisboa, al solicitar formalmente para Chile la sede del Campeonato Mundial de Fútbol, sus sencillas palabras, pero llenas de dinamismo, lograron lo que para él constituía un verdadero milagro. Desde ese momento el trabajo sin claudicaciones que venía desarrollando desde hacía años para el logro de su propósito, estableciendo contactos con dirigentes de todo el mundo, haciendo resaltar las virtudes que el veía en su país y sus compatriotas, dieron los frutos esperados. Ya no hubo oposición y el milagro comenzó a tomar cuerpo. "El Mundial era para Chile".

Pero a pesar del triunfo, Carlos Dittborn no dejó en su agobiante actividad que el veía en su país y sus compatriotas, dieron los frutos esperados. Ya no hubo oposición y el milagro comenzó a tomar cuerpo. "El Mundial era para Chile".

Pero a pesar del triunfo, Carlos Dittborn no dejó en su agobiante actividad que el veía en su país y sus compatriotas, dieron los frutos esperados. Ya no hubo oposición y el milagro comenzó a tomar cuerpo. "El Mundial era para Chile".

¡Esta sí que es grande!

LIQUIDACION EN PLENA TEMPORADA PARA SUS SANTOS

TEJIDOS FINOS EN LANAS IMPORTADAS

DAMAS
Ternos Modelos exclusivos. Jumpers escoceses y lisos. Pantalones corte moderno. Camisetas Orlón, Chalecos, Blusones, Poleras, Bufandas.

CABALLEROS
Sweters, Beatles, Poleras, Chalecos en lanas importadas y Orlón, Chaquetones cotelé.

NIÑAS:
Vestidos, Pantalones, Chalecos, Poleras de lana y Orlón para todas las edades.

PARKAS
Para damas, caballeros y Niños.

FABRICA:
THE NEW YORK JERSEY

SOTOMAYOR 9
EN RANCAGUA: INDEPENDENCIA 599



SONRIENTE Y MUY SEGURO, Erhard Kausel espera recuperar el terreno perdido. Condiciones no le faltan.



"Cebollero": ¡Gracias a Dios!

Pertenece a un grupo de cantantes que ha sido ubicado en un lugar especial, por lo bueno para hacer llorar se le ha llamado a él como a los que practican su estilo. LOS CEBOLLEROS

Lorenzo tiene una hija mexicana. Este es el momento de su bautizo. Se llama Pamela Alejandra. La ceremonia en la Iglesia Santiago de Tlatelolco, la más antigua de América. El cura es un biznieto de Benito Juárez. El padrino, el cantante español Manolo Gurré que aparece en primer plano.

¿De dónde surgió este término?
De la gracia popular. Como nuestras canciones siempre llevan un mensaje, son hechos vividos, hacen llorar, de ahí el término "cebollero", porque realmente hace llorar.

¿Te sientes menospreciado cuando te llaman así?
Por el contrario. Me siento muy feliz.

Ahora que tengo mis explicaciones
¿Cuáles son esas explicaciones?

Que los cantantes "cebolleros" como se nos denomina, somos los que vamos adelante en las ventas en casi todas las casas editoras. Prefiero seguir siendo "cebollero" si no voy a ser entendido por el público en mayoría sólo entendido por una élite.

¿Tu crees que las canciones, que son para entretener, deben hacer llorar?

Yo lo que creo es que las canciones, como los poemas, el cine, el teatro, debe entretener cosas vividas, no mistificaciones.

¿Eres realmente "cebollero"?

Me creo cantante de las cosas populares. Me creo cantante con la identificación y el cariño de la masa. Eso me basta.

¿Los "cebolleros" triunfan en todas partes?

Por favor, pregúntenselo a las casas disqueras y que muestren los álbumes de venta. Ahí está la razón. A veces vale mucho ser "cebollero, gracias a Dios."

Santiago, Domingo 21
de Junio de 1970

LA NACION

EL DIARIO DE LOS
DEPORTISTAS

LORENZO VALDERRAMA: SU AMIGO ES EL EXITO

Uno de los cantantes más populares de nuestro medio. Afirma no conocer la rechifla. Considera el triunfo como el resultado de muchas cosas. Dice tener público de todas las edades. Nota de Miguel Humberto Aguirre



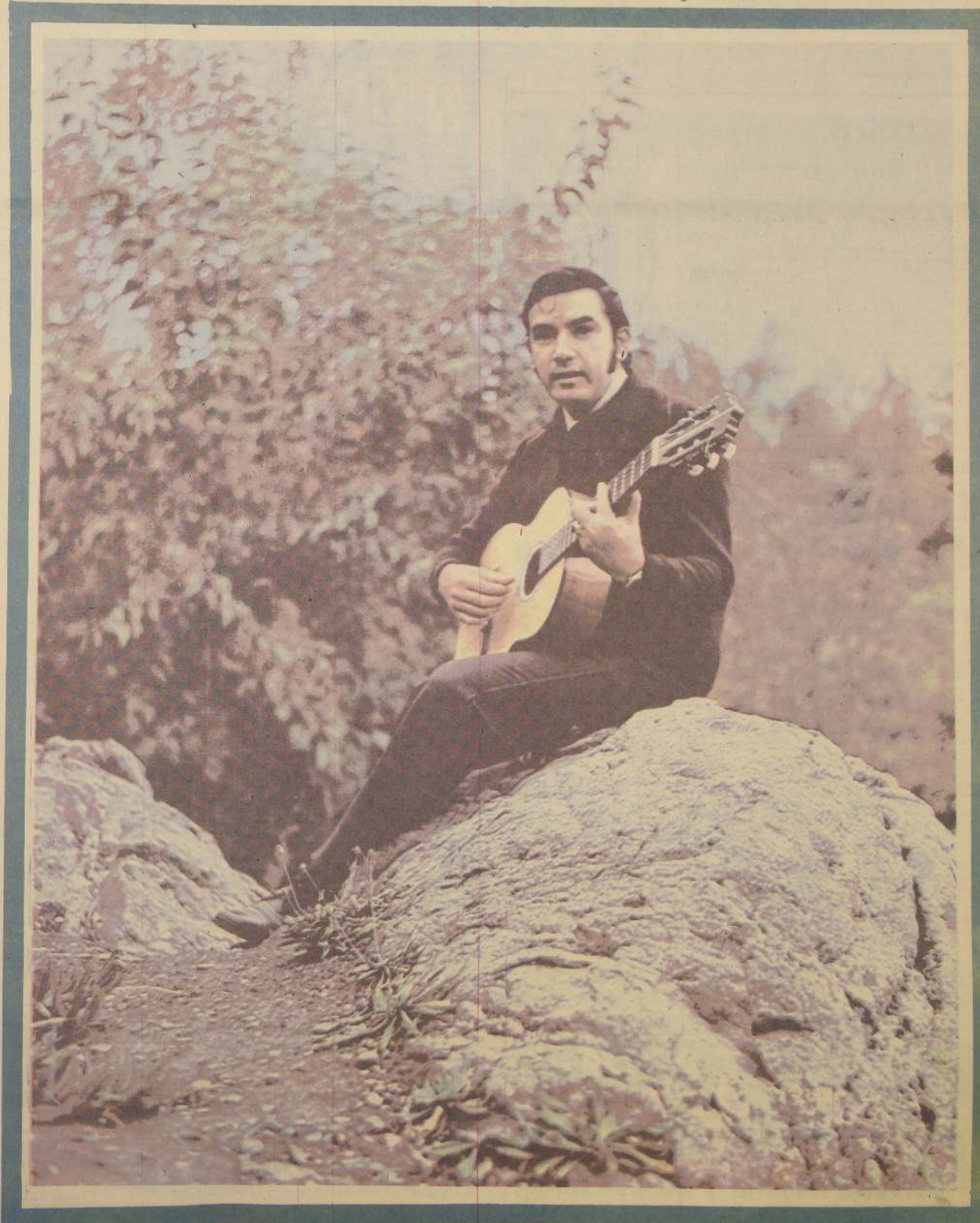
Cuando regresó de México con sus dos Pamelas. México, señaló al cantante chileno como una gran estrella.

Es muy buen muchacho. Se merece todos los éxitos. La frase iba para un siempre joven cantante que del triunfo ha hecho un costumbre. Lorenzo Valderrama. Y no lo dice una persona. Lo expresan muchos más se le ubicó como oficial. Como "emperamental", no por el contrario. Se le ubica siempre como el cantante, como el astro. Amable. Dispuesto a servir. Donde fue triunfo. En otras palabras, no conoce el derrota. El aplauso le pertenece. El aplauso de triunfo. De astro. De consagrado.

tiene como sinónimo: Valderrama. Donde fue salido de escenario como triunfador. Razón? tanta directo al público. Canta lo que todos le entienden. Lo que todos han vivido. Siempre el éxito fue tuvo. Lorenzo? El éxito es un resultado de muchas cosas. El éxito es el final de un largo proceso. Ahora que voy a ganar más. Creo que toro no está dicho. Estás realmente satisfecho con lo que haces? Más que satisfecho. Todo lo que canto, el público lo siente. Le agrada. Le gusta. El intérprete canta para el público. Si el público lo entiende es la razón de cantar. Pero tú tienes un solo tipo de público? Eso es falso. Me gustaría que aquellos que opinan así fueran a las provincias. Allí todo público, joven y adulto, nos estimula. A menudo pequeños me atajan en la calle para que les firme un autógrafo. Eso significa que sólo un público me entiende? Cree Lorenzo Valderrama que realmente es el mejor cantante de Chile. El más famoso. El más popular? nunca fue ese mi fin. Mi meta. Solo ambicioné cuando un día me subí a un escenario a ser comprendido. A que el público supiera que cuando Lorenzo Valderrama canta, está dando todo lo suyo. Todo lo que el público se merece que le den. Crees que tu meta está cumplida? El artista que en un momento se da por satisfecho se terminó como artista. Siempre debe querer algo más. Debe ambicionar algo más. Qué desea que ambicione? Lorenzo Valderrama? Quiero hacer una gira continental y llegar hasta Estados Unidos y poder allí brindar lo mejor de mi repertorio. Cantar para los latinos que viven en USA. Allí hay muchos mexicanos, muchos centroamericanos, que entenderían lo que yo canto o digo. Crees que tomaste el mejor camino? Artísticamente vuelvo a repetirlo, creo que sí. Es cierto, ahora eso hay que suñar lo. Hasta cuando cantarás? (Duda) la verdad es que nunca me lo había preguntado. Buena pregunta, pero te la responderé en otra entrevista, que te narece.

"La Uuuu"

¿Un gusto? cantar lo que la gente quiere. Una ambición? estar en constante actividad. Un deseo eterno? un buen libro en las manos. Un libro? todos aquellos que me enseñan algo. Un poeta? aquel que le canta al corazón. Un deseo para tus hijos? que sean profesionales. El amor? es mi esposa. Tu esposa? mi mejor consejera y amiga. Un aplauso? que lo hice bien, y que en otras tengo amigos. Una niña? felizmente no las conozco. Un representante? son un mal, pero un mal necesario. Un disco? el medio más fácil para llegar al público, y que el público se pliega de uno. Los artistas chilenos? los pacientes pobres de nuestro ambiente. Malos o buenos? no suelta que darle, los pobres, pero poco profesionales. Un nombre de familia? Pamela, el nombre de mi hija. Un club? la Uuuuuuuuuuu. Un deseo para la vida? que siga siendo tan simple. Un crack? los once "leones" azulados. Un campeón del mundo? Brasil, y con ritmo de samba. Por qué motivos? porque es sudamericano, y luego porque se lo merece. Un deseo para el gran público? que nos unamos, y después de la unión viene el éxito. Preguntas de "LA NACION" a Lorenzo Valderrama.



¿Quién se lleva la Jules Rimet?

Brasil e Italia cierran una página de oro del fútbol mundial

● Hace 40 años que fue creado el trofeo J. Rimet ● El choque entre sudamericanos y europeos promete ser el mejor de los anales del fútbol ● América y Europa frente a frente con sus mejores exponentes

MEXICO, 20 (UPI). — La final de la Copa Mundial de Fútbol entre Brasil e Italia para decidir la posesión efectiva del trofeo creado hace 40 años por Jules Rimet, promete ser uno de los mejores partidos en los anales del fútbol, si los dos grandes equipos mantienen el ritmo y la calidad que han demostrado hasta ahora en su glorioso camino paralelo hacia el campeonato.

En la culminación ya del Noveno Campeonato Mundial de Fútbol, los aficionados comienzan a acariciar la idea de presenciar un partido histórico, aunque muchos dudan que se pueda repetir el dramatismo de la semifinal final jugada entre Italia y Alemania Occidental.

Pero hay muchas diferencias entre lo ocurrido en el histórico Estadio Azteca y lo que va a suceder hoy. Ayer se estaba luchando por llegar a la final del campeonato. Hoy lo que está en juego es mucho más.

Primero que todo, se disputará la posesión definitiva de la estatuilla donada por Rimet para que sea propiedad del país que la gane en tres campeonatos. Tanto Italia como Brasil llegan en igualdad de condiciones, con dos campeonatos previos. En segundo lugar, habrá la eterna disputa de dos continentes que juegan estilos diferentes y que se han alternado de trecho en trecho para decir que son los mejores.

Por último, y esto quizás sea lo más importante, se producirá el choque de dos equipos que han demostrado ser de los mejores que vino al Noveno Campeonato Mundial aunque sus caminos fueron diferentes. Brasil llega invitado con una serie de antecedentes que pesan fuertemente, cinco victorias incluida la alcanzada sobre Inglaterra, el



LUIGI RIVA. El habilidoso delantero italiano



PELÉ besa el balón cuando consiguió anotar el gol 1.000.

país que fue campeón hasta el domingo pasado, una de las delanteras más brillantes del mundo, no sólo en cuanto a individuales, sino como conjunto bien coordinado, y Pelé, el jugador más famoso de toda la historia.

Italia hizo una campaña de octavos de final que pareció modesta (un solo gol en los tres partidos), pero se "destapó" en los cuartos de final, cuando derrotó a México 4-1 y se reveló plenamente en la semifinal contra Alemania. Gianni Rivera y Luigi Riva justificaron por fin su fama y brillaron casi con los mismos destellos geniales de Pelé y de Tostao.

¿Qué más puede pedir un buen aficionado?

Lo que presta una mayor atracción a esta final del domingo es el hecho de que tanto Brasil como Italia parecen estar en el pináculo de su forma deportiva. Los técnicos han expresado ya su opinión de que el conjunto brasileño que vino este año a México es superior

al que ganó los campeonatos de 1958 en Suecia y de 1962 en "Santiago de Chile".

Por lo que se ha visto hasta ahora, los brasileños no han tenido sino satisfacciones. Se rehabilitaron de la pobre jornada que hicieron en Inglaterra hace cuatro años, cuando no pudieron clasificarse para los cuartos de final, se borraron las huellas del "maracanazo", que había torturado a los "torcedores" durante 20 años, se rehabilitó Pelé, Tostao confirmó que es uno de los grandes del mundo, y se dispararon todas las dudas sobre la supuesta incompatibilidad de Pelé y Tostao.

Los italianos, que no veían una final desde 1938, se llevaron el borron del "coreato" recuperaron una posición privilegiada dentro del fútbol mundial después de años de críticas y dudas, descubrieron un velo para mostrar un fútbol preciso, técnico, lleno de arte y de gracia, apomado y frío cuando es necesario, pero capaz de ser tan espectacular como el mejor fútbol sudamericano.

Espía brasileño: "Jair" dominará a Fachetti

CIUDAD DE MEXICO (ANSA). Rogério, el jugador brasileño que se lesionó en los entrenamientos en México y fue dado de baja en la selección de su país, y hoy es el "espía oficial" de su equipo, dice con seguridad: "Brasil gana fácil a Italia". Rogério fue el hombre designado por el entrenador Zagallo para observar los adversarios de Brasil.

hicieron contra los alemanes. El estilo brasileño tiene más movilidad, es mejor esquemático que el de los alemanes, nuestros jugadores tienen jugadas de improvisación, movilidad y rapidez que un hombre como Fachetti, por ejemplo, no puede dar.

Rogério subraya la situación de Fachetti explicando que así lo hace por una razón: "la defensa italiana juega más o menos como el ataque brasileño, basada en tres hombres: Cera, Burgnich y Fachetti. En el momento en que uno de ellos se desmarca por uno de los tres hombres básicos del ataque brasileño —Pelé, Tostao y Jairzinho—, estará abierto el hueco y los italianos no tendrán cómo defenderse".

Por eso, él cree que las embestidas brasileñas, nacidas desde los pies de Jairzinho, "No sólo por Jairzinho, que está en su mejor forma, cuanto especialmente por el duelo Jairzinho-Fachetti, que una vez más repetirá el gran problema de la defensiva italiana".

Sin embargo, Rogério elogia a Fachetti y al equipo italiano, que viciara en buena forma a Alemania, pero subraya que el defensa no tendrá condiciones de enfrentar a Jair, un jugador que tiene una movilidad que necesita de un Chesternev, o de Beckenbauer para detenerlo.

Rogério arriesga más opiniones sobre el partido del domingo. "Si los italianos tuvieron una defensa al estilo de la rosa, sea tal vez más difícil para la defensa brasileña. Los rusos van del marcaje individual a la marcación por zonas, con increíble facilidad. Pero los italianos van a caer hombre a hombre sobre Brasil, más o menos como



Di Stéfano: por clase gana Brasil

MADRID (ANSA). — "Por clase, Brasil debe ganar el campeonato. Pero en fútbol ocurren tantas cosas...", declaró el famoso ex jugador Di Stéfano, refiriéndose al posible ganador de la final de los campeonatos del mundo "Copa Jules Rimet".

Di Stéfano opina que el mundial de fútbol 1970 ha sido normal en el orden técnico y por el "no es ninguna cosa del otro mundo".

La famosa "santa Rubia" agrega que tanto los italianos como los germanos "tienen mucha propaganda", pues jugar al fútbol es algo más que lo que hacen ambas selecciones. Al fútbol, los que juegan de verdad son los brasileños, ellos son los que juegan como esta mandado.



ALEJANDRO D. MOLINA (ADAMOL). El ganador lógico de la final debería ser Brasil porque su campaña ha sido más uniforme y con pocos altibajos. Posee un ataque goleador, un mediocampo de mucha técnica y juega el fútbol mirando los novena minutos, el arco contrario. Sin embargo, Italia, de estilo bastante opuesto en su enfoque táctico, posee también una delantera con varios hombres que saben hacer goles, que al igual que los brasileños saben trabajar y explotar las entregas largas, en profundidad para sacar buen partido a la facilidad de remate de Boninsegna, Rivera y Domenghini. Defensivamente, Italia acusa notorias ventajas sobre el cuarteto posterior del cuadro de Pelé, detalle que pone cierto equilibrio en las posibilidades. Aceptando superunidad creativa y resolutiva en Pelé, Jair y Rivelino, los publicitados delanteros italianos también han demostrado que no sólo se quedan a la expectativa de un marcador ligeramente favorable, sino que a su vez arriesgan cuando las necesidades del encuentro así lo indican. Ocho goles señaló Italia en dos partidos frente a México y Alemania. Brasil sólo anotó siete. De ahí que crea que la final de México 70 dará una sorpresa. No ve tan fijo a Brasil por mucho que la lógica quiera demostrarlo.

HECTOR HUGO SAGREDO. "Si bien es cierto que sólo hemos sido meros espectadores de la pantalla de ese maravilloso aparato que es la televisión y que nos ha permitido seguir todas (o casi todas) las alternativas de esta novena versión de la Copa "Jules Rimet", creemos estar en condiciones de emitir una opinión sobre el resultado de esta extraordinaria final que jugará esta tarde Brasil e Italia. Dos equipos que a través de diferentes partidos y sobre distintos adversarios demostraron su calidad y la justicia de definir a "desped azteca" la posesión definitiva del apreciado trofeo de la disputa.

Concientes que los pronosticos en oportunidades tan especiales como la de esta ocasión de nada sirven, ya que los resultados finales están sujetos a factores muchas veces, ajenos a la capacidad deportiva propiamente tal de los protagonistas, como son lesiones, espulsores, arbitrajes, nos inclinamos a nada anormal ocurra por la victoria de Brasil.

Y para ello nos basamos en la extraordinaria producción defensiva que han ofrecido hasta el momento los canchales. Claro que esto no significa desconocer que los italianos cuentan con uno de las mejores defensas que se han visto en este campeonato. En su defensa, sin duda que tendrán que entrar a tallar las individuales y es en este terreno donde Brasil tiene la ventaja necesaria para ganar. A la garantía de contar con Tostao, Jairzinho y Rivelino, suma al "Rey Pelé", que ha demostrado que sigue siendo el mejor jugador de fútbol del mundo.

MIGUEL FRITZ G. Brasil será dueño de la Copa Jules Rimet. Brasil ha demostrado que merece ser poseedor indiscutible del preciado trofeo, por su juego individual y colectivo, por su extraordinario espectáculo que es en todas las canchales del mundo, con el rey Pelé a la cabeza.

Jamás un equipo como el de Brasil ha producido tanta expectativa a su alrededor en los últimos doce años. Desde que ganó por primera vez un torneo semejante en Suecia en 1958 y lo corroboró en el año 1962 en Chile, podría decir sin temor a equivocarse que el fútbol mundial ha girado en torno a Brasil, sus crach y su rey.

Merecimientos sobrados para que hoy, en el Estadio Azteca, corone una campaña de máxima envergadura.

Italia, vencedor en los años 1934 en su propio país y cuatro años más tarde en Francia, no rubricó posteriormente sus actuaciones cumplidas en esos ocho años y, cuando vino a Chile, signos ajenos al fútbol mismo produjeron ácidos comentarios. La frecuencia a Sudamérica a merced de los nuestros y sólo campeonatos tras las puertas de su medio lo han hecho mantenerse en el top de la noticia.

Brasil, ha sido más consistente, precisamente porque no tiene a rival alguno y por que se sabe sencillamente superior. Brasil, dará hoy clase de fútbol al mundo entero.

EDUARDO "KALEKA" SALAMANCA. Lo cierto es que una final de campeonato del mundo no se presta para hacer un variado sobre quién será el vencedor.

En estos partidos como el de esta tarde entre Brasil e Italia entran en juego una serie de factores ajenos a lo puramente futbolístico, es decir, a los fundamentos del juego. Para poder emitir un juicio habrán de tomar en cuenta tantos problemas como los que darían para escribir las villas y canchales. Por esta razón sólo considero la calidad de los jugadores que han tenido que enfrentar sudamericanos y europeos y que nos hemos podido ver a través de las pantallas de televisión.

A Brasil le correspondió discutir su derecho en la serie más difícil por nombre y jerarquía de sus componentes y mostró que su fútbol y ritmo de samba es gustador a moros y cristianos. En los cuartos de final deslumbró derrotando a Perú y su derecho a disputar la final lo ganó imponiendo su fútbol ante Uruguay al que le señaló tres goles a cosa que otros equipos no conseguirían.

Italia ganó su serie con un sólo gol a naves que en papel resultaban modestos. Sólo en los cuartos de final ante México apareció su poder ofensivo y en la semifinal consiguió su triunfo más elocuente y que complica la elección al derrotar a Alemania.

Como en todos los problemas el ser humano tiene que definir su inclinación por Brasil, sin menospreciar en ningún instante lo que ocurrió en el último partido la escuadra azteca.

Trasnocharon por una entrada

MEXICO (ANSA). Las entradas para la final del próximo domingo en el estadio azteca entre Italia y Brasil están casi agotadas y lo poco que queda será puesto hoy desde las 10 horas en las taquillas del estadio sede para esta final.

Un numeroso grupo de personas empezaba a llegar desde anoche hasta el estadio para iniciar la fila en las taquillas y así ser de los primeros hoy, cuando se pongan a la venta los boletos.

Un vocero del comité organizador informó que muchos aficionados se quedarán sin boletos ya que el cupo del estadio es de 112 mil personas y la demanda es mucho mayor, al número que queda disponible.

Lo anterior es lógico ya que miles de aficionados que se encontraban en las diferentes sedes donde se efectuaron las eliminatorias de esta Copa Rimet, ahora se han volcado sobre la capital mexicana tratando a toda costa de encontrar un "precioso boleto" que les permita presenciar la que seguramente será emocionante final de esta edición de la Copa Jules Rimet.



Básquetbol Femenino:

Se inicia rueda final del torneo de apertura

En tres gimnasios se inicia esta tarde la etapa final del Campeonato de Apertura de 1970 de la Asociación Santiago de Básquetbol Femenino. Los cuadros clasificados pa-

ra disputar por puntos del primero al cuarto lugar en división juvenil como primer equipo son los siguientes: JUVENILES: Colo Colo, Juan Yaur, Thomas Bata y Madeco, PRI-

MER EQUIPO: Colo Colo, Juan Yaur, Atlas Read y Madeco. La serie de consuelo que definirá el quinto al octavo puesto está integrada así: JUVENILES: Atlas Read, Hipódromo Chile, Chile — Brasil y México. PRIMER EQUIPO: Thomas Bata, Hipódromo Chile, Ferroviarios y Cabrera Gana.

PROGRAMA DE HOY

GIMNASIO "NATANIEL". A las 16 horas División Juvenil: Colo Colo — Madeco. Primer Equipo: 17 Hrs. Colo Colo — Madeco y a las 18 Hrs. Juan Yaur — Atlas Read.

GIMNASIO "MEXICO". División Juvenil: a las 15.45 Atlas Read — México. 16.45 Hrs. Thomas Bata — Juan Yaur. Primer Equipo: Thomas Bata Ferroviarios.

GIMNASIO "MADECO". División Juvenil: 16.45 Hrs. Chile Brasil — Hipódromo Chile. Primer Equipo a las 17.15 horas Cabrera Gana — Hipódromo Chile.

En este torneo, la Asociación Femenina de Santiago hizo jugar a todos los equipos juntos, tanto de división de honor como de ascenso, de ahí es que sólo se señale primer equipo.



ALEJANDRA GUZMAN. Pivote de Yaurur, que esta tarde enfrenta a un difícil rival como lo es Atlas Read.

En el Provincial: El puntero Serena recibe a Rangers

Con tres encuentros finaliza esta tarde la cuarta fecha de la segunda rueda del Campeonato Provincial de Fútbol profesional. En el Estadio Coronel de esa ciudad se enfrentan a las 11 de la mañana el cuadro local Lota-Schwager con Everton de Viña del Mar. La hora fue adelantada a petición de los dirigentes de ambos clubes para permitir a los aficionados de esas ciudades poder ver en la televisión la final del Campeonato Mundial en México entre Italia y Brasil.

Lota viene de perder en Caleta por tres tantos contra uno y Everton de empatar a cuatro goles con Green Cross de Temuco. Los mineros tienen 11 puntos y están ubicados en el sexto lugar. Everton en el segundo lugar con 14 puntos y a uno solo del puntero La Serena.

EN ANTOFAGASTA. En el Estadio Regional de Antofagasta a las 15.30 horas se enfrentan los nortinos con Green Cross. El match fue fijado a esta hora porque en la ciudad nortina no se pasa al mundial en forma simultánea por televisión. Los del A. P. empataron en la fecha pasada con el puntero, sin goles, cumpliendo una excelente actuación; como visita supieron resistir la agresividad del cuadro de Nino Landi y levantaron un punto de gran mérito. Juega el mismo equipo de la fecha anterior, con Fernandez en la valla, Poblete, Contreras, Avalos y Vega, Guerrero y Bravo; Moreno, Pérez, Begorre y Astudillo.

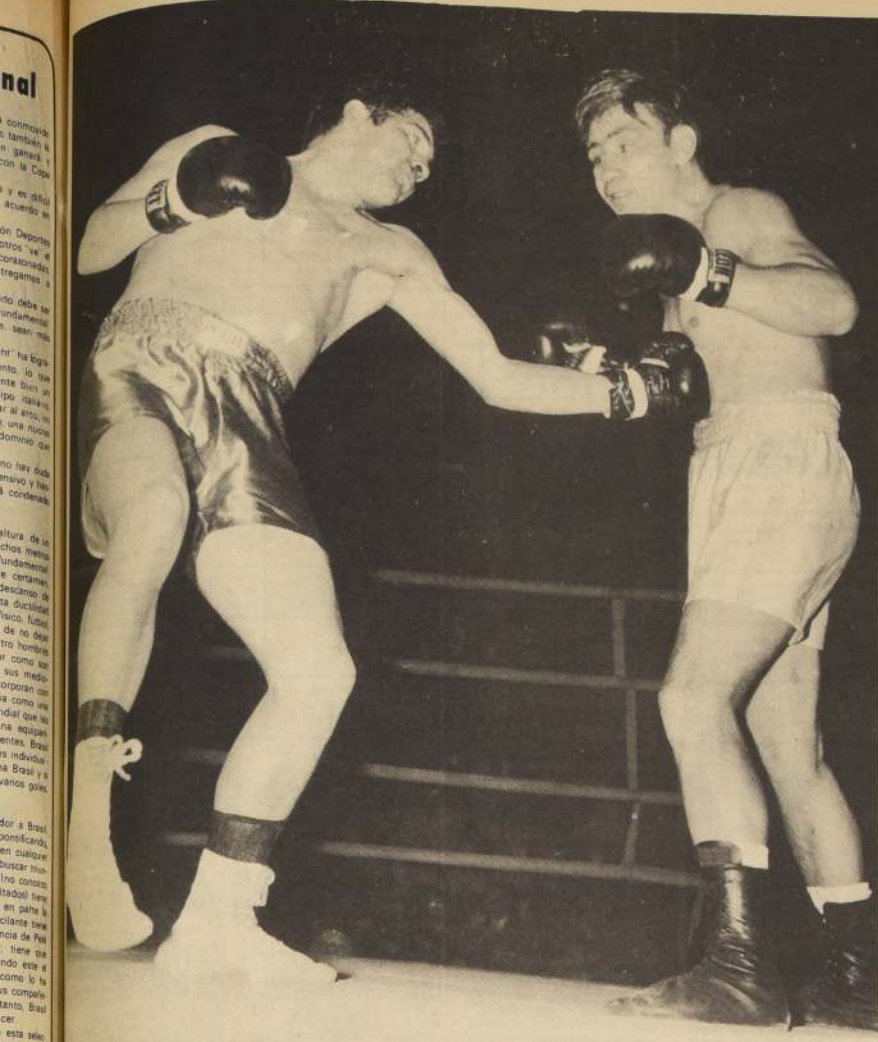
Green Cross, por su parte, ya se señaló, viene de empatar a cuatro goles con Everton. Los sureños han reputado mucho en las últimas fechas y ya están a un solo punto del puntero Serena, con 14 puntos. Un match de pronóstico difícil; los nortinos con la posibilidad del cuadro local.

EN LA PORTADA. En el Estadio La Portada de la Serena el puntero recibe a Rangers de Talca, que este año no ha podido cumplir la misma campaña exitosa del año pasado. Este match también se juega a las 15.30 horas, por las mismas razones que las señaladas para el caso de los antofagastinos. Los nortinos vienen de empatar con Antofagasta y Rangers de ganar a Wanderers por el cómodo marcador de tres tantos contra cero. Los sureños tienen solo 10 puntos en la tabla y están en el octavo lugar. No se anuncian cambios en ninguno de los dos equipos.

Servicio Permanente a
MENDOZA
COMPANIA DE TURISMO EN AUTOMOVILES.
NUEVA O'HIGGINS SAN MARTIN.
Cordoba, Rosario y Buenos Aires

SALIDAS DIARIAS
DOMINGOS Y FESTIVOS
A LAS 7 DE LA MAÑANA
MENDOZA - ARGENTINA - LAS HERAS 346 - FONO 53199-18103

SANTIAGO - CHILE: SAN FRANCISCO 24 - FONO: 380410 - MENDOZA - ARGENTINA - LAS HERAS 346 - FONO 53199-18103



Vilugrón castiga en hook al plexo. El rostro de Salinas tiene huellas del intenso castigo. Inmensa superioridad del campeón chileno pesado.

Round de consuelo

No, no está que demasiado. Es algo que sencillamente llegó a comprender. La pelea es inexplicable. En algunas ocasiones. Me había preparado que en algunas ocasiones.

Ya con más calma, el retador y vencedor Guillermo Salinas, reconoció que los años le estaban pesando y que era conveniente tomar una determinación acerca de su futuro pugilístico.

"Voy a hacer una pelea más, según el resultado verá que hago. Si me va bien puedo seguir un tiempo más, pero si me vuelven a ganar de este modo me retiro de inmediato", dijo el pugilista mientras se llevaba un trozo de limón a la boca.

Muchas sonrisas en el vestuario del campeón Misael Vilugrón que por su triunfo demoleador, ante Guillermo Salinas, retiene la corona nacional de los pesos pesados.

"Creo que hice una buena pelea. Por lo menos creo que le gustó al público, y eso es lo más importante. ¿No? Si estoy un tanto excedido en mi peso. Creo que lo mejor que puedo hacer es bajar unos cuatro kilos y ya con 76, lo que no me resultaría difícil combatir en categoría medio pesado", manifestó con mucho optimismo el campeón.

¿Su próximo combate? "A mediados de Julio con Mario Loayza. Trataré de arrebatarle el título de los pesos pesados. Tengo la oportunidad y trataré de aprovecharla. En mi trabajo tengo muchas facilidades, soy dibujante técnico de ASMAR y tengo permiso para entrenar y defender a la institución".

¿Qué edad tiene? "30 años y ya varios de ring".

Y mientras recibía las felicitaciones de sus managers Humberto Aravena y Julio Rodríguez, volvió a guardar el cinturón de los pesados.

"Lo traje por si acaso por suerte me lo vuelvo a llevar", señaló con una sonrisa de satisfacción.

Consultado acerca de su intención de tirar la toalla unos meses antes, cuando ya se veía que Salinas estaba recibiendo los golpes que le lanzaba Vilugrón, señaló que el también pugilista pensó, pero al preguntarle a su pupilo éste le respondió que estaba en buenas condiciones y confiaba en una victoria.

"Incluso estuve por tirar la toalla al ring dos asaltos antes, pero Salinas no lo permitió. Cuando lo hice me dijeron que lo que quería, es terminar el octavo asalto. Además usted sabe, no se puede retirar a un boxeador si éste no ha caído".

A simple vista, entre ambos pugilistas se notaban 4 kilos de diferencia. Y esto fue lo que determinó al muchacho Carabantes a abandonar en la tercera vuelta.

"Esto no es posible, es la última vez que traigo a un pupilo para que lo masacre en el ring. Esto no tiene nombre. El otro pugilista es un Gallo avezado, y entre ambos la diferencia de peso es enorme. Y la Federación no realiza el peso de ningún. Así no se puede continuar, fue lo que escuchamos decir al manager de Carabantes muy irritado por lo sucedido en el combate".

Carlos Lucas, medalla de bronce en Roma, desea que a Guillermo Salinas, momentos antes de retirarse a combatir.

Misael Vilugrón (80,300) ganó a Guillermo Salinas (81,000) en una lección de boxeo que la humanidad de una toalla lanzada desde el rincón suspendió algo tardíamente...

Un monólogo inmisericorde

No veíamos a Misael Vilugrón sobre el ring desde aquella noche en que se proclamara campeón latinoamericano, hace dos años, en Santiago, combatiendo con el argentino Juan José Torres, en el medipeso. En aquella oportunidad hizo la categoría artificialmente, ya que no había otro púgil con posibilidades. Su alta técnica le permitió compensar ventajas que concedía en kilos.

El viernes pasado volvió a la capital, pero como campeón pesado profesional, para retener la corona ante Guillermo Salinas con una facilidad sorprendente. La pelea se terminó en la octava vuelta, cuando Villalón lanzó una toalla de misericordia. Desde el primer round, intensísimo, Vilugrón había castigado en proporción abrumadora, para ir paulatinamente dominando el combate a voluntad y evidenciando una diferencia de capacidades abismante.

Los ocho rounds de Vilugrón y Salinas fueron una paliza de la temporada. Una paliza triste porque Salinas se jugó con una vergüenza poco común, entregó todo en un ataque desbordante que en algunos pasajes apenas si alcanzó a estrechar puntaje en la vuelta, pero sin llegar en ningún instante a empatar un episodio.

Fue un monólogo inmisericorde de Vilugrón, más veloz, más sólido, de mejores reflejos y con una escuela técnica magistral en todos los aspectos: correcto desplazamiento por el ring, excelente factura en los golpes, exacta precisión para combinar los golpes desde todos los ángulos y posiciones y un sentido natural de tiempo y distancia para esquivar y quedar en la distancia justa.

Para todo este compendio de recursos decisivos en boxeo, Guillermo Salinas sólo pudo oponer coraje: un coraje conmovedor por la honestidad de su entrega física y temperamental, dibujando la imagen del combatiente sitiado que quiere romper el asedio con



El campeón ataca con los ojos bien abiertos. El rival se recoge impotente.

Por ADAMOL Fotos: René Barra

una desesperada carga a la bayoneta, estent frente a un enemigo que dispara armas de calibre muy superior. Aunque Vilugrón no tiene pegada de peso pesado, sus manos van moliendo y terminan desmoronando y desmoronando. Seguramente de apurar con más continuidad hubiera conseguido un fuera de combate, pero quería hacer los doce rounds. Sólo que desde afuera la inferioridad del adversario se advierte con caracteres más nítidos hasta terminar en un espectáculo desagradable.

Con cinco rounds bastaban para mostrar las virtudes de Vilugrón y reconocer que Salinas estaba recibiendo castigo innecesario, descontando su dureza y su bravura. No debió terminar en pifias de protesta de un público que decía "basta" desde hacía rato.

Misael Vilugrón es el mejor peso pesado chileno sin hacer la categoría. Pero su futura campaña, a un nivel internacional, como son sus proyectos, debe hacerla en el medipeso con cinco o seis kilos menos. También estamos ciertos de que en nuestro medio no hay quien lo exija. Sólo va quedando Mario Loayza, campeón de Chile de los medipesados, pero cualquier viso de duda entre ambos se despejará a mediados de julio próximo, cuando ambos se enfrenten por la corona del iquiqueño.

Con 29 años, Vilugrón aún está en edad para realizar algo más grande que ceñirse a voluntad una corona nacional.

En cuanto a Guillermo Salinas, su rival del viernes, le aconsejamos un retiro a tiempo, antes que sus 33 años paguen un tributo demasiado honoroso a su guapeza moral.



La izquierda de Vilugrón llegó durante ocho asaltos al rostro de Salinas, un challenger de 33 años que mostró sobre el ring una moral combativa conmovedora.

Semifondo

A ocho rounds se midieron en el semifondo los pugilistas del peso gallo Sergio Díaz y Julio Cofre. De partida, Sergio Díaz subía al cuadrilátero con una apreciable desventaja en cuanto a actividad se refiere. Hacía muchos meses que no combatía. Encima, peleó con un problema familiar en la cabeza y finalmente, Cofre es mucho más boxeador y de más campaña que Sergio Díaz.

La pelea, por mucho que los rivales se empeñaron en hacerla interesante, no resultó del agrado de los espectadores. Los ocho rounds no salieron de una persecución tenaz por parte de Díaz, en busca del cuerpo de Cofre, que jamás estuvo para recibir, en cambio siempre estuvo para replicar.

Con el correr de los rounds, el combate se fue transformando en una lucha unilateral con ventajas amplias para Julio Cofre, que no perdió un solo round de los ocho que duró la pelea.

atención
srs.comerciantes
a estos precios



Champú Ballerina, cajas de 50 bolsitas	 E.o 37,50
Champú Pilotonic, cajas de 60 unidades	 36,00
Jabones Lux, docena	 23,88
Crema de Lechuga, docena	 14,40
Crema Macker, grande, docena	 15,50
Crema Eva King, gigante, docena	 46,80
Colonia inglesa legítima, frasco de 1/8 lt., doc.	 34,80
Champú huevo, frutilla, almendra, frasco de 1/2 litro, docena	 39,60
Champú Kent, caja de 60 unidades	 36,00
Laca Susan Day, frasco de 1 litro, docena	 162,00
Laca Ninochka, frasco de 1 litro, docena	 174,00
Laca Spray Satin Set, gigante, docena	 156,00
Talco perfumado, bolitas de 150 gramos, doc.	 7,80
Hojas de afeitar Gillette doradas, ciento	 79,00
Hojas de afeitar Legión Extranjera, ciento	 49,00
Hojas de afeitar Schick ciento	 63,00
Lápiz Faber No. 2, gruesa	 39,60
Lápiz Bic, cajas de 50 unidades	 54,00
Goma de borrar tipo colegial, caja de 80 unid.	 20,00
Block carta, papel 1/2 hilo, docena	 16,80
Sobres carta, gran calidad, el mil	 64,00
Cuadernos 40, 60, 80, 100 hojas, surtido completo.	 10,80
Hilo para coser, bobina de 100 yardas, caja de dos docenas	 14,40
Cepillos dentales de cerda, nylon, docena	 2,60
Elastico de seda No. 4, pieza de 10 metros	 9,00
Peñinos grandes, tipo pantera, docena	 9,60
Paasador para calzado, grueso	 33,00
Calzón de goma marca Sequito, docena	 43,20
Soquetes para hombre, Stretch, fantasía, doc.	 48,00
Soquetes para hombre, hilo aborlonado, doc.	 54,00
Medias Miss Non Run, seleccionadas, doc.	 48,00
Slip gamuza peinada, hombre, docena	 216,00
Pintura tela Caupolicán, inalterable, doc.	 192,00
Camiseta y calzoncillo afranelado grueso, doc.	 192,00
Surtido completo en artículos de papetería, librería, perfumería, ropa interior, confecciones para hombres, señoras y niños. Solamente mercadería sana y de primera calidad.	

NO SE DESPACHAN REEMBOLSOS
Pedidos de provincia se mandan contra pago anticipado, cheque, giro postal o vale tele bancario.

SOLICITE LISTA DE PRECIOS PARA COMERCIANTES

ALMACEN
DISTRIBUIDOR DE LA
INDUSTRIA CHILENA

BANDERA 660
BANDERA 617



CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

A LOS SEÑORES PENSIONADOS Y JUBILADOS

DOCUMENTOS QUE DEBEN PRESENTARSE EN EL MES DE JUNIO

Durante el mes de Junio del presente año los señores jubilados y pensionados de esta institución, deberán presentar los documentos y certificados que a continuación se enumeran, considerando para ello la situación que en cada caso se detalla.

- 1.- CERTIFICADO DE ESTADO CIVIL. Deben presentar todas las pensionadas de viudez y las convivientes.
- 2.- CERTIFICADOS DE SUPERVIVENCIA DE HIJOS. Deben ser presentados por los representantes legales (la viuda que cobra directamente la pensión de orfandad; la conviviente en igual situación; el tutor o curador que representa al menor, a falta de las personas antes indicadas) de aquellos beneficiarios de pensión de orfandad que sean menores de 18 años de edad a la fecha.
- 3.- RENOVACION DE PODERES. Deben renovar, impostergablemente, todos aquellos que se hayan concedido sin la formalidad de escritura pública, o sea, que se suscribieron en formulario común proporcionado por esta Caja o la Notaría respectiva.
- 4.- SUPERVIVENCIAS DE OTORGANTES DE PODERES CON ESCRITURA PUBLICA. Deben ser presentados por los apoderados respectivos en el plazo ya señalado. En los casos de poderes cuyos otorgantes se encuentren en la actualidad radicados fuera del país, será necesario que la supervivencia o renovación, según el caso, venga ratificada con la firma del respectivo representante diplomático chileno, rubrica que a su vez deberá ser autenticada por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile.
- 5.- DECLARACION JURADA DE RENTAS. Deben formularla los pensionados de orfandad que sean ascendientes (padres o madres) de imponentes fallecidos.
- 6.- CERTIFICADOS DE ESTUDIOS. Deben ser presentados por los pensionados de orfandad que se encuentran en la siguiente situación:
 - a) Que hayan cumplido o que se encuentren por cumplir 18 años de edad dentro del presente año.
 - b) Que sean mayores de 18 y menores de 23 años de edad y cuyos estudios se realicen en horario vespertino, nocturno o en cualquier otro horario, siempre que tengan rentas superiores a un sueldo vital mensual escala "A" del Departamento de Santiago.Los estudiantes beneficiarios de pensión de orfandad cuyas edades se encuentren ubicadas entre los límites señalados en esta letra y que han

presentado certificados de estudios para acreditar su derecho a la Asignación Familiar, no tienen necesidad de presentar en esta oportunidad un nuevo certificado, y:

- a) Los mayores de 23 años de edad, deberán presentar sus certificados de estudios.
- b) Secundarios, o séptimos u octavos a los de la Enseñanza Básica; Universitaria; y Enseñanza especial o técnica.

Además, en dichos documentos deberán consignarse los datos que a continuación se indican:

- a) Que es alumno regular.
- b) El Curso que se está realizando y su duración.
- c) Que el establecimiento educacional, cuando no dependa del Ministerio de Educación Pública, se encuentra reconocido oficialmente por el Estado.

7.- DECLARACION JURADA LEY N° 15.386 REVALORIZACION DE PENSIONES. Esta declaración debe ser presentada por todos los pensionados, a excepción de las personas que se encuentran en la siguiente situación:

- a) Pensionados varones mayores de 65 años de edad.
- b) Pensionados del sexo femenino mayores de 65 años de edad.
- c) Pensionados de cualquier sexo menores de 21 años.

En esta oportunidad se podrán presentar Declaraciones de este tipo correspondientes también a la Revalorización para 1970, en el caso de aquellas personas que no la hubieran presentado con anterioridad.

Los formularios para efectuar las gestiones señaladas en los números 1, 2, 3, 5, y 7 los proporcionará esta Institución, pudiendo los interesados retirarlos en el hall de la Oficina Central, ubicada en la calle Huérfanos N° 1270, de esta ciudad, a contar del 22 del mes en curso, en el horario habitual de atención al público, y los pensionados de provincias en las Agencias o Sucursales en que cobran sus pensiones.

Se advierte a los señores pensionados y jubilados que deberán cumplir con esta obligación a más tardar el 30 de Junio de 1970.

SANTIAGO, JUNIO de 1970

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Club Hípico

Domingo 21 de Junio

PRIMERA CARRERA a las 12.10.1.000 Metros Condición PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 1

Reaparece	1	Albacora	53	4	L. Toro	A. Abarca
8-7-4	2	Algarroba	53	7	A. Poblete	G. Mele
10-12	3	Amia	53	18	L. Carvajal	M. Baeza G.
10	4	Anquilla	53	13	J. Toro	O. González
6-5-10-9-6	5	Belona	53	2	L. Gutiérrez	C. Muñoz
Reaparece	6	Casón	53	8	S. Azócar	H. Cisternas
7	7	Cata	53	0	O. Ochoa	J. Melero
10	8	Francoise	53	5	J. Duarte	J. Chamorro
10	9	Kenita	53	15	A. Nuñez	G. Juliá
Reaparece	10	Kita	53	10	S. Vázquez	A. Breque
7-4-8-4	11	La España	53	17	E. Guzmán	E. Inda
12	12	Lady Scotch	53	16	V. Ubbila	C. Tapia
13	13	Minaccia	53	12	O. Escobar	G. Urquidí
Reaparece	14	Mision Insólita	53	6	C. Pezoa	J. Inda
3-6-2	15	Novalera	53	11	E. López	M. Muscat
16	16	Repulsa	53	14	C. Sepúlveda	C. Covarrubias
Reaparece	17	Trenza Rubia	53	3	J. M. Aravena	T. Jacial
18	18	Zere	53	9	L. Cifuentes	P. Valderrama

SEGUNDA CARRERA a las 12.35.1.300 Metros 9ª serie SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 1

11-7-10-8-4	1	Black Spring	55	4	L. Gutiérrez	J. Chamorro
10-7-9-13-12	2	Partesana	54	7	G. Jorquera	V. Contreras
3-5-9-5-6	3	Retrogrado	54	13	L. Toro	J. Melero
5-13-5-11-9	4	Pagora	53	2	L. Gutiérrez	S. Fuentes
12-13-16-8-4	5	Al Primero	52	8	N. N.	R. Parra
Reaparece	6	Bambó	51	1	C. Ocampo	M. Rodríguez
15-10-2-4-11	7	Parfais	51	5	R. Jaque	L. Herrera
8-4-7-4-5	8	Rocco	51	15	N. N.	J. Melero
16-8-11-11-14	9	Capitula	50	10	N. Urrutia	L. A. García
Reaparece	10	Cacivillo	50	16	H. Olguin	I. Duque
2-10-10-15-17	11	Mi Morocha	50	12	J. M. Aravena	E. Inda S.
14-11	12	Quemazona	50	6	N. N.	A. Breque V.
16-7-14-4-13	13	Frenchy	49	11	J. Duarte	L. Espinoza
6-3-14-9-11	14	Serpiente de Oro	49	14	G. Fernández	J. Bernal
17-2-8-8-8	15	Aldia	48	3	H. Pilar	E. Barthelemy
16	16	Y le Carga	48	9	C. Leighton	J. Nicolí

TERCERA CARRERA a las 13.05.1.000 Metros Condición TERCERA VALIDA TRIPLE N° 1 PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 2

7-7-2-9-9	1	Aretona	53	4	L. Murillo	O. Silva
13-3	2	Crecelle	53	7	L. Rivera	A. Lab
Reaparece	3	Chulapona	53	18	D. Muñoz	A. Castro
8-7	4	Dama del Sur	53	13	L. Toro	O. González
9-4-3-8-8	5	De Colores	53	2	C. Sepúlveda	C. Covarrubias
8-4-12	6	Janty	53	8	E. Vázquez	M. Baeza G.
10-3-10-9	7	Malada	53	1	J. M. Aravena	C. Muñoz
8-8-9-7-12-11	8	Odeca	53	5	L. Gutiérrez	V. Ramírez
10-13	9	Pakistania	53	15	E. Suárez	J. Zúñiga
Reaparece	10	Paranda	53	10	L. Cifuentes	J. Zúñiga
10-13	11	Perugini	53	17	G. Fernández	V. Contreras
Reaparece	12	Pommede	53	16	O. Escobar	J. M. Baeza
13	13	Sabihonda	53	12	S. Azócar	J. Salas
14	14	Sangrass	53	6	S. Vázquez	A. Breque
3	15	Seguidora	53	11	C. Pezoa	J. Inda
6-6-7	16	Stand-In	53	14	A. Núñez	G. Juliá
18	17	Tolerancia	53	3	A. Poblete	G. Sarmiento
	18	Vita María	53	9	G. Jorquera	G. Mele

CUARTA CARRERA A LAS 13.35.1.000 Mts. Condición (2a. Válida para la Apuesta Triple N°2)

3-9	1	Abacadabra	53	4	D. Muñoz	A. Castro
15-15	2	Aclaración	53	7	L. Carvajal	M. Baeza G.
Reaparece	3	Candice	53	18	S. Pradenas	P. Molina
4	4	Capira	53	13	L. Murillo	O. Silva
Reaparece	5	Charrúa	53	2	L. Toro	José Melero
4-2	6	Gaby Hill	53	8	J. Sepúlveda	A. Abarca
Reaparece	7	Honra	53	1	S. Vázquez	A. Breque
10-11-11-13-8	8	Idealista	53	5	O. Escobar	J. Cavieses A.
Reaparece	9	Jalocita	53	15	M. Ruiz	P. Polanco
5-6	10	Lolera	53	10	C. Pezoa	O. González
3-10-6-11-5	11	Niña Ser	53	17	S. Sepúlveda	C. Covarrubias
5-5-5	12	Nirbosa	53	16	L. Gutiérrez	C. Sepúlveda
Reaparece	13	Papelisa	53	12	J. M. Aravena	G. Sarmiento
12-11-11-13-8	14	Pau Rosa	53	6	J. Toro	G. Mele
15	15	Peruñita	53	11	R. Jaque	L. Herrera
16	16	Tue Tue	53	14	L. Rivera	M. Aranda
17	17	Vigilancia	53	3	O. Saavedra	J. Castro
18	18	Yacaré	53	9	S. Azócar	J. Inda

QUINTA CARRERA A LAS 14.05.1.300 Mts. 7a. Serie. (3a. Válida para la Apuesta Triple N°3)

5-3-16-17-17	1	Apolinario	54	4	C. Ocampo	C. Tapia
1-2-4-6	2	Lanada	54	7	C. Pezoa	E. Inda S.
9-14-10-3-14-3	3	Cachiporra	53	13	V. Bravo	O. Mora
11-17-8-9-5	4	Lumumbazo	53	2	C. Leighton	L. Santos
6-6-1-1	5	Aruca	52	8	J. M. Aravena	J. M. Baeza
13-9-12-13-0-6	6	Embrillo	52	1	J. Castillo	H. Jara
4-9-4-4	7	Feudal	52	2	E. Guzmán	Alv. Breque
3-7-11-8-3	8	Lenguaraz	52	10	R. Clavero	J. Castro A.
12-7-13-8-10-9	9	Anibal	50	12	R. Segadora	M. Velarde
6-7-6-7-5	10	Quella Blague	50	6	C. Sepúlveda	H. Salas
5-6-15-7-5	11	Parish	49	11	H. Olguin	H. Gazmuri
3-7-2-9-15	12	Lynn	48	3	E. Suárez	E. Inda
4-10-3-11	13	Tantauca	47	9	L. Albornoz	I. Duque

SEXTA CARRERA A LAS 14.35.1.600 Mts. (2a. Válida para la Apuesta Triple N°3)

6-10-0-12-15	1	Lujitopo	55	4	J. Toro	T. Jacial
6-2-6-2-2	2	Bruxelles	54	7	C. Pezoa	O. Silva
9-7-7-0-6	3	Pipolo	54	7	C. Pezoa	Juan Melero
13-12-3-10-16	4	Frídn	53	2	D. Muñoz	Juan Melero
4-5-3-11-7-5	5	Richoond	51	8	E. Guzmán	E. Inda
8-5-2-3-3	6	Rastrojo	49	11	S. Azócar	D. Sandoval
4-1-3-4-4	7	Tracy	50	5	J. M. Aravena	A. López
6-7-4-10-6	8	All Red	49	10	G. Fernández	J. Bernal
Reaparece	9	Bridgestone	49	6	E. Suárez	L. Herrera
12-8-11-8-12	10	Casapero	49	6	H. Olguin	H. Cisternas
16-11-10-11-12	11	Perito	48	3	C. Leighton	J. B. Argagnon
7-10	12	Luchador	47	9	L. Albornoz	E. Zil

SEPTIMA CARRERA A LAS 15.05.1.500 Mts. CLÁSICO (3a. Válida para la Apuesta Triple N°3)

Reaparece	1	Mó. Tr	54	4	E. Vázquez	A. Abarca
1-1-15-4	2	Seren. Valt	54	7	D. Muñoz	Juan Melero
6-2-1	3	Erasmazado	52	13	G. Jorquera	G. Mele
6-2-5-1-6	4	Grand Minero	52	2	N. N.	J. Inda
7-4-4-1	5	Land Callings	52	8	L. Toro	Juan Melero
Reaparece	6	Mandamás	52	1	G. Saavedra	A. Quiroz
1	7	Marcus	52	5	C. Pezoa	O. Silva
Reaparece	8	Recordman	52	10	S. Azócar	O. González
1	9	Titular	52	6	C. Sepúlveda	G. Juliá
4-2-1-9	10	Vittorio	52	11	A. Nuñez	G. Urquidí
2-9-1-6-3	11	Cátula	49	3	J. Castillo	H. Jara
7-4-3-9-2	12	Golden Ray	49	9	O. Escobar	A. Carreño

OCTAVA CARRERA A las 15.40 horas. 1.800 Metros. 6a. serie. PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N°4

5-7-3-3-3	1	El Morabito	55	4	P. Ulloa	Pedro Bagu
Reaparece	2	Pinatra	55	7	L. Cifuentes	A. Castro
9-8-2-8-4	3	Monterosso	54	2	E. Vázquez	J. Inda
2-3-1-3-1	4	Palazo	54	8	S. Azócar	O. Silva
3-5-6-5-1	5	Grand Bunny	50	1	L. Carvajal	José Melero
13	6	Lady Silver	50	5	J. M. Aravena	C. Muñoz
3-5-3-0-2	7	Tucan	50	6	H. Olguin	P. Polanco
10-7-10	8	Tip	50	6	H. Olguin	J. Bernal
13-5-7-15-12	9	Maniático	48	3	G. Fernández	O. Jara
8-11-0-4-3	10	Penny Lane	48	9	L. Rivera	J. Castro R.
9-7-8-0-7	11	Viareggio	49	11	L. Murillo	J. B. Castro

Pronósticos de la Prensa y Radio Club Hípico

	LA NACION	LA TARDE	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	SI LOS PASTOS CONVERSARAN	EL SIGLO	EL CLUB	RADIO MAGALLANES
1	Kita	Mision Insólita	M. Insólita	Novalera	Trenza Rubia	Novalera	Novalera	Repulsa	Novalera	Novalera	Amia
2	Rocco	Black Spring	Rocco	Retrogrado	Retrogrado	Retrogrado	Retrogrado	Al Primero	Retrogrado	Retrogrado	Retrogrado
3	Seguidora	Seguidora	Seguidora	Seguidora	Seguidora	Seguidora	Seguidora	Seguidora	Seguidora	Seguidora	Seguidora
4	Lolera	Honra	Honra	Honra	Honra	Honra	Honra	Honra	Honra	Honra	Honra
5	Lanada	Quella Blague	Feudal	Lenguaraz	Lenguaraz	Lenguaraz	Lenguaraz	Feudal	Feudal	Lenguaraz	Aruca
6	Bruxelles	Bruxelles	Tracy	Bruxelles	Bruxelles	Bruxelles	Bruxelles	Pipolo	Al Red	Bruxelles	Al Red
7	Marcus	Mandamás	Serendipity	Enmascarado	Serendipity	Serendipity	Serendipity	Serendipity	Serendipity	Enmascarado	Serendipity
8	Grand Bunny	Palazo	Palazo	El Morabito	Palazo	Palazo	Palazo	G. Bunny	G. Bunny	El Morabito	Palazo
9	Dingo	Georgica	Dingo	Gran Tupé	Dingo	Gran Tupé	Gran Tupé	Ritorno	Sementera	Gran Tupé	Dingo
10	Cumbra	Partida	Cumbra	Gadi	Partida	Partida	Partida	Migajón	Partida	Gadi	Martorell
11	Kasim	Esilava	Palmera	Bordadora	Africano	Africano	Africano	Bordadora	Palmera	Bordadora	Africano

Novena Carrera a las 16.10 horas. 1.300 Metros. 5a. serie. SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N°4

APUESTA TRIPLE N° 4						
6-9-9-6-4	1	My Luck	56	4	G. Saavedra	H. Jara
6-2-4-1-5	2	Hakea	55	7	E. Guzmán	A. Breque V.
8-1-3-2	3	Perjujo	53	13	C. Pezoa	A. Abarca
8-2-11-1-8	4	Georgica	52	2	S. Baeza	J. Melero
Reaparece	5	Ritorno	52	8	C. Leighton	A. Vodanovic
6	Walmonty	52	1	J. M. Aravena	C. Muñoz	
1-6-4-1-8	7	Sementera	51	10	L. Gutiérrez	C. Muñoz
4-7-3-1-3	8	Gran Tupé	51	5	L. Toro	G. Sarmiento
Reaparece	9	Bilbaino	49	12	H. Olguin	H. Cisternas
1-4-4-1-5	10	Dingo	49	6	S. Azócar	J. Inda
5-3-9-4-5	11	Medonia	49	11	O. Escobar	J. Cavieses A.
6-6-7-0-12	12	Cholito	48	3	J. Sepúlveda	A. Carreño
9-12-13-5-10	13	Privilegio	48	9	N. N.	C. Tapia
Total 6 con 7						

Décima Carrera a las 16.40 horas. 1.300 Metros. 3a. serie. TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N°4

9-3-2-2-2	1	Correcto	57	4	J. Toro	J. Zúñiga
4-7-17-11-8-14	2	Escalar	55	7	L. Gutiérrez	A. Valdés
3-2-6-8-4	3	Migajón	48	3	J. M. Aravena	A. Valdés
8-13-13-9-11	4	Mazzini	55	2	V. Bravo	O. Jara
10-10-8	5	Guion	54	8	L. Cifuentes	P. A. Bagu R.
4-6-2-7-2	6	Gadi	53	1	J. Saavedra	J. Castro R.
9-1-5-1-4	7	Cumbra	52	5	E. Suárez	O. Silva
5-1-2-6-2	8	Gemini	52	12	L. Toro	G. Sarmiento
7-5-0-6-8	9	Martorell	52	6	C. Pezoa	G. Sarmiento
1-3-4-6-3	10	Juridica	50	6	S. Vázquez	J. Melero
3-2-1-2-2	11	Rapahue	50	11	C. Leighton	L. Santos
	12	Partida	48	9	A. Poblete	J. Inda

Undécima Carrera a las 17.15 horas. 1.300 Metros. 6a. serie

Reaparece	1	Cuentero	56	4	P. Ulloa	G. Sarmiento
1-2-5-8	2	Tilingue	55	7	G. Jorquera	L. A. García
5-3-1-4-1	3	Cahuel	54	13	C. Pezoa	L. Santos
7-6-3-6-6	4	Categorico	54	2	L. Cifuentes	J. Zúñiga
1-12-6-0-9	5	Covadonga Hill	54	8	V. Ubbila	E. Inda S.
Reaparece	6	Esilava	49	6	N. N.	E. Inda S.
7-6-4-10-3	7	Bordadora	53	1	L. Toro	José Melero
3-4-1-0-4	8	Palmera	51	5	S. Vázquez	A. Muscat
4-1-2	9	Africano	50	15	C. Sepúlveda	A. Quiroz
8-1-9-7-13	10	Bivey	50	10	L. Murillo	A. Quiroz
Reaparece	11	Taled	50	12	L. Carvajal	José M. Baez
1-7-12-3-15	12	Kasim	49	11	R. Jaque	O. González
12-10-7-5-4	13	El Nevado	48	14	C. Leighton	J. Salas
3-10-6-13-4	14	El Nevado	48	3	J. M. Aravena	A. Abarca
16-2-3-13-1	15	Frelon	48	9	E. Suárez	L. Gajardo

Sporting Club

Domingo 21 de Junio

PRIMERA CARRERA. 1.000 Metros. A las 12.45 horas. Condición. PRIMERA TRIPLE N° 1.

12-6	1	Dislocado	58	11	E. Cancino	E. Bravo
2-10	2	Lombarda	51	13	M. Matta	S. Alamos
7-7	3	Hueguista	58	15	O. Saavedra	E. Vidal
Reaparece	4	Dickens	56	7	J. Manríquez	H. Medina Ch.

Propondrán a la OEA el fin del derecho de asilo

RIO DE JANEIRO (UPI). Un funcionario de la policía federal brasileña hoy a United Press Internacional que "el Gobierno brasileño no tiene la intención de amenazar a los secuestrados".

El alto funcionario informante, que pidió no ser identificado, dijo que el peligro se extiende también a los países de gran importancia económica como Brasil, que Alemania, Francia y Estados Unidos.

Subrayó que los secuestrados de la semana pasada, el embajador alemán, el holandés y el suizo, pasaron la semana pasada en un momento de diplomacia, hasta lograr sus objetivos.

Quitaron un volante en el que se prevenía que los guardias armados "solo aumentan la posibilidad de muerte, incluso el propio diplomático".

El funcionario de los servicios de inteligencia de la policía federal, dijo que los secuestrados de la semana pasada, el embajador alemán, el holandés y el suizo, pasaron la semana pasada en un momento de diplomacia, hasta lograr sus objetivos.

Quitaron un volante en el que se prevenía que los guardias armados "solo aumentan la posibilidad de muerte, incluso el propio diplomático".

Después de expresar que todos los diplomáticos deberían tomar sus propias medidas de precaución y no depender exclusivamente de la protección policial, el funcionario policial expresó:

"Tratamos de prevenir esos hechos, pero es importante que los diplomáticos comprendan que deben modificar sus hábitos personales para atenuar las posibilidades de ataques terroristas".

Agregó que los diplomáticos deberían adoptar las mismas precauciones de seguridad que los policiares.

"Yo —dijo— jamás salgo de mi casa a la misma hora. Siempre modifico los horarios de mis actividades y mi familia sabe muy bien los peligros a que hace frente como resultado de mi profesión. Son riesgos que debemos aceptar. Son parte de la profesión".

En el campo diplomático, el jefe de la misión brasileña ante la Organización de los Estados Americanos (OEA), embajador Manoel Borges de Faria, dijo que la comisión de la OEA, volará a Washington en relación con la próxima sesión general de la misma.

En una conferencia de prensa celebrada ayer, Fonseca dijo que el Brasil apoya el proyecto de resolución presentado por la Argentina y Uruguay, en virtud del cual el terrorismo y los secuestros serán considerados delitos comunes y no políticos.

"Dicha medida debería ser aprobada por unanimidad", expresó el diplomático.

Agregó que el Brasil propondrá otras medidas de seguridad en la asamblea de la OEA pero no suministró detalles al respecto.

No obstante, dijo a entender que afectarán el derecho de asilo, pero "preservando los verdaderos objetivos del mismo".

Es probable que el comité central recomiende que Dubcek sea expulsado del parlamento. Su despido del partido sería seguido de su retiro como embajador en Turquía. Esta medida demostraría sólo el tiempo necesario para acordar con el gobierno turco la designación del sucesor.

Los diarios y las radioemisoras checoslovacas jamás informaron sobre el regreso de Dubcek, pero las fuentes informantes revelaron que éste fue aplaudido por el público checoslovaco durante un paseo por un parque nacional la semana pasada. Inmediatamente después de haber sido reconocido, subió apresuradamente a un automóvil y se alejó del lugar.

La reunión del comité central probablemente sea secreta y, según las fuentes, se prevé que evaluará la situación política y económica del país y el desarrollo de la purga contra los partidarios de Dubcek.

La situación actual, el Gobierno chino estima que este momento no es apropiado para discutir la fecha de reanudación de las conversaciones chino-norteamericanas a nivel de embajadores.

"La fecha para la celebración de nuevas conversaciones será discutida en el momento adecuado a través de personal de enlace de ambas partes".

A pesar de que el anuncio chino, que fue escuchado en esta capital, no dice directamente, se presume que la dificultad actual para la celebración de conversaciones deriva de la intervención militar norteamericana en Camboya, así como de la cuestión relacionada con la futura política que seguirá el Presidente Richard M. Nixon hacia el Gobierno de Pekín.

En esta capital se habían recibido informaciones diplomáticas en el sentido de que China Comunista evidenciaba interés en la reanudación de las conversaciones entre embajadores de los dos países, que debió haber ocurrido el 20 de mayo, pero fue aplazada por Pekín luego de los acontecimientos en Camboya.

El departamento de Estado no suministró ningún comentario sobre el anuncio.

Pekín aplazó reanudación de negociaciones con los EE. UU.

WASHINGTON (UPI). China Comunista informó a Estados Unidos que este momento "no es conveniente" para discutir las condiciones para la reanudación de las negociaciones a nivel de embajadores entre los dos países en la capital de Pekín.

Diplomáticos de las embajadas de China Comunista y Estados Unidos se reunieron hoy en la ciudad de Pekín, según una transmisión de la radioemisora de Pekín, se reunió al Gobierno norteamericano el siguiente comunicado.

"En vista del hecho de que ambas partes comprenden claramente

la situación actual, el Gobierno chino estima que este momento no es apropiado para discutir la fecha de reanudación de las conversaciones chino-norteamericanas a nivel de embajadores".

"La fecha para la celebración de nuevas conversaciones será discutida en el momento adecuado a través de personal de enlace de ambas partes".

A pesar de que el anuncio chino, que fue escuchado en esta capital, no dice directamente, se presume que la dificultad actual para la celebración de conversaciones deriva de la intervención militar norteamericana en Camboya, así como de la cuestión relacionada con la futura política que seguirá el Presidente Richard M. Nixon hacia el Gobierno de Pekín.

En esta capital se habían recibido informaciones diplomáticas en el sentido de que China Comunista evidenciaba interés en la reanudación de las conversaciones entre embajadores de los dos países, que debió haber ocurrido el 20 de mayo, pero fue aplazada por Pekín luego de los acontecimientos en Camboya.

El departamento de Estado no suministró ningún comentario sobre el anuncio.

La situación actual, el Gobierno chino estima que este momento no es apropiado para discutir la fecha de reanudación de las conversaciones chino-norteamericanas a nivel de embajadores".

"La fecha para la celebración de nuevas conversaciones será discutida en el momento adecuado a través de personal de enlace de ambas partes".

A pesar de que el anuncio chino, que fue escuchado en esta capital, no dice directamente, se presume que la dificultad actual para la celebración de conversaciones deriva de la intervención militar norteamericana en Camboya, así como de la cuestión relacionada con la futura política que seguirá el Presidente Richard M. Nixon hacia el Gobierno de Pekín.

En esta capital se habían recibido informaciones diplomáticas en el sentido de que China Comunista evidenciaba interés en la reanudación de las conversaciones entre embajadores de los dos países, que debió haber ocurrido el 20 de mayo, pero fue aplazada por Pekín luego de los acontecimientos en Camboya.

El departamento de Estado no suministró ningún comentario sobre el anuncio.

Cuarentena de reaclimatación para astronautas soviéticos

MOSCÚ, 20 (UPI). — Los cosmonautas de la Soyuz-9, Adnán Nikoláyev y Vitaly Sevastianov, fueron recibidos hoy en una cuarentena de 10 días, después de mantenerse en órbita alrededor de la Tierra durante 17 días.

Al mismo tiempo, los científicos soviéticos se declararon satisfechos de la misión orbital, afirmando que "el hombre con su innato empeño por conservar su salud y características" en condiciones de ingravidez de larga duración.

La Agencia TASS dijo que la cuarentena se decidió por tener los médicos que el estado físico de los cosmonautas sea mejor que el de los astronautas que regresan de otras misiones.

La Agencia TASS ha afirmado que "la salud, capacidad de trabajo y espíritu en general de Nikoláyev y Sevastianov son más elevados que lo que se esperaba de los especialistas médicos, teniendo en cuenta los antecedentes registrados en vuelos anteriores de cuatro o cinco días de duración".

Un técnico no identificado explicó que "el estado de los astronautas es muy parecido al de los marinos que bajan a Tierra después de pasar largas y difíciles jornadas en un mar tempestuoso".

El propósito del vuelo de 18 días fue poner a prueba la capacidad de los cosmonautas para trabajar en el espacio por un prolongado periodo de tiempo, como tendrían que hacerlo cuando se establezcan las plataformas orbitales, que parecería ser el objetivo inmediato de los soviéticos.

El Director del Observatorio Astronómico de Abastumani en Georgia E. Kharadze, ha aludido en sus escritos a la posibilidad de que los futuros observatorios orbitales permitirán efectuar nuevos descubrimientos astronómicos. G. Idlis, Director del Laboratorio Astronómico de Kazakstan, concuerda con su colega y señala que "la astronomía óptica terrestre está gradualmente aproximándose a sus límites".

Idlis opina que las observaciones orbitales revelarán gran importancia porque podrán realizarse prescindiendo de la "perturbadora influencia de la atmósfera terrestre".

La Agencia TASS dijo que la cuarentena se decidió por tener los médicos que el estado físico de los cosmonautas sea mejor que el de los astronautas que regresan de otras misiones.

La Agencia TASS ha afirmado que "la salud, capacidad de trabajo y espíritu en general de Nikoláyev y Sevastianov son más elevados que lo que se esperaba de los especialistas médicos, teniendo en cuenta los antecedentes registrados en vuelos anteriores de cuatro o cinco días de duración".

Un técnico no identificado explicó que "el estado de los astronautas es muy parecido al de los marinos que bajan a Tierra después de pasar largas y difíciles jornadas en un mar tempestuoso".

El propósito del vuelo de 18 días fue poner a prueba la capacidad de los cosmonautas para trabajar en el espacio por un prolongado periodo de tiempo, como tendrían que hacerlo cuando se establezcan las plataformas orbitales, que parecería ser el objetivo inmediato de los soviéticos.

El Director del Observatorio Astronómico de Abastumani en Georgia E. Kharadze, ha aludido en sus escritos a la posibilidad de que los futuros observatorios orbitales permitirán efectuar nuevos descubrimientos astronómicos. G. Idlis, Director del Laboratorio Astronómico de Kazakstan, concuerda con su colega y señala que "la astronomía óptica terrestre está gradualmente aproximándose a sus límites".

Idlis opina que las observaciones orbitales revelarán gran importancia porque podrán realizarse prescindiendo de la "perturbadora influencia de la atmósfera terrestre".

La situación actual, el Gobierno chino estima que este momento no es apropiado para discutir la fecha de reanudación de las conversaciones chino-norteamericanas a nivel de embajadores".

"La fecha para la celebración de nuevas conversaciones será discutida en el momento adecuado a través de personal de enlace de ambas partes".

A pesar de que el anuncio chino, que fue escuchado en esta capital, no dice directamente, se presume que la dificultad actual para la celebración de conversaciones deriva de la intervención militar norteamericana en Camboya, así como de la cuestión relacionada con la futura política que seguirá el Presidente Richard M. Nixon hacia el Gobierno de Pekín.

En esta capital se habían recibido informaciones diplomáticas en el sentido de que China Comunista evidenciaba interés en la reanudación de las conversaciones entre embajadores de los dos países, que debió haber ocurrido el 20 de mayo, pero fue aplazada por Pekín luego de los acontecimientos en Camboya.

El departamento de Estado no suministró ningún comentario sobre el anuncio.

Documento atribuido al E. L. N. plantea un vuelco en el caso de Elmo Catalán

LA PAZ, 20 (ANSA). El Ejército de Liberación Nacional, se atribuyó la muerte de los esposos Jenny Koeller y Elmo Catalán. La declaración pareció amenazar una semana de violencia insustentada en todo el país y que como resultado produjo cuatro muertos y cuarenta heridos.

En un sorprendente comunicado, ELN explicó como murieron sus dos miembros y analizó también el porque no dio a conocer a la opinión pública este comunicado antes, evitando de esta manera los "lucrativos sucesos" de esta semana en varios distritos de la república.

"Ante la mentira reaccionaria, la verdad revolucionaria", dice el encabezamiento del comunicado que fue entregado a diferentes medios de información, previas llamadas telefónicas hechas por un sujeto de acento chileno.

La parte explicativa del documento señala "Ricardo (Elmo Catalán) y Victoria (Jenny Koeller) atendían directamente una de las células que presentaba algunos problemas organizativos y políticos. En el reajuste de esa célula se tomaron medidas de tipo disciplinario. Uno de los integrantes, al parecer opuesto a tales medidas, disparó su arma contra ambos compañeros, otros compañeros que escucharon los disparos, al acercarse, encontraron ya muertos a Ricardo con tres impactos en el tórax, abdomen y anebrazo, respectivamente y Victoria con un impacto en la región magistral".

El comunicado se encuentra profusamente desahogado de nuestros principios morales, aunque cualquier injusticia justificó por la conveniencia. Preferimos asumir la responsabilidad de nuestros errores antes que mentir al pueblo". Victoria o muerte. Volveremos a las montañas, firmado Chato Peredo. Por el estado mayor del ELN.

El documento parece ser auténtico, pues este correspondiente pudo cotejarlo con uno anterior y da la impresión de haber sido elaborado en el mismo tipo de papel y con la misma máquina de escribir.

La situación actual, el Gobierno chino estima que este momento no es apropiado para discutir la fecha de reanudación de las conversaciones chino-norteamericanas a nivel de embajadores".

"La fecha para la celebración de nuevas conversaciones será discutida en el momento adecuado a través de personal de enlace de ambas partes".

A pesar de que el anuncio chino, que fue escuchado en esta capital, no dice directamente, se presume que la dificultad actual para la celebración de conversaciones deriva de la intervención militar norteamericana en Camboya, así como de la cuestión relacionada con la futura política que seguirá el Presidente Richard M. Nixon hacia el Gobierno de Pekín.

En esta capital se habían recibido informaciones diplomáticas en el sentido de que China Comunista evidenciaba interés en la reanudación de las conversaciones entre embajadores de los dos países, que debió haber ocurrido el 20 de mayo, pero fue aplazada por Pekín luego de los acontecimientos en Camboya.

El departamento de Estado no suministró ningún comentario sobre el anuncio.

Periodista norteamericano fue expulsado del Perú

LIMA, 20 (DPA). — El correspondiente jefe de la Agencia norteamericana de prensa Associated Press, Joseph Mogowan, fue expulsado del Perú por enviar informaciones que el gobierno peruano considera ofensivas a la dignidad peruana.

Augusto Zimmerman, jefe de prensa de la oficina nacional de informaciones, manifestó que Mogowan no hizo ningún tipo de alusión al gobierno ni criticó su gestión. "Solo hay una irreal y ofensiva descripción de la supuesta imagen de una ciudad de tres millones de habitantes a la que se presenta como emergiendo a la prosperidad gracias a la llegada de las misiones de ayuda enviadas por las naciones amigas en acto de solidaridad con la tragedia que sufrió el Perú".

Mientras tanto, en la resolución suprema del gobierno las razones aducidas son "El correspondiente Joseph Mogowan Harris, de nacionalidad norteamericana, atentó contra la dignidad y el prestigio del pueblo peruano, tratando además de entorpecer las relaciones del Perú con los Estados Unidos de América".

La situación actual, el Gobierno chino estima que este momento no es apropiado para discutir la fecha de reanudación de las conversaciones chino-norteamericanas a nivel de embajadores".

"La fecha para la celebración de nuevas conversaciones será discutida en el momento adecuado a través de personal de enlace de ambas partes".

A pesar de que el anuncio chino, que fue escuchado en esta capital, no dice directamente, se presume que la dificultad actual para la celebración de conversaciones deriva de la intervención militar norteamericana en Camboya, así como de la cuestión relacionada con la futura política que seguirá el Presidente Richard M. Nixon hacia el Gobierno de Pekín.

En esta capital se habían recibido informaciones diplomáticas en el sentido de que China Comunista evidenciaba interés en la reanudación de las conversaciones entre embajadores de los dos países, que debió haber ocurrido el 20 de mayo, pero fue aplazada por Pekín luego de los acontecimientos en Camboya.

El departamento de Estado no suministró ningún comentario sobre el anuncio.



LONDRES. — En similares gestos conservadores, encabezados por Edward Heath en las elecciones parlamentarias que determinaron el cambio de Gobierno. (AP/WIDEWORLD)

Desastre laborista reveló fracaso de las encuestas



LONDRES (DPA). Tampoco en esta ocasión el Partido Laborista británico ha logrado romper el maleficio que le impidió hasta ahora ganar por tres veces consecutivas las elecciones a la Cámara de los Comunes. Como ya le ocurrió por primera vez en 1929 y nuevamente en 1951 en "Labour Party". Después de mantenerse dos periodos legislativos seguidos en el poder, ha debido dejar lugar ahora nuevamente a los conservadores.

Más, en los dos casos anteriores la derrota de los laboristas o victoria de los conservadores estaba más o menos prevista, en las elecciones de este año no se encontraba a nadie en Gran Bretaña o fuera del país que pronosticase la derrota de los laboristas, si se exceptúa a los propios conservadores que con su líder Edward Heath a la cabeza confían siempre en el triunfo final de los "Tories".

Nunca como hasta ahora los institutos demoscópicos se habían dado un "planchazo" tan enorme a la hora de predecir una victoria electoral. Con una o dos excepciones, la totalidad de los institutos de sondeo de la opinión pública habían pronosticado la victoria laborista con una ventaja del 2 por ciento (Harris Institut), 4,1 por ciento (National Opinion Poll) y 7 por ciento (Instituto Gallup). Solamente en una encuesta publicada por el diario londinense "Evening Standard" el mismo día de las elecciones se preveía la victoria conservadora por un uno por ciento.

Pero no eran sólo los institutos demoscópicos los que pronosticaban una arrolladora victoria laborista, sino que también los observadores políticos dentro y fuera del país creían que el primer Ministro Harold Wilson se mantendría en el poder.

Los compañeros de esa célula no pudieron encontrar contacto con la organización, por lo que sacaron los cadáveres y actuaron por propia iniciativa por razones de seguridad. Sólo a última hora hemos tomado contacto con los compañeros de esa célula, cuando ya se precipitaban los acontecimientos y es por eso que hemos demorado en emitir este comunicado.

El "ELN" al comenzar y a la manera de justificación dice "no es necesario repetir o enumerar los principios morales por los que nos guiamos. Estos son reconocidos por amigos y enemigos. Lo que nos interesa es dar explicaciones al pueblo, único juez de nuestros actos y ahora nos sometemos a su juicio. Si hubo error, desgraciadamente fue nuestro".

Nosotros jamás desviaremos de nuestros principios morales, aunque cualquier injusticia justificó por la conveniencia. Preferimos asumir la responsabilidad de nuestros errores antes que mentir al pueblo". Victoria o muerte. Volveremos a las montañas, firmado Chato Peredo. Por el estado mayor del ELN.

El documento parece ser auténtico, pues este correspondiente pudo cotejarlo con uno anterior y da la impresión de haber sido elaborado en el mismo tipo de papel y con la misma máquina de escribir.

Como ocurre siempre con las grandes sorpresas, son diversas las causas que la han motivado. De una parte han sido los propios institutos demoscópicos los que al pronosticar la gran victoria de los laboristas han movido a muchos electores a votar por los conservadores a fin de evitar el dominio aplastante de un solo partido. El pueblo británico tiene una recia "raigambre" democrática y lo ha vuelto a poner ahora de manifiesto.

De otra parte, tiene la culpa el propio partido laborista que, basado, quizás, en estas predicciones demoscópicas, se ha descuidado demasiado en la campaña electoral con el resultado de que, no sólo no ha conseguido conquistar votos de los electores "indecisos" —que a la postre son siempre los que deciden las elecciones— sino que, además, no ha logrado atraer a las urnas a todos los electores laboristas.

LEEDS (Inglaterra), 20 (UPI). — Un comerciante de esta ciudad perdió 20.000 libras esterlinas (48.000 dólares) al apostar que el Partido Laborista ganaría las elecciones generales, según informó la casa de apuestas Ladbrokes.

Señaló dicha casa que fue esa la pérdida mayor registrada en Gran Bretaña. De acuerdo a lo informado, 784.000 libras (1.881.600 dólares) fueron apostadas en Ladbrokes, y 700.000 (1.580.000 dólares) en la casa rival de William Hill.

Ladbrokes calcula que saldrá "casi a mano" en las apuestas, mientras que William Hill espera "una pequeña utilidad".

MUEBLERIA SALVADOR
MENCIONE ESTE AVISO Y CON SOLO **E\$100**
ENTREGAMOS Muebles — Comedor Dormitorio y Living. Gran surtido muebles Bombé, estancas y muebles sencillos.
REFRIGERADORES, Cocinas a Gas Licuado, LAVADORAS FENSA
SALVADOR SANFUENTES N° 2879, A UNA CUADRA DE ESTACION CENTRAL

Más comodidad en el pago de sus boletas telefónicas

La Compañía de Teléfonos de Chile, tiene el agrado de recordar a sus subscriptores que también pueden cancelar sus boletas telefónicas en los Bancos Comerciales.

En el reverso de su Boleta de cobro aparecen los bancos en los cuales puede Ud. concurrir a cancelarla.

Para su mayor comodidad cualquiera sucursal de estos Bancos, recibirá su pago con anterioridad a su vencimiento.

COMPAÑIA DE TELEFONOS DE CHILE



UNIVERSIDAD DE CHILE
FACULTAD DE CIENCIAS Y ARTES MUSICALES
CURSO INTENSIVO ESPECIAL DE EDUCACION MUSICAL
1o Julio a 2 Agosto
a nivel nacional
para
Enseñanza Básica-Enseñanza Media y Enseñanza Profesional en proyección actuales programas enseñanza.
Organizan:
Facultad de Ciencias y Artes Musicales U. de Chile Dep. Música Univ. Católica
Asociación Educación Musical Chile y Centro Nacional Profesores Educación Musical
en colaboración
Con Direcciones Generales Ministerio Educación Inscripciones
hasta 25 Junio inclusive en of. 511 del Ministerio Sr. Leonidas Pizarro y Secretaría General de la Facultad (Compañía 1264)
ELISA GAYAN
DECANO

SIGDO KOPPERS S.A.
comunica a las entidades y personas relacionadas con ella que, como segunda etapa del plan de servicios telefónicos de emergencia y hasta la instalación de la planta definitiva, la Compañía de Teléfonos ha instalado cinco nuevas líneas telefónicas en las oficinas principales de:
Av. Ricardo Lyon N° 946
250999 SERVICIOS GENERALES Y DEPARTAMENTO DE PERSONAL
256024 GERENCIA GENERAL Y GERENCIA TECNICA
259131 SECRETARIA GENERAL Y DEPTO. DE CONSTRUCCIONES
250200 CONTRALORIA Y DEPARTAMENTO DE CONTABILIDAD Y FINANZAS
250525 DEPARTAMENTO ADQUISICIONES Y TESORERIA
250678 DEPARTAMENTO "WESTINGHOUSE"

BICICLETAS

GRAN LIQUIDACION Triciclos, de reparto bicicletas chicas y grandes, repuestos importados grandes facilidades. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono. 55117. Matucana 26. D. Importadora Cycles Victoria. Reparaciones.

BICICLETAS tipo mini familiar adaptable para todos, a precios de fábrica. Armadura, Internacional. Exposición 348.

FABRICAMOS triciclos de reparto especiales con barandas, ruedas altas 26 x 225 reforzadas, ruedas bajas 20 x 225. Alta 26 x 225. Bicycletas de reparto. Armadura Internacional. Exposición 348.

JUDICIALES Y LEGALES

SEPTIMO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva herencia intestada de Angel Alcide Cruchaga a hijos legítimos Fernando y Salvador Alcide Huneeus. Carlos Eduardo Guillermo Angel, Ana Luisa, Ana Ester y Olga Alcide Turón. Practicó inventario solemne 26 de junio presente, 17 horas en Secretaría. Secretario.

SEPTIMO Juzgado Civil Mayor Cuentas. Rol N° 3340 - 70. Corporación Mejoramiento Urbano ha expropiado a Luis Zamora Gaete, inmueble de calle Santa Elvira N° 647 Rol N° 3055/15, comuna departamento Santiago, inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 152 m² y siguientes deslindes y medidas, según Plano Remodelación Hospital Arriarán confeccionado por expropiante: Norte, 10 m. con predio rol 3055-22; Sur, 10 m. con calle Santa Elvira. Oriente, 15,20 m. con inmueble rol 3055-14; Poniente, 15,20 m. con inmueble rol 3055-16. Inscripción dominio.

expropiado a fs 2188N° 4439 Registro Propiedad año 1946 Conservador Bienes Raíces Santiago. Indemnización por expropiación fijada común acuerdo en E-40.000, suma depositada en cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604 El Secretario.

HABIENDOSE extraviado, talonario cheques N° 198246 al 198250. Banco Chile. Peñafiel quedan nulos por aviso correspondiente.

HABIENDOSE extraviado, libreta ahorro, N° 29449. Banco del Estado. QUINTA Normal, queda nula por aviso correspondiente.

CUARTO JUZGADO CIVIL DE MAYOR CUANTIA DE SANTIAGO concedió por auto de 17 de Junio de 1970, posesión efectiva de herencia intestada de don Mario Antonio de la Fuente González a sus padres legítimos don Francisco de la Fuente Fuentes y doña Sinfonía González Soto y a su hijo natural don Mario Antonio de la Fuente Saldaña.

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 22304 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Isabel Pinochet Ulla y Guacolda Castillo San Martín queda nula por haberse dado aviso.

QUIEBRA Industria de Artefactos Termomecánicos Caming S. A. I. C. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuentas. San Miguel, resolución 3 de Junio de 1970, tuvo por agregada ampliación inventario, se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretario.

QUIEBRA CARLOS PARRA PEREIRA. 2° Juzgado Civil de Mayor Cuentas de San Miguel, resolución 19 de Mayo de 1970, declaró en quiebra a don Carlos Parra Pereira, comerciante, domiciliado en calle Sebastopol N° 724. San Miguel. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido deben entregarlos, dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértase al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías al fallido bajo pena de nulidad de las mismas. Acreedores residentes en el territorio de la República, deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación.

QUIEBRA Carlos Urrutia Lazcano. Tercer Juzgado Civil. Resolución 8 Junio 1970, tuvo por presentada nómina créditos reconocidos figurando los siguientes créditos: Alfredo Castro Joyeux, por E° 10.000; Carlos Bloch y Cia, por E° 39.000; y Oscar Peluchonneau Cádiz por E° 14.687,65. Secretario.

EN Sñ. Bdo. el 16 de Junio de 1970 y ante el Sr. Inspector del Trabajo Don Gerardo Hernández se efectuó la elección de Directores del Sindicato Prof. de Empleados de Aceros Andes S.A. Planta Nos la cual fue constituida por las siguientes personas: Presidente, Hernán Soto L. Secretario, Adalberto Solar G. Tesorero, Gustavo Correa G. Ter. Director, Sergio Riquelme L. Director, Luis Madariaga F. Se hace la pte publicación conforme a la Ley. El Secretario.

QUIEBRA Sociedad Comercial Sarquis y Cia Ltda. Día 22 de Junio a las 16 horas practicó ampliación de inventario de los bienes ubicados en Avenida Escaña N° 338. Síndico.

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuentas. Quiebra Soc. Petrowitsch Errázuriz Cia. S. A. Rol 25970. En verificación crédito Caja Prev. EE. Particulares, representada Mario Guzmán Tobar, abogado ambos domiciliados Huafrales 1270 por E° 200.631,98 proveniente imposiciones Previsoriales. Proveyóse, Santiago Julio tres de mil novecientos sesenta y nueve. A lo principal y tercer otrosí por verificado el crédito y alegada la preferencia notifiése en forma legal al primero y segundo otrosí como se pide y al cuarto téngase presente A. Arancibia E. Osorio. Lo que notifico a interesados. Secretario.

QUIEBRA Soc. Chávez Hermanos y Cia. Ltda. Primer Juzgado Civil. Resolución 11 Noviembre 1969, tuvo por presentada cuenta general de administración la que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

QUIEBRA Soc. Petrowitsch, Errázuriz y Cia. S. A. C. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuentas. Resolución 12 de Junio de 1970, tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con créditos de Manufactura de Metales S. A. MADEMSA por E° 220.296,70 Valistá y Armando Reyes Díaz por US\$ 5.000 con deducción de E° 4.000 Valista. Secretario.

SINDICATO Profesional de E. E. y O. de Manufacturas de Polietileno S. A. de Avda. Errázuriz N° 1071. En Santiago 18 de Junio 70, a las 19 hrs. Se constituye la directiva para el período 70-71 con la presencia del Inspector Sr. Sebastián Fonseca. Presidente: Elias Ruiz. Secretario: José Estrada. Tesorero: Alberto Riquelme. Director: Hugo Fuentes. Director Jorge Azocar, según el artículo del Código del Trabajo. El Secretario.

CUARTO Juzgado Civil de Mayor Cuentas. Santiago Rol N° 1422-70. Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Mario Montañari, Renato Simone, Fernando Lecaros y Andrés Amenábar inmueble de calle Merced N° 323 al 325 rol N° 148/42 y 148/43 comuna y departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 380 m², y siguientes deslindes y medidas, confeccionado por expropiante Norte en 20,60 mts. con propiedades de calle Monjas 318, 324 y 330. Sur: con calle Merced en 16,80 mts. Oriente: con propiedad de calle Merced 317, 37,5 mts. Poniente: en 4,80 mts. y en 4,5 mts. con propiedad de calle Merced 333. Inscripción dominio expropiado a fs 14780 N° 18020 Registro Propiedad 1969. Conservador de Bienes Raíces Santiago. Indemnización fijada común acuerdo en E° 391.710, pagadera con un tercio al contado, un tercio a un año y un tercio a dos años plazo.

habiéndose depositado cuenta corriente este Juzgado E° 130.570 ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

REMATES

REMATE Judicial. Ante Segundo Juzgado del Trabajo de Santiago se rematará 9 de Julio 1970, dieciséis horas, propiedad comuna Santiago-Oeste del Departamento de Santiago, calle Grajales 2538, mínimo E° 362.578,84 inscrito a fs. 270 N° 558. Conservador 1938. Forma de pago: 50% contado, saldo seis y doce meses plazo desde fecha subasta con interés 15% anual y 18% caso mora. Interesados para tomar parte en la subasta deberán acompañar boleta a la orden del Tribunal por el 10% del mínimo. Gastos e impuestos serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes autos rol 58862. Caja de Previsión de Empleados Particulares con Loch Sibilla Ejecutivo. Secretario.

REMATE Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuentas Santiago rematase 6 Julio próximo, 15 horas propiedad de Avda. Departamental s/n, corresponde sitio 2 de Manzana y del plano división del retazo terreno Chacra La Higuera. Comuna La Florida. Inscripción fojas 540 N° 586. Conservador, Santiago 1965. Mínimo E° 1.105 pagaderos contado y si excediere de E° 10.000, 50% contado, saldo dos cuotas iguales a 60 y 90 días. Garantía: boleta por 10% mínimo. Más bases autos "García con Nazar" ejecutivo. Secretario.

EN el remate que efectuaré el día Domingo 21 del presente, a las 10 1/2 de la mañana, en calle Loreley, 232, remataré especies consignadas de las siguientes personas: Carlos Leal, Lilian Schumaker, León Germán, Luis Latorre, Julia Omat, Raúl Bravo, Luis Meléndez, Eduardo Barrón, Fedeo, Sr. Alemparte, Jaime Pardo, Nicanor Maricorena y Cia. Ltda.

Departamento de Santiago, calle Grajales 2538, mínimo E° 362.578,84 inscrito a fs. 270 N° 558. Conservador 1938. Forma de pago: 50% contado, saldo seis y doce meses plazo desde fecha subasta con interés 15% anual y 18% caso mora. Interesados para tomar parte en la subasta deberán acompañar boleta a la orden del Tribunal por el 10% del mínimo. Gastos e impuestos serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes autos rol 58862. Caja de Previsión de Empleados Particulares con Loch Sibilla Ejecutivo. Secretario.

REMATE Tercer Juzgado Letras Civil Mayor Cuentas Santiago rematará 7 Julio próximo a las dieciséis horas, propiedad ubicada Avenida Parque Forestal, hoy Ismael Valdés Vergara, N° 764 y calle Esmeralda N° 771 de esta ciudad, en el estado en que se encuentra, libre gravámenes, prohibiciones y embargos. Mínimo E° 280.000 pagaderos E° 170.000 contado, saldo mitad quince días y mitad treinta días, contados fecha escritura compraventa. Boleta garantía o dinero efectivo. E° 56.000. Bases y antecedentes autos ingreso 139-70 caratulado "Iquero Wachholtz Luis y otros", autorización para enajenar. Secretario.

REMATE El Viernes 26 de junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, rematará por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo: Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricorena Pereira, Martillero Público.

REMATE El Viernes 26 de Junio, a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, rematará por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Industrias de Maíz con Escobedo Ramón. Una balanza marca Precisa para 20 kilos. Una máquina cortadora de fiambres eléctrica marca Ad. Nicanor Maricorena Pereira, Martillero Público.

CITACIONES

DECIMO Segunda Compañía de Bomberos de Santiago. De orden del señor Director, cito a la Compañía a reunión extraordinaria para el Lunes 22 del presente a las 20.30 hrs. en nuestro Cuartel de Compañía 1981 para tratar la siguiente tabla: 1° Aprobación de la memoria anual; 2° Renuncia del Teniente 1°; 3° Elección de Teniente 2°; 4° Renuncias de los Ayudantes 1° y 2° y lecciones a que haya lugar. El Secretario.

TERCERA Compañía de Bomberos de Santiago. Por orden del Señor Director, cito a la Compañía a Sesión Extraordinaria para el Lunes 22 del presente a las 20.30 horas. Tabla: Renuncia del Director, Tesorero

y Secretario y elecciones a que haya lugar. Asuntos varios. El Secretario.

CITASE Asamblea General Socios de la "Cooperativa Agrícola Forestal Celedonia" Ltda. el Martes 7 Julio 1970 a las 18 horas en primera citación y a las 19 horas en segunda, en Avda. Bdo. O'Higgins N° 1592 4° Piso con objeto de: 1. Normalizar funcionamiento Cooperativa; 2. Presentar Balance General; 3. Regularizar Consejo Administración. Junta Vigilancia y Nombrar Gerente General. Presidente.

PRIMERA Compañía de Bomberos "Deber y Constancia" Cito a la Compañía a ejercicio para el Lunes 22 del pte. a las 22.15. Uniforme de trabajo. Punto de reunión el Cuartel El Ayudante.

CITACION Se cita a todos los socios del Sindicato Profesional de Empleados y O. de "SODILEC S. A. C. I." a elección complementaria a celebrarse el Jueves 25 del pte. a las 19 hrs. en Catedral N° 1778 El Secretario.

FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS compren sus argolas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

A LOS PENSIONADOS Y MONTEPIADAS

Se comunica a los jubilados, pensionados y montepiadas cuyos beneficios les son depositados en sus cuentas bancarias que el día Lunes 22 de Junio en curso, se efectuará el depósito de la pensión correspondiente al mes de Junio, pudiendo en consecuencia disponer de sus haberes a partir del 24 del mismo mes.

Los detalles individuales de las pensiones depositadas en esta oportunidad, se encontrarán a disposición de los interesados hasta el día 10 de Julio próximo, en la Oficina N° 909 de esta Central. Con posterioridad al día señalado, dichos detalles serán remitidos por correo a los domicilios respectivos.

SANTIAGO JUNIO DE 1970
VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

DEPARTAMENTO DE LA VIVIENDA

GASFITERS

Se necesita contratar personal especializado en gasfitería, con herramientas, para reparaciones urgentes en Villa Pdt. Frei de esta ciudad.

Requisitos:
Práctica mínima 2 años.
Edad máxima 45 años.
Conocimientos suficientes en hojalatería.
Certificado de Antecedentes.
Libreta de Seguro Social.
Certificado de competencia.

Presentarse en Agustinas N° 1185 2° piso, oficina 26, el día Martes 23 del pte. de 15.00 a 17.30 hrs.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

LOS DEPORTISTAS SABEN APRECIAR LAS CUALIDADES DE

teefix.
ETIQUETA AZUL CEYLAN

PIDALO EN TODAS PARTES

DA LA VUELTA AL MUNDO
APETECIDO POR SU FRAGANCIA Y SABOR - APRECIADO POR SU RENDIMIENTO MAYOR

CURSOS QUE ENSEÑAMOS (POR CORREO)
Tenedor de Libros.
Perito en Contabilidad.
Secretaría Comercial.
Empleado de Comercio.
Corresponsal Comercial.
Dibujo Artístico.
Dibujo Arquitectónico.
Caricaturas e Historietas.
Dibujo Comercial.
Técnico en Radio.
Técnico en Televisión.
Radio e Transistores.
Fotografía Artística.
Mecánica de Autos.
Técnico Mecánico.
Motores Diesel.
Construcciones.
Técnico Electricista.
Corte y Confección.
Laborios.
Inglés.
Aritmética Comercial.
Taquiografía.
Periodismo.
Técnica en Petróleo.
Y 30 cursos más.

REMITA EL CUPON HOY MISMO

TURNOS FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 20 al 27 DE JUNIO DE 1970

1er SECTOR—MAPOCHO—AVDA BDO O'HIGGINS—TEATINOS—CERRO SANTA LUCIA

KLEIN Huerfano N° 1093. BENJERODT Estado N° 381. CERVANTES Diagonal Cervantes N° 830. MIRAFLORES Alameda N° 498. DELINDIO N° 1. Ahumada N° 2.

2° SECTOR—TEATINOS—CATEDRAL—BALMACEDA OCC—QUINTA NORMAL—CARRASCAL—BLANQUEADO

BARQUIN Huerfano N° 2064. REAL Rosas N° 2698. SAJAMOVICH San Pablo N° 3242. WINTER Serrano N° 1336. B. trancas. LO ESPINOZA Los Espinoza N° 2854. LAUTARO Salvador Sanfuentes N° 5947. BREMER J. J. Pizar N° 5271.

3er SECTOR—AVDA BDO O'HIGGINS—RAMON FREIRE—POBLACION LOS NOGALES—ZANJON DE LA AGUADA—SANDIEGO

UNIVERSO Alameda N° 3153. ALAMEDA Alameda N° 2548. IGLESIAS Alameda N° 1707. DUCAL Blanco N° 2151. MEXICO Monti N° 2197. CONTINENTAL Alameda N° 4030. CARRERA Los Pingüinos N° 4294. MODERNA Ramon Freire N° 1924. Maqui.

4° SECTOR—AVDA BDO O'HIGGINS—FRANKLIN—SAN DIEGO—AVDA BUSTAMANTE

CAMPLA Avda Portugal N° 497. IRS Avda. Matra N° 402. VICTORIA Lord Cochrane N° 1396. MATADERO Franklin N° 704. GONZALEZ Carmen N° 1439. ARTURO PRAT Arturo Prat N° 698. BLANCO San Ignacio N° 702. CELTA San Diego N° 101.

5° SECTOR—PROVIDENCIA—VITACURA—APOQUINDO—LAS CONDES—BILBAO

NOLI Providencia N° 1312. LAS CONDES Isidora Goyenechea N° 2862. MODERNA Los Conquistadores N° 2242. ANDINA Magallanes N° 972. EL DORADO Villa El Dorado Local. MANQUEHUE Luis Pasteur N° 6050.

6° SECTOR—IRARRAZAVAL—BILBAO—BUSTAMANTE—MACUL—LA REINA

ERCILLA Irarrazaval N° 2135. JUANA DE ARCO Irarrazaval N° 3411. PADIG Fco. Villagra N° 25. HOJMAN Las Carretas N° 2383. GRECIA Avda Grecia N° 2972. CENTRAL DE MACUL P. Alessandrini N° 3120. BRUX El Aguilucho N° 3572. SANTA ISABEL Santa Isabel N° 0301. MONTENEGRO Manuel Barros N° 4204. A. MIAMI Avda. Pedro de Valdivia N° 2076. LOS ESPINOS Pedro de Valdivia N° 5814.

7° SECTOR—VICUÑA MACKENNA—ZANJON DE LA AGUADA—CAMINO MEUPILLA—SAN MIGUEL—LA CISTERNA—LA GRANJA

DAVILA, Quenchi N° 5956. JOSÉ MARIA CARO. Avda. Central N° 5797. A. SAN JOSE, San Ignacio N° 4204. BURGOS, 4a. Avenida N° 1402. SAGUES, San Joaquín N° 1067. INDOSTAN, Gran Avenida N° 5250. MANUEL RODRIGUEZ, Gran Avenida N° 8701. TERESITA, Castelar N° 191. BERNAL, Casablanca N° 2424. LO OVALLE, Fuenzalida de Urrejoa N° 600. PORVENIR, Santa Rosa N° 5862.

8° SECTOR AVDA. SANTA MARIA—RENCA—AVDA. FERMIN VIVACETA—AVENIDA INDEPENDENCIA—AVDA. EL SALTO—AVENIDA RECOLETA

PACIFICO Independencia N° 748. ASTOR Fermin Vivaceta N° 1134. SANTA CLARA, Los Angeles N° 2601. ANDACOLU Longitudinal N° 520. CONTADOR Independencia N° 2894. GATICA, Pasaje Tolosa N° 415. VENUS Recoleta N° 2875. VASMAN Recoleta N° 2110. ALEMANA Avda. El Salto N° 2254. SANTA VICTORIA, Carlos Aguirre Lucio N° 1152.

TURNO PERMANENTE
FARMACIA DE URGENCIA
PORTUGAL N° 155

NOTA: Los turnos son solo para la atención y despacho de recetas, medicamentos de urgencia, y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20.30 horas en Verano y 20 horas en Invierno por la ventanilla correspondiente.

ACERO INOXIDABLE
En Planchas
AISI 430 - 304
Espesores de 0,5 hasta 2,00 mm.
Llegadas en vapor "WONOGIRI"
E. CASTRO DONOSO bandera 627

Guía Profesional

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales. Posiciones efectivas. Particiones. Alimentos. Rectificaciones. Exhortos. Cheques. Testamentos. Exhortos. Tramitaciones urgentes. Moneda N° 1137 Of. 78. Teléfono 80813.

DENTISTAS

CLINICA DENTAL EDWARD
Protésis Dentales. Soldaduras. Reparaciones inmediatas. Compañía N° 1048 3er. piso. Of. A. Edificio Teatro Real.

RESTAURACIONES URGENTES

Placas. Puentes. Reparaciones. Clínica Dental Central. Compañía 1068 Of. 1102. Fono. 85702.

MEDICOS

DR. JOSE FROIMOVICH
ESPECIALISTA EN VEJEZ
Avenida Bulnes 377 Departamento 605. Fono. 61776.

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Rayos X. Consultas de 14 a 16 hrs. Mac Iver 142. 2° piso. Oficina 204. Fono. 393601.
Pedir hora Lunes, Miércoles y Viernes. Domicilio Fono. 496745.

DR. NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina Interna.
Corazón. Hígado. Riñón. Estómago. Obesidad. San Antonio 427 Of. 715. Hora de atención de 5 a 7. Teléfono 35361.

DR. SERGIO PUENTE GARCIA
Cirujía General. Vías biliares y Pancreas. Martes y Viernes 5 a 7 p. m. Avda. Bulnes 80 Dpto. 108 10° piso. Fono. 716973.

OPTICAS

SERRA
Mac Iver 171.
Despacho exacto de recetas. Anteojos. Precisión. Calidad.

OPTICA SANTA LUCIA
San Antonio 194.
Moneda 218.
Despacho exacto de recetas. Bifocales. Composturas. Atención rápida y provincial.

OCULISTAS

DR. WALDO INOSTROZA C.
Enfermedades de la vista.
Ahumada 11 Dpto. 405.
Fono. 717445. Santiago.
Consultas de 12.30 a 13.30 y de 17 a 19.30 hrs.

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040 Oficina 1204. Teléfono 64837.
Consulta 18 a 19.30.
Horas. Sábado de 12 a 13.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Edificio Waldorf. Ahumada 131. Dpto. 918.
Fono. 60828.
Atiendo prescripciones médicas en vía urinaria. Curaciones. Inyecciones. Atención domiciliar.

LABORATORIO CLINICO

Dr. SOTELLO
Análisis Transfusión. San Isidro 91.
Fonos 36338 394871.

ESTUDIE E 50

CON SOLO

por mes

Aprovechando sus momentos libres, usted podrá estudiar cómodamente en su casa, hasta recibir SU DIPLOMA.

Remita su nombre y dirección y recibirá Gratis folletos con programas y amplia información sobre los 55 cursos que enseñamos.

ESCUELAS LATINOAMERICANAS
ESTADO 337 - 5° piso - Of. 519
CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO

ENVÍEME GRATIS EL FOLLETO

NOMBRE _____
DOMICILIO _____
CURSO QUE LE INTERESA _____

CINE GUIA

CARTELERA TEATRAL

DE VALDIVIA. P. de Valdivia. Bibbó Tel. 43948. A las 16, 19 y 22 hrs. Vida amor y muerte francesa mayores 21 años.

VERDI. Rot. desde las 14 horas. Gran programa popular sorpresa.

CORPORACION CULTURAL de SANTIAGO
Municipalidades de Santiago y Providencia

Presenta

BALLET JOVEN DE IGOR MOISSIEV

DEBUT: VIERNES 26 DE JUNIO - 19 HORAS

Funciones: Sábado 27 — 19 horas
Domingo 28 — 19 horas
Lunes 29 — 19 horas

"En todas partes, aún en los más leves movimientos, fue notorio el alto nivel de entrenamiento profesional."

"El conjunto estuvo encendido de fulgor necesario para mostrar este programa, para transformar la velada en un total placer."

Entradas en venta en boletería

TEATRO MUNICIPAL

CLASIFICACIONES DEL CENTRO

EDITORIAL Bandera 236 Tel. 84688 Desde las 13.30 horas. "Los 11 minutos" Walt Disney. "Las mejores caricaturas de Laurel y Hardy, cómicos."

EDITOR Estado 257 Tel. 392112 Desde las 13 horas. "Pisicosis" para el teatro. Hayley Mills suspenso mayores 18 años.

EDITORIAL Bandera 76 Tel. 714403 Desde las 10 horas. "El fin del juego" para los Portales. Raquel Parot Chilena, mayores 18 años.

EDITORIAL Agustinas 1022 Tel. 66687 Desde las 10.30 horas. "Milagro de amor" drama colores mayores 21 años.

EDITORIAL Huérfanos 930 Tel. 33555 Desde las 11 horas. "Natalia" Inés de la Cruz. Pape Guixu chilena mayores 18 años.

EDITORIAL M. Cosío 134 Tel. 381894 Desde las 11 horas. "Los paraíso" Katherine Deneuve, colores mayores 18 años.

EDITORIAL Punte 540 Tel. 67532 Desde las 13 horas. "Cinco de mayo y uno de fresa" Los problemas de mamá, mexicana.

EDITORIAL Monjas 825 Tel. 392414 Desde las 10 horas. "Cara de Ángel" Wood. Batalla de héroes ambas de acción, mayores.

EDITORIAL Avda. Bulnes 76 Tel. 60735 Desde las 14 horas. "Festival de películas de terror" cada día una película diferente, mayores 15 años.

EDITORIAL Agustinas 777 Tel. 35375 A las 14.45, 16.45, 19.15 y 21.15 hrs. "El diablo por el rabo" Yves Montand, drama comedia colores mayores 18 años.

EDITORIAL Estado 347 Tel. 398488 A las 14, 16.30 y 21.30 hrs. "El niño y el lobo", drama colores española menores.

EDITORIAL Estado 226 Tel. 34289 Desde las 11 horas. "ZETA" Yves Montand, suspenso colores mayores 14 años.

EDITORIAL Huérfanos 1176 Tel. 60082 A las 14, 17.45, 21.30 hrs. "Español" Kid Douglas, Tony Curtis colores mayores 14 años.

EDITORIAL Huérfanos 779 Tel. 31603 Desde las 11 horas. "Gracias a la vida" mayores 21 años.

EDITORIAL Huérfanos 930 Tel. 36707 Desde las 11 horas. "Shalaco" Jean Cocteau, Brigitte Bardot mayores 14 años.

EDITORIAL Estado 215 Tel. 397960 Desde las 10 horas. "Vida amor y muerte" drama francesa mayores 21 años.

EDITORIAL Huérfanos 846 a las 14, 16, 19, y 22 hrs. "Mach" comedia colores mayores 21 años.

EDITORIAL Huérfanos 680 Tel. 34366 A las 15, 18.30 y 22 horas. "Patton" guerra acción aventuras mayores 15 años.

EDITORIAL Monjas 879 Tel. 391201 Desde las 10 horas. "El chacal de Nalut" Nelson Villagra, Chenda Roman, mayores 18 años.

EDITORIAL Bandera Unión Central Tel. 83361 A las 16, 19 y 21 hrs. "Tabarre Point" Rod Taylor colores mayores 21 años.

EDITORIAL Monjas 857 Tel. 392078 Desde las 10 horas. "Festival de películas de terror" Cada día una película diferente. Mayores 15 años.

EDITORIAL Huérfanos 1147 Tel. 62921 Desde las 10.30 horas. "Mi bella dama" Rex Harrison, comedia colores, mayores 14 años.

EDITORIAL Compaña 1068 Tel. 84714 Desde las 10 horas. "Nevada Smith" Jane Fonda, cowboy, mayores 18 años.

EDITORIAL Compaña 1040 Tel. 65555 Desde las 11 horas. "Festival de películas de terror" cada día una película diferente. Mayores de 15 años.

EDITORIAL Huérfanos 735 Tel. 31143 Desde las 11 horas. "Triángulo femenino" Burt Reynolds, Susannah York mayores 21 años.

EDITORIAL Monjas 743 Tel. 33550 Desde las 11 horas. "La vida desnuda de un hombre vestido" Con la miel en los labios, ambal dramas mayores 18 años.

EDITORIAL San Antonio 50 Tel. 380613 Desde las 11 horas. "Virgenes casadas" comedia cómica mayores 21 años.

EDITORIAL D. Cervantes 802 Tel. 36093 Desde las 13 horas. "Triángulo de amor" drama "Topaz" Suspenso mayores 18 años.

EDITORIAL Huérfanos 1055 Tel. 80809 Desde las 10 horas. "Los secuestrados" ciencia ficción colores mayores 15 años.

EDITORIAL B. O'Higgins 776 Tel. 35357 Desde las 11 horas. "077 del espacio" aventuras colores Acción mayores 18 años.

EDITORIAL Lucia. A. B. O'Higgins San Isidro Tel. 64718 A las 11, 15, 18.30 y 22 horas. "Estación Popular Zebra" Jim Brown, Rod Hudson, mayores.

EDITORIAL Merced 829 Tel. 32888 Desde las 11 horas. "Los productores de antes no usaban goma", Rodolfo Bebán, Susana, mayores 14 años.

EDITORIAL Marced 772 Tel. 397946 Desde las 13 horas. "Arabes" Gregory Peck, Los Pajaros, Rod Taylor, Tippi Hedren, suspenso mayores 18 años.

EDITORIAL Huérfanos 757 Tel. 30611 Desde las 13 horas. "Inferno en el cielo" Les Marvin, Toshio Mifune, mayores 14 años.

EDITORIAL Huérfanos 1313 Tel. 711562 Desde las 13 horas. Romeo y Julieta, templo de acero, ambas de acción mayores 14 años.

EDITORIAL Huérfanos 827 Tel. 30021 Desde las 11 hrs. "Festival de películas de terror" cada día una película diferente. Mayores 15 años.

EDITORIAL Moneda 1025 Tel. 89761 Desde las 14.30 hrs. "Teorema" Lucio Fulci, drama colores mayores 21 años.

EDITORIAL Huérfanos 166 Tel. 66687 Desde las 10.20 horas. "Perdidos en la noche" John Hoffman drama mayores 18 años.

EGANA Plaza Egana Tel. 271026 Desde las 14 hrs. El derecho de nacer. Sed de Verganza.

LO CASTILLO Vitacura Tel. 481981 A las 16.19 y 22 horas. El diablo por el rabo, comedia mayores 18 años.

CALIFORNIA Irarrázaval 1568 Tel. 498061 A las 16.15, 18.45 y 22 horas. Mash, drama comedia mayores 18 años.

DANTE Washington 26 Tel. 494359 A las 16.45, 19 y 22 horas. Nevada Smith cowboy mayores 18 años.

EL GOLF Apoquindo 3368 Tel. 480046 A las 16.30, 19 y 22 horas. Mash, drama comedia mayores 18 años.

HOLLYWOOD Irarrázaval 2900 Tel. 42389 Desde las 13 horas. Dios los crea Ringo los mata. Masiste el gladiador de Esparta. Dias de Ira.

LA S CONDES Apoquindo Noruega Tel. 48407 A las 16.19 y 22 horas. Triángulo femenino, drama mayores 21 años.

Las Lillas E. Yáñez esp. J. de Dios. A las 16.30, 19.30 y 22.15. Mi bella dama (comedia).

ORIENTE P. de Valdivia 099. 41345 A las 16.30 y 19 y 22 hrs. Natalia chilena mayores 18 años.

10 DE JULIO — FRAN KLIN AVDA. MATTA — GRAN AVENIDA

ALHUE Rot. desde las 14 horas. Endemoniados del ring. La sonrisa de los pobres. Cri-Cri grillo cantor.

ESMERALDA San Diego 1035 Tel. 64303 Desde las 13 hrs. Dios los crea Ringo los mata. Masiste el gladiador de Esparta. Dias de Ira.

MISTRAL San Diego 279 Tel. 63994 Desde las 13 hrs. Un par de Robachicos. Lanza tus penas al viento. Los Amores de Juan Charrasquedo.

ROMA San Diego 230 Tel. 67258 Desde las 14 hrs. El Giano. Entre dos fuegos. Dios perdona y no.

MONACO 10 de Julio A. Prat. Tel. 382845 Desde las 13 hrs. Willy Boy. Topaz. Triángulo prohibido.

SAN DIEGO San Diego 612 Tel. 81093 Desde las 14 hrs. La Fiacca Italiana. Servicio secreto. Cómica.

SAN MIGUEL Avda. Euclides 1202 Tel. 51263 Desde las 14 hrs. La Fiacca Italiana. Servicio secreto. Cómica.

PRAT San Diego 2117 Tel. 50754 Desde las 14 hrs. El regreso de King Kong. Más allá de ley El robo más grandes del oeste.

IMPERIAL San Diego 1344 Tel. 51112 Desde las 14 hrs. 2001 Odisea del espacio. Pistolereros de Texas. Sileto.

BLANCO ENCALADA Blanco Encalada 2820 Tel. 91787 Desde las 14 hrs. El Cerebro. Bajo diez banderas. Dos patrias para un bandido.

MODERNO Gran Avda. 6544 Tel. 581782 Desde las 14 hrs. El Golfo. El Analfabeto. Duffy el único.

SECTOR SAN PABLO ALAMEDA ESTACION BRASIL

A. Alessandri Avda. Bdo. O'Higgins 2820. El fin del jueon (18).

ALCAZAR Avda. Brasil 373 Tel. 80122 Desde las 14 hrs. Buch Cassidy. Pesadilla en el aire. La noche de la Emboscada.

ALAMEDA Alameda 2987 Tel. 91254 Desde las 12.30 hrs. La dama en cemento. Asesinato en helicóptero. La primavera de una solterona.

COLON San Pablo Maipo Tel. 733146 Desde las 13 hrs. Buch Cassidy. Pesadilla en el aire. La Noche de la emboscada.

CARRERA Alameda 2147 Desde las 13 hrs. Dios los crea Ringo los mata. Masiste el gladiador de Esparta. Dias de Ira.

MAIPO San Pablo 4251 Tel. 731982 Desde las 14 hrs. Pistolerero profesional. Vuelven los siete hombres. Si es Martes debe ser Bélgica.

MINERVA San Pablo 3230 Tel. 733342 Desde las 13 hrs. La dama en cemento. Asesinato en helicóptero. La primavera de una solterona.

SECTOR QUINTA NORMAL

Ideal Cinema Mapocho 4117 Desde las 14.00. El expres de Estambul. Pueblo sin ley. Que importa si mueren.

SECTOR INDEPENDENCIA VIVACETA EL SALTO

LA PALMILLA Pedro Fontova 5021 Desde las 15 hrs. Programa triple. colores.

NACIONAL Puente Alto Desde las 14 hrs. La pandilla Salvaje. Cara de Ángel.

SANTIAGO San Bernardo Desde las 14 hrs. La cita. La Vendera de Santo.

ESPECTACULOS PARA NIÑOS

LAS LILLAS Matinee 13.15 horas. Mi Bella Dama (Musical-Menores).

LAS CONDES Matinee 13.30 horas. La Leyenda de Caster (Menores).

P. DE VALDIVIA Matinee 13.30 horas. La Leyenda de Caster (Menores).

LO CASTILLO Matinee 13.30 horas. Papá soy yo! Menores.

MACUL Matinal a las 11 horas película sorpresa: dibujos animados.

MARCONI Matinal a las 11.30 horas. Recital Hito Beat. A las 14.30 horas. El muchacho y su montaña.

CALIFORNIA (498061) 14.00 horas. El agente impostor (Aventura, mayores) Menores.

DANTE (494359) 14.30 horas. El hijo del mono (Color Menores Menores).

EL GOLF (480046) 14.45 horas. El Planeta de las mujeres pre-historicas. Aventura, color, menores.

ORIENTE (41345) 14.45 horas. Una inocente de la selva (Acción, Mayores Menores).

METRO Matinal a las 11 horas. El libro de la selva, dibujos animados colores, menores.

sus programas mas nítidos en un

GELOSE

TELEMONDO

SANTIAGO MONEDA TEL. 80024 1997 AUTOMATAS 277

AREA 41 314 NARRA 2197 CALANCA 3000000000

ENTORPEZADA AV. MATTA 1200

VALPARAISO CORREO 1387 LA URBANA 2. PRAT 401

CONDOMINIO LOS LA PALMILLA

PUNTA ARENAL, BRIGANDI 7 NOTIFIC

Garantía y servicio permanente de la fábrica

RECICLAJE GRATIS — FONDO 31.747

CANAL 4

- 14.30 No-Do
- 14.45 Iron Side
- 14.45 Iron Horse
- 15.35 Circo hoy Circo
- 16.05 Dibujos animados
- 16.25 Recuerdos del cine
- 18.20 Show de Ed Sullivan
- 18.45 Julia
- 19.15 Panorama Deportivo
- 19.50 La suerte llama 3 veces
- 20.25 Buenas noches
- 20.30 Los Intocables
- 21.30 Noticiero Prolene
- 21.50 Alma de acero
- 22.40 Concierto en la noche
- 23.20 Cierre

CANAL 7

- 13.50 Campeonato Mundial de Fútbol
- 16.00 Bronco
- 17.00 Hoy a las cinco
- 18.00 Area 12
- 18.30 La hija del Gobernador
- 19.00 La tribu de Brady
- 19.30 Jerry Lewis
- 20.30 Bienvenido a mi mundo
- 21.00 Este Domingo
- 22.00 Martini al Instante
- 22.30 Desición 70
- 24.00 Cierre

CANAL 9

- 13.00 Dibujos animados
- 13.50 Campeonato Mundial de Fútbol
- 16.00 Teleálbum de los Domingos
- 18.30 Noticiero Prolene
- 18.35 Nueva Generación
- 19.30 Tema de Polémica
- 19.55 Noticiero Prolene
- 20.00 Goles y Marcas
- 20.30 Show de Martín Montenegro
- 21.00 Morande 70
- 21.30 Nuevo Diario
- 22.00 Largometraje
- 23.40 Noticiero Prolene
- 23.45 Cierre

CANAL 13

- 12.35 Tierra de Gigantes
- 13.50 Mundial de Fútbol finales
- 16.00 Los domingos del Club Disneylandia
- 18.45 Super Agente 86
- 19.15 Show de Ed Sullivan
- 20.00 El Show de Debbie Reynolds
- 20.42 El Sapo y la Culebra
- 20.47 Chiletera (Folklore)
- 21.00 Los Campeones
- 22.00 Teletrece
- 22.30 A esta hora se improvisa
- 24.00 Cierre

"EL SEÑOR PUNTILLA Y SU CRIADO MATTI" DE BERTOLT BRECHT, DESDE HOY EN FUNCIONES DIARIAS A LAS 19 HORAS EN EL ANTONIO VARAS

Presenta el Departamento de Teatro de la Universidad de Chile



"EL SEÑOR PUNTILLA Y SU CRIADO MATTI", fue escrita por Bertolt Brecht en Finlandia, en 1940, sobre la base de algunos relatos finlandeses y de un esbozo dramático de Hella Wuolijoki. Consta esta excelente obra, que se presenta en versión a las 19 horas en el Antonio Varas. Integran el reparto: Roberto Parada, Lina Ladrón de Guevara, Jorge Lillo, Fernando Gallardo, Ramón Sabat, Sergio Aguirre, Flavio Candia, María Cánepa, Pina Brandt, Sonia Mena, Virginia Fischer, Víctor Rojas, Tomás Vidella, Fernando González, Kerry Keller, Rosta Zúñiga, Alberto Rivera, Mario Lorca, Regido Castro, Coca Melnick, Fernando Solar, Pablo Camillo, Marcial Sepúlveda, Eduardo Mujica, Julio Vergara, Hugo Tramón, Patricio Arenas, Alejandro Otero, Maina Burroni y Paulina Guichard.

Popular los martes, entradas rebajadas en honor Velasco 22.

DIRECTOR INVITADO: HANNES FISCHER

MUSICA DE PAUL DESSAU

MUCHAS GRACIAS CHILE!!

Medio Santiago desfila por el TEATRO CAUPOLICAN... ¡Algo sorprendente para no olvidarlo nunca...

HOY DOS DESPEDIDAS ULTIMA MATINEE 3.15 Y ULTIMA VERMUT 7 T. CAUPOLICAN

CIRCO DE MOSCU 1970

HOY EN MATINEE 3.15 Y VERMUT 7

Y además del MAS VALIOSO CONJUNTO DE ANIMALES AMAESTRADOS jamás visto en Chile.

POR ULTIMA VEZ HOY DOS DESPEDIDAS EN EL CAUPOLICAN



OLEG POPOV
Hoy, El Clown Luminoso

REGALOS PARA MATRIMONIOS Y SANTOS

CASA JAPONESITA

MONEDA 1045 PASAJE EDWARDS LOCAL 1070 CREDITOS

bandera 627

COMPRO TAXI 51 ADELANTE E° 12.000 PIE FONO 97784

HOY DIA DOMINGO DIA de USAR DOLLY PEN

Problemas de cuidado provoca la triquinosis entre la población

La triquinosis es una enfermedad producida por larvas llamadas triquinas (Trichinella Spiralis).

El hombre adquiere la enfermedad cuando come carne de cerdo, crudo o mal cocinada que está infestada con las larvas.

Los cerdos adquieren la triquina especialmente cuando comen ratas, que contienen larvas enquistadas en sus músculos.

Gatos, perros y otros carnívoros, la sufren en forma espontánea y en forma

experimental, el cuy, conejo y los bovinos. Otra forma de contraer la enfermedad, pero muy escasa, es mediante el consumo de fecas de animales que en ese momento pasan la fase intestinal a la enfermedad.

Uno de los mayores problemas es el diagnóstico de la enfermedad, debido a que en el cerdo vivo los síntomas clínicos de la triquina son confundibles con los de otras enfermedades. Incluso, a veces los cerdos tienen triquinosis, sin presentar ningún síntoma especial.

SÍNTOMAS

A los pocos días de consumir las larvas, los cerdos empiezan a dejar de comer, tienen vómitos y diarreas. A la segunda semana de infección se presentan inmovilidad y con fiebre, esto es importante ya que es una de las pocas enfermedades parasitarias que produce fiebre y es durante este período cuando los animales pueden morir.

Luego de un tiempo, las larvas llegan a los músculos y se enquistan, terminando por calcificarse. Los animales van recobrando su apetito y los síntomas de la enfermedad comienzan a desaparecer.

Actualmente se hace un control más o menos estricto, especialmente a nivel de mataderos, pues el gran peligro de esta enfermedad es su transmisión al hombre.

INFECCIÓN

Las larvas se encuentran enquistadas en los músculos del cerdo, rodeadas de una envoltura en forma de cápsula. La carne infestada es consumida por el hombre, en el intestino de éste se disuelve la cápsula y las larvas pasan a través del intestino repartiendo por el organismo por medio del torrente sanguíneo. Ya a las 24 a 48 horas aparecen los primeros síntomas, como diarrea y vómitos.

Debe considerarse que una triquina hembra adulta puede dar origen a 200 o más larvas microscópicas, luego las larvas invaden los músculos y en un período de tres semanas crecen y se rodean de una membrana, proceso muy similar al que ocurre en el cerdo.

Cuando las 200 larvas se distribuyen a través del cuerpo, produciéndose la enfermedad, aparecen dolores musculares, se presenta fiebre, fuertes dolores de cabeza y postración. Cuando las larvas están ya en los músculos vienen otros síntomas, además en la cara y en otras partes del cuerpo, especialmente en los párpados hemorragias bajo la piel, dificultades en la respiración e incluso algunos pacientes presentan problemas cardíacos cerebrales como delirio o estado de coma.

El médico puede tratar algunos síntomas de la triquinosis y prevenir las complicaciones como la neumonía que produce severas complicaciones.

PREVENCIÓN

Debe prevenirse esta enfermedad pues se ha visto que un 5% de la gente que la sufre muere.

Como métodos de prevención, uno de los más importantes, tanto en el campo como en la industria es la cocción de la carne ojalá durante bastante rato a fin de que ésta llegue hasta el hueso. Debe tomarse en cuenta que las larvas siempre se sitúan en los

músculos, con mayor irrigación sanguínea (diafragma), las presas más largas deben ser cocidas más que las pequeñas.

Otro método es la congelación, pero ya es más difícil por carencia de material sobre todo en las áreas rurales. El método por salazón no es muy seguro, incluso en algunos países más avanzados se ocupan radiaciones ultravioletas. Para nuestro medio lo más seguro es la cocción.

Como recomendación final se debe tratar de eliminar con todos los medios disponibles las ratas en los craderos, las cuales son la principal fuente de infección de la triquina.

COMUNICACIONES IV ZONA

OFRECEMOS PARA USO VETERINARIO

Para entrega inmediata:

Aguas Hipodérmicas
Veterinarias
Agujas de Sutura
Hilo de Sutura
Aceite Balcato blanco y negro
Acido Fenico Cristalizado
Alquitran Vegetal
Antioxidantes para Vitaminas
Azul de Metileno
Bicarbonato de Sodio
Ceniza de Soda
Complementos dietéticos para animales
Cmolina
Cuyo Glad importado
Fenotiazina
Formalina
Jeringas Veterinarias
Manganeso Sulfato
Permanganato Potasio
Soda Cáustica
Sulfato de Cobre
Sulfato de Magnesio
Sulfato de Sodio
Sulfaguanidina
Sulfiazol
Tetraciclina de Carbono
Tintura de Yodo
Vaselinas
Vitaminas para pieles
Venda Cambril
Vendas Elásticas
Yoduro de Potasio
Guantes y mangas de goma para veterinaria
Gran surtido en medicamentos para uso veterinario
Detegente para máquinas de lechería y fabrica de celulosas

DROGUERIA MICHELSON S.A.

AVENIDA REPUBLICA N° 290

90088 - 91245 - 97554



SEMILLAS DE ARVEJAS CERTIFICADAS

Disponemos para entrega inmediata, las siguientes variedades:

**DARK SKIN PERFECTION
EARLY PERFECTION**

Apropiadas para:

- * Cosecha en verde
- * Consumo fresco
- * Conservaría
- * EXTRAORDINARIO RENDIMIENTO
- * CREDITOS A LA COSECHA



PUBLICITAS



DEPARTAMENTO AGRICOLA Y COMERCIAL

BANCO del ESTADO

FOMENTA LA AGRICULTURA NACIONAL

Sintetiza programa "Chile Agrícola" por las siguientes Emisoras: Corporación de Santiago, Minería de La Serena, Aconcagua de San Felipe, San Martín de Quillota, El Libertador de Rancagua, Colchagua de Santa Cruz, Condell de Curicó, Lautaro de Talca, Roble de Parral, Nuble de Chillán, Malleco de Victoria, Imperial de Temuco, Baquedano de Valdivia, Eleuterio Ramírez de Osorno y Vicente Pérez Rosales de Puerto Montt, de Lunes a Sábado a las 7 horas.

NEUMATICOS DE TRACTORES Y TODO TIPO



GRAN EXISTENCIA POR 1/3 O MITAD DE SU VALOR LOS ENCONTRARA EN:

AVDA. ESPAÑA N° 72

Sábados cerrado

FONO 98548

SEÑOR AGRICULTOR SIEMPRE

cebada cervecera

Nuevas condiciones de contratos y más rendimientos usando las variedades:

ACONCAGUA UNION
ACONCAGUA FOLA
ACONCAGUA BOCK
ACONCAGUA AMSEL

Consulta con su CORREDOR HABITUAL



AGUSTINAS 1022 - OF. 204 SANTIAGO

RODRIGONES y ESTACAS

PARA VIÑAS Y CERCOS

GALPONES

INDUSTRIALES Y AGRICOLAS

Todo en Pino Insigne IMPREGNADO

Ofrecemos Financiamiento FORESTAL COPIHUE

Miraflores 353 - 5° Piso
Teléfono 35134
Casilla 1835
SANTIAGO

Bdo. O'Higgins esq. 8 Oriente
Teléfono 32531
Casilla 9-D
TALCA

OFRECEMOS PLANTAS DE ALAMO

La Cia. Agrícola y Forestal Copihue S. A. ofrece plantas de álamo de sus acreditados viveros de Copihue. Las variedades en existencia son las siguientes:

ALAMO CHILENO DE HOJA CADUCA
ALAMO HIBRIDO 488
ALAMO HIBRIDO 214
ALAMO A MUSSOLINI
ALAMO CHOPAS Y NEGRITOS

Las varillas tienen longitudes de 2 m., 2 1/2 m., 3m. y poco más.

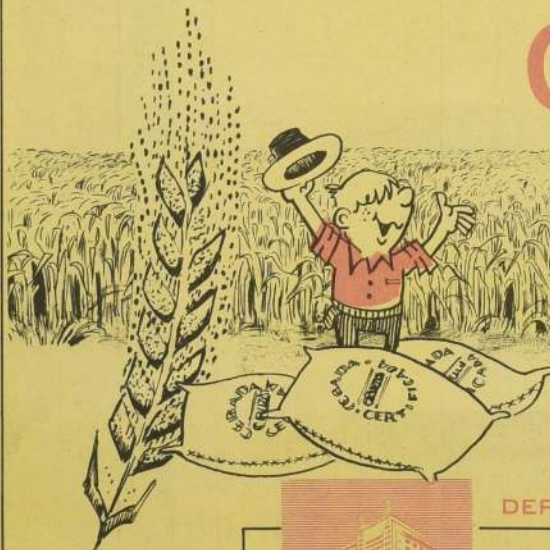
Para mayor información y reserva de pedidos, dirigirse a:

CIA. AGRICOLA Y FORESTAL COPIHUE S.A.

Miraflores 353 - 5° piso
Teléfono 393096
Casilla 1835
SANTIAGO.

o directamente a:

Fundo "Copihue"
Estación COPIHUE
Teléfono 179, Parral



CEBADA CRUZAT CERTIFICADA

**ENTREGA INMEDIATA
CREDITOS A LA COSECHA**

DEPARTAMENTO AGRICOLA Y COMERCIAL

BANCO del ESTADO

FOMENTA LA AGRICULTURA NACIONAL

Sintetiza programa "Chile Agrícola" por las siguientes Emisoras: Corporación de Santiago, Minería de La Serena, Aconcagua de San Felipe, San Martín de Quillota, El Libertador de Rancagua, Colchagua de Santa Cruz, Condell de Curicó, Lautaro de Talca, Roble de Parral, Nuble de Chillán, Malleco de Victoria, Imperial de Temuco, Baquedano de Valdivia, Eleuterio Ramírez de Osorno y Vicente Pérez Rosales de Puerto Montt, de Lunes a Sábado a las 7 horas.

el espejo curvo

Yo y mi mujer entramos al salón. Allí olía a moho y humedad. Millones de ratas y ratones presurosos cuando iluminamos las paredes, que no veían la luz durante un centenar de años. Al cerrar la puerta, soplo el viento y susurraron los papeles que yacían amontonados en los rincones. La luz dio sobre estos papeles y pudimos ver antiguas cartas y estampas medievales. Sobre las paredes verdosas por el tiempo colgaban retratos de los antepasados, quienes nos contemplaban con aire de arrogancia y severidad, como queriendo decir:

—¡Te mereces una azotaina, jovencito!

Nuestros pasos resonaban en toda la casa. A mi tos respondió el eco, el mismo que alguna vez contestaba a mis antepasados.

El viento aullaba y gemía. En el cañón de la chimenea alguien lloraba y en este llanto se oía la desesperación. Gruesas gotas de lluvia golpearon las ventanas oscuras y mortecinas y su rumor causaba melancolía.

—¡Oh antepasados, antepasados! —exclamé, suspirando significativamente—. Si yo fuera escritor, podría escribir una larga novela mirando vuestros retratos. Pues cada uno de estos ancianos fue alguna vez joven y cada uno o cada una fue una novela y que novela! Observa, por ejemplo, a esta vieja, mi bisabuela. Está fea y detestable mujer tiene su propia historia, interesante en grado sumo. ¿Ves tú? —pregunté a mi esposa—, ves el espejo que cuelga en aquel rincón?

Y le indiqué un gran espejo de marco negro bronceado, colocado cerca del retrato de mi bisabuela.

—Este espejo posee cualidades mágicas; fue la causa de la desgracia de mi bisabuela, quien lo adquirió por una suma enorme de dinero y no se separó de él hasta el día de su muerte. Se contemplaba en él día y noche sin cesar, lo hacía aún cuando comía y bebía. Al acostarse lo ponía junto a su cama y al morir pidió que lo colocaran en el féretro. No se cumplió su deseo únicamente porque el espejo no cupo en el ataúd.

—¿Ella era una coqueta?

—preguntó mi mujer.

—Supongamos. Pero, ¿acaso no tenía otros espejos? ¿Por qué siempre prefirió precisamente éste y no cualquier otro? ¿O acaso no había espejos mejores? No, querida mía, aquí se oculta

un secreto terrible. Así es. La leyenda dice que en él vive el diablo y que mi bisabuela sentía debilidad por los diablos. Esto, por supuesto, es absurdo, pero el espejo de marco bronceado posee una fuerza enigmática.

Quité el polvo del espejo, me miré y solté la carcajada. A mi risa respondió sordamente el eco. El cristal era curvo y mi fisonomía se torcía en todas direcciones: la nariz hacia la mejilla izquierda, el mentón se veía doble y resbalaba a un lado.

—¡Extraño gusto el de mi bisabuela! —exclamé.

—Mi esposa se acercó indecisa al espejo, también se contempló en él y de inmediato sucedió algo horroroso. Palideció, se estremeció entera y lanzó un grito. El candelabro cayó de sus manos, rodó por el suelo y la vela se apagó. Nos envolvieron las tinieblas. En seguida sentí caer pesadamente algo; mi esposa se había desplomado sin conocimiento.

El viento giró aún más lúgubremente, corrieron las ratas y los ratones revolieron los papeles. Mis cabellos se erizaron y luego enroscaron, cuando de una ventana se desprendió un postigo y voló hacia el patio. En la ventana apareció la luna.

Tomé a mi esposa en brazos y la saqué de la morada de los antepasados. Ella volvió en sí sólo por la tarde del día siguiente.

—¡El espejo! ¡Dénme el espejo! —clamó al recuperarse.

—¿Dónde está el espejo?

Durante una semana completa no comió, bebió ni durmió, suplicando le trajesen el espejo. Sollozaba, se mesaba los cabellos, se retorció y sólo cuando el médico declaró que podría morir de inanición y que su estado era en extremo grave, vine obligado a superarlo mi miedo y bajé a traerle el espejo de la bisabuela. Al verlo lanzó carcajadas de felicidad, me lo arrebató, lo besó febrilmente, devorándolo con la mirada.

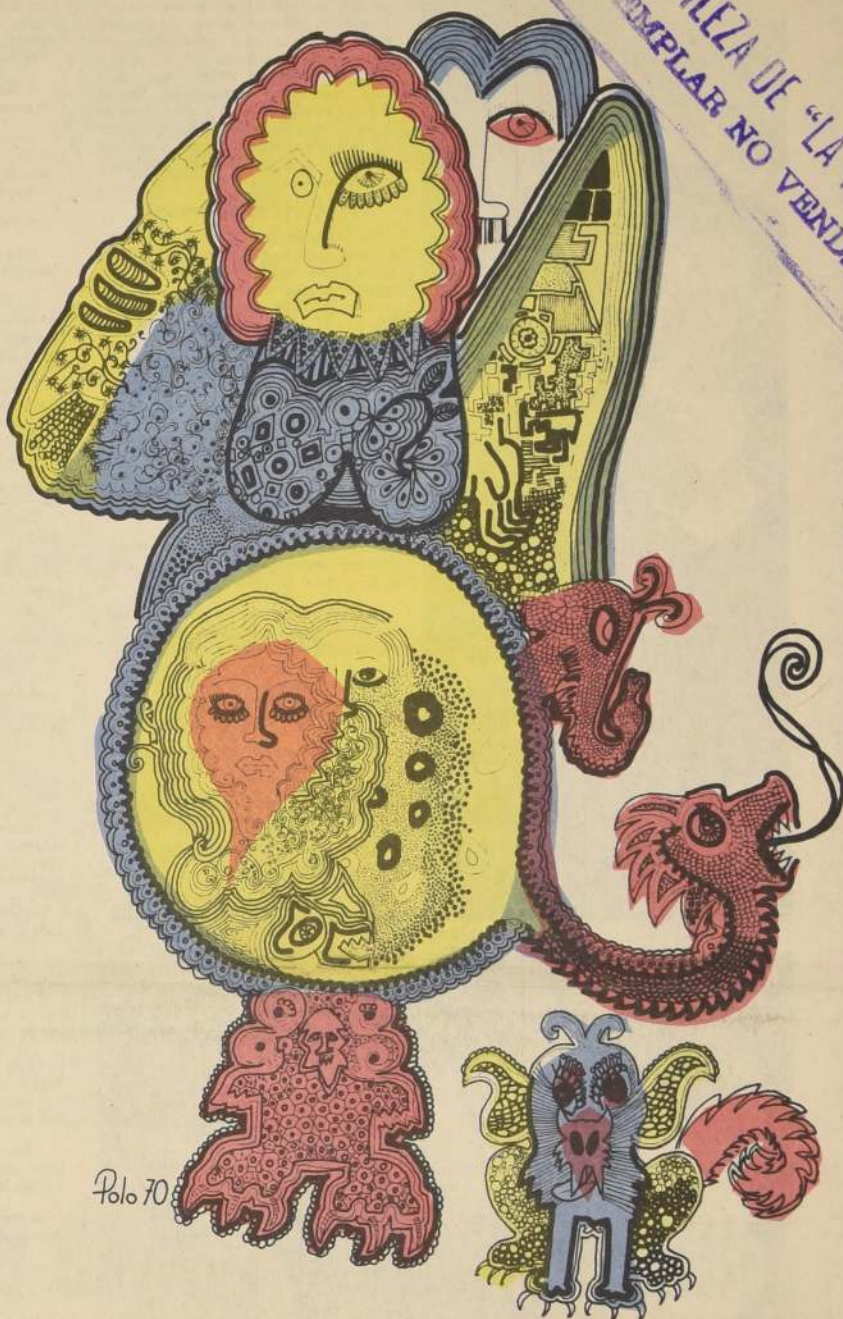
Y hace ya más de diez años que se contempla al espejo sin apartarse de él ni un solo instante.

—¿Acaso ésta soy yo?

—murmura ella, y en su rostro junto al rubor aparece una expresión de beatitud y dicha.

—¡Sí, ésta soy yo! ¡Todos mienten, menos este espejo! ¡miente la gente, miente mi marido! ¡Ah, si yo me hubiese visto antes, si hubiera sabido quien soy en realidad, no hubiese casado con este hombre! ¡El no es digno de mí! ¡A mis pies deberían yacer los más apuestos y nobles caballeros!

Una vez, mientras estaba tras



Cuento de
Anton Chejov,
en traducción
especial para
"LA NACION",
de Gabriel
Barra.

mi esposa, involuntariamente miré el espejo y descubrí el horrible secreto. En él vi a una mujer de belleza deslumbrante, a la cual nunca había encontrado en mi vida. La desconocida era un milagro de la naturaleza, una armonía de belleza, gracia y amor. ¿cómo era posible? ¿Qué había sucedido? ¿Por qué mi mujer fea y desproporcionada aparecía tan hermosa en el espejo? ¿Por qué?

Por que el cristal curvado retorcía su rostro hacia todos lados y de tal deformación de los rasgos resultaba casualmente un

semblante hermosísimo. Menos por menos daba más.

Y ahora ambos, yo y mi esposa, permanecemos ante el espejo y sin apartarnos ni un instante nos contemplamos en él: mi nariz resbala hacia la mejilla izquierda, el mentón se ve doble y se desliza hacia un lado. Pero el rostro de mi mujer es encantador y una furiosa e insensata pasión me domina por completo.

—¡Ja - ja - ja! —no salvajamente.

Y mi esposa musita quedamente:

—¡Qué hermosa soy!

teatro político en los Estados Unidos

Eisenhower y Edgar Hoover, los conyuges Rosenberg y Thoreau, son estos los personajes que pueblan los escenarios teatrales norteamericanos en esta temporada. Las piezas que atraen más espectadores son las de tema histórico-político.

El último drama de esta serie es "Inquest" de Donald Freed, una obra que evoca la historia de Julius y Ethel Rosenberg, los dos judíos neoyorquinos que fueron ejecutados en la silla eléctrica el 29 de marzo de 1951 bajo la acusación de haber entregado a los soviéticos algunos secretos relativos a la construcción de la primera bomba atómica. La tesis del autor es que los Rosenberg eran inocentes y que fueron víctimas de la "guerra fría" y del McCarthismo. Los personajes de los conyuges Rosenberg fueron interpretados por George Grizzard y Anne Jackson. Eisenhower, McCarthy y Edgar Hoover (ex director del F. B. I.) que tienen en la

obra papeles de "malos", aparecen con imágenes fijas proyectadas sobre una pantalla mientras se desarrolla la acción del drama. La crítica sobre la obra fue apenas tibia pero la sala está siempre llena de público y hay muchos aplausos.

Más válida teatralmente es la obra "The night Thoreau spent in jail" (La noche que Thoreau pasó en la cárcel), de Jerome Lawrence y Robert E. Lee, puesta en escena por la compañía universitaria "American Playrights theatre", de Columbus, Ohio, pieza destinada, aparentemente, a convertirse en una de las más taquilleras de la temporada. El grupo de Columbus es excelente y el espectáculo deberá recorrer pronto unas cincuenta salas de teatro más en todo el país.

La figura de Henry David Thoreau fue, durante cierto período (principios de la década de los años 60) muy popular entre los jóvenes norteamericanos

más protestatarios, cuya ideología actual todavía denota la influencia del pensamiento de aquel famoso filósofo del siglo pasado.

Los autores del drama evocaron su vida, enfocando especialmente un episodio significativo, siendo teónco del movimiento de "desobediencia cívica" (y éste es el título de una de sus obras) Thoreau fue arrestado en 1846 por haberse negado pagar los impuestos hasta que no acabara la guerra contra México. Este es el suceso que la obra comenta. El actor David Ayers, del Departamento de Teatro de Estado de Ohio interpretó de modo ejemplar el rol central. El director, Roy Bowen cuidó todos los detalles de la reconstrucción histórica minuciosamente. Incluso hizo vestir a los actores ropa auténtica de la época.

En Nueva York, en un teatro "off Broadway" se ha presentado la primera obra teatral de Jules Feiffer, el conocido "cartoonist" político. Se titula "Several presidential elections hence" y se ambienta en la Casa Blanca, en una época indeterminada. Los Estados Unidos están en guerra con Brasil y por error

algunos gases que debían ser usados contra el enemigo, matan a muchos soldados norteamericanos. Las elecciones presidenciales se acercan. Para la Casa Blanca el problema urgente es decidir si la noticia deba o no ser dada a conocer a la opinión pública.

También Giancarlo Menotti eligió como tema de su primera pieza de teatro dramático una obra política, la pieza "El leproso" tiene bastante éxito. Cabe decir que, en este caso, Menotti opera en campo "contrario" al corriente o sea protestando contra la protesta.

Es un drama tan anacrónico—reconoció el mismo— como es anacrónico mi corazón. En síntesis indica a los "contestatarios" que deben operar constructivamente y no sólo como grupos de desafío y de destrucción. Menotti había pensado durante mucho tiempo usar el tema para una ópera lírica, pero en los últimos años llegó a decidir que la estructura teatral dramática era más adecuada. La pieza se estrenó mundialmente en el Teatro Universitario de Tallahassee, capital de Florida.



Dwight Eisenhower



Dalí como sea



¿Decorándose con mayonesa?



El acuarelista Jorge Domínguez

Dalí con mayonesa

Uno de los personajes más excéntricos del mundo artístico del siglo ha sido y es Salvador Dalí, el famosísimo pintor español, acaso más famoso por su egolatría, exhibicionismo y capacidad de hacerse autopropaganda que por sus pinturas que alcanzan precios sólo al alcance de multimillonarios.

Hace algunas semanas regresó de uno de sus viajes a Europa el arquitecto y acuarelista chileno Jorge Domínguez, quien tuvo la rara oportunidad de entrevistarse y enfrentarse en su casa a Dalí. El acuarelista chileno nos contó este encuentro sorprendente donde Dalí no descendió ni un momento de su trono y el chileno le siguió la cuerda del disparate hasta donde pudo. Un verdadero episodio de picaresca contemporánea.

EL RELATO DE DOMÍNGUEZ

Fui convidado por un amigo a veranear a Rosas golfo que está contiguo a Francia, al norte de España. Después de ver muchos lugares interesantes, mi amigo me dijo: "Una de las rarezas más grandes que hay aquí es Dalí, pero no vas a poder verlo". A mí me picó el amor propio y le contesté: "Lo voy a conocer".

Llegamos a una bahía frente a Rosas que se llama Puerto Llado, de los más pintorescos. Fui directamente a la casa de Dalí y entregué en la puerta mi tarjeta. JORGE DOMÍNGUEZ, ARQUITECTO. Agregué: "Soy chileno y deseo conocerlo". Me respondieron que quedaba citado para dos días después.

Le envié un segundo recado diciéndole que regresaba de inmediato a Chile. Entonces me recibió.

A la entrada había un oso decorado con un paraguas y lleno de collares. En un brazo del oso había que dejar el abrigo. Luego me pasaron a una pieza que tenía una escalera enorme que llegaba hasta la mitad de la pared y que no conducía a ninguna parte.

Dalí estaba sentado sobre un alto de cojines embarrilándose los bigotes. Entonces me dijo:

—¿Es Usted muy rico?

—Si se refiere a salud o felicidad, sí soy muy rico. —le contesté.

—Mire, déjese de cosas. Estoy hablando si es rico en plata, porque a esta casa

no se deja entrar a nadie si no me da algo. Imagínese que llegó Franco hace tres o cuatro días y me regaló un Rey (Se refería a Juan Carlos). Como vi que usted es chileno y arquitecto le recibí de inmediato, porque pensé que usted podría cooperar con lo que ya le voy a decir.

En esto interrumpió la conversación y comenzó a decir: "Dalí es divino, Dalí es divino y si Dalí no inventa un remedio contra el cáncer los médicos nada podrán hacer".

A todo esto todavía no me había ofrecido asiento. Le dije:

—Como usted es chico se sienta arriba de la escalera. Como yo soy grande me sentaré en un piso para quedar a nivel. Quiero hacerle una pregunta.

—Diga no más.

—La primera es la siguiente: ¿Le gustaría ir a la luna para pintar algo allá?

—¿A la luna? Para qué si yo ya he pintado todo lo interesante que hay. Estos gringos están de ir ahora. Pero yo la visite hace mucho tiempo.

—Supongo que la habrá visitado —contesté— pero no vivirá en ella, por el afán que le veo en el dinero. La segunda pregunta es la siguiente: ¿Considera usted a Picasso?

—Sí, está bien.

—Ahora le voy a hacer la pregunta de fondo. Picasso siendo catalán de adopción, la ciudadanía le han hecho entrega de un museo en vida de sus obras y lo enaltece. En cambio usted, siendo catalán de sangre, nadie le ha dado nada.

—Ahí está la equivocación y ahí incide lo que le voy a pedir. Me acaban de dar un gran cine gótico y será mi monumento en vida y que yo decoraré. Lo único malo es que no tiene techo. Y aquí vendría la generosidad suya.

Siguiendo el uso de Dalí de contestar las cosas y hablar lo que se le antoja, le dije:

—Chile es un país muy chico, pero tenemos un premio nobel. Tenemos un Claudio Arrau y hay un competidor suyo, Roberto Matta. ¿Lo conoce Usted?

—¿Matta? ¿Cuál, un chico que anda todo choreado y que es muy pobre?

—No sé si andará choreado por pose. Pero en cuanto a posibilidades económicas tiene un castillo cerca de París, una casa de recreo en Corfu y el mejor atelier de Francia.

—Ah, si gana plata, algo valdrá. Porque yo glorifico a todos los hombres que tengan ingerencia en el dinero y que ganen dinero.

—Entonces —le respondí— va a tener una tarea muy grande glorificando a todos los gerentes de bancos.

En esto, Dalí pegó un grito horroroso. Pensé que le había pisado un pie. Y dijo:

—Yo me inspiré en la polisulfuración de los ácidos metilínicos.

Como estaba con ganas de seguirle el juego, le dije:

—Mire lo que son las coincidencias, yo para hacer mis acuarelas me inspiré exactamente en la misma polisulfuración que usted.

Pero me interrumpió luego.

—Bueno, bueno, ¿cuál va a ser el regalo que me va a hacer?

—Es necesario que se saque de la cabeza que le voy a hacer un regalo y no me vuelva a decir porque en esto usted mismo se desacredita como genio, porque en su propia teoría usted no reconoce otros valores que aquellos que poseen un gran capital y si usted me pide como una limosna quiere decir que usted no tiene ningún valor.

Ahí se puso de pie y me dijo:

—Para finalizar esta entrevista le voy a mostrar mi taller y un cuadro para una cúpula que decoraré en Nueva York.

En una pieza 4 o 5 personas pintaban diferentes partes del cuadro, en las que había profusión de relojes derretidos. Entonces aproveché de decirle:

—Pero, por Dios, don Salvador, usted que está convencido que es un genio, hace 30 años que está haciendo los mismos relojes y el genio no produce más.

Ahí me dijo: despidiéndome.

—Por este pasillo se va al patio.

En el patio tenía una pila de locomotoras, trilladoras chocadas, formando un gran círculo.

Después de esto, no he vuelto a ver a Dalí, ni volvería a verlo. Ya había satisfecho el deseo de conocerlo.

JORGE ENRIQUE VERA

Plácido Domingo: la nueva gran voz de la lírica

—Es de un español la última "gran voz" del teatro lírico contemporáneo. Se llama Plácido Domingo, un nombre tan dulce que casi parece un nombre tan dulce "oficialmente" para las escenas internacionales en el curso del verano pasado en Verona, en cuya "Arena" cantó frente a un público entusiasta en "Turandot".

Un mes después, su nombre tenía ya dimensión internacional, y "La Scala" lo acapó para la inauguración de la temporada de invierno ejemplo inmediatamente seguido por el "Metropolitan" de Nueva York.

Por todas estas razones todos quieren hablar con él, entrevistarlo, además de oírlo cantar, claro está. Es lo que ha ocurrido en Milán, Venecia, Roma, Nueva York, Madrid, Lisboa, París, Viena.

Lo mismo ha ocurrido en Milán. Entrevistado en un momento de descanso, durante un ensayo, pausa aprovechada por Domingo para comerse una jugosa tajada de melón. La experiencia de cantar en italiano para un público que además de entender de música entiende las palabras es para Domingo muy satisfactoria. En su italiano de español, Plácido Domingo explicó a su entrevistador que si bien está de acuerdo con aquellos críticos que afirman que su voz tiene "impostación lírica" no puede dejar de desafiarlos a que encuentren en el mercado actual a un "tenor dramático".

—¿género que ya no parece existir más, por otro lado— como él. Hay que resignarse a confiar los roles dramáticos—sostuvo— a aquellos "líricos" un poco robustos como él, que están en condiciones de dar éxito a la ópera hasta el final conservando la garganta fresca.

Domingo tiene un físico impresionante: 105 kilogramos de peso, pero muy adecuados a su 1,85 metros de altura. Es un personaje lleno de simpatía natural.

Después de "Turandot" ha sido aplaudido en "Don Carlos", de Verdi. Es un cantante que no se jacta nunca de su voz, sino que, por lo contrario, tiene una ejemplar modestia. Tiene solamente 28 años, pero —dice— es un defecto que pasa con el tiempo.



Plácido Domingo

El canto está en la familia de Plácido Domingo. Los padres eran astros de la zarzuela. El padre era a su vez hijo del arte. Se casó con Pepita Embin, que sigue siendo una "reina" de la zarzuela. Viven en México y sus éxitos sudamericanos son harto conocidos. Aunque nació en España, Plácido Domingo siguió a sus familiares en México y es allí donde estudió piano, composición y finalmente dirección orquestal. Cuando se dio cuenta que podía cantar, abandonó todo lo demás. Interpretó primero partes de barítono junto a sus padres, luego actuó en comedias musicales y finalmente se dio cuenta que podía también abordar partes de tenor. Comenzó a ejercer este rol sin auxilio de maestros sino solamente con la ayuda de discos de Di Stefano y Del Monaco. Di Stefano es su "héroe", el ejemplo que siguió. Su voz lo acompañaba también en los estudios y las arenas donde figuraba con éxito también en plano profesional, como futbolista y como torero.

Afirma Plácido Domingo que el primer Calaf ha sido un compatriota suyo, muy amigo de su padre, Miguel Fleta. Los amigos de su padre, Miguel Fleta, los que han escuchado alguna vez su voz afirman que la mía se le parece. Luego vinieron los Laun, Volpi, Párride, Del Monaco y Corelli. Ahora estoy yo y hago "mi" interpretación.

Se preocupa siempre por su dimensión de actor. Crea su personaje con el método de Stanislavsky. Está dispuesto incluso a hacer algún sacrificio vocal en beneficio de la interpretación dramática.

Todo esto es asunto comprobado. Hasta ahora, después de su triunfo en la "Arena" de Verona, ha actuado en "La Scala" en "Turandot" y "Emmá", en el "Metropolitan" junto a Renata Tebaldi, en "Adriana Lecouvreur" y más adelante en "Tosca" y "Trovatore", con Leonora Price, pasando de un escenario a otro en varias ciudades del mundo. En breve reaparecerá en Verona con "Carmen" y se espera de él una versión excepcional. Y no son solamente los músicos o los críticos que lo dicen, sino el director escénico, Luca Ronconi, ha dicho ya que encontró en Domingo al Don José más perfecto que la escena lírica haya tenido a su disposición hasta ahora.



origen y meta de la ciencia ficción

Roma. Suele decirse que la literatura de ciencia ficción nació en 1926, año en que el electrotécnico Hugo Gernsbeck fundó, en Estados Unidos, la revista "Amazing Stories" (Historias sorprendentes). Pero en su veta más valiosa y genuina la ciencia ficción deriva de la tradición popular de la novela caballerescas medieval, que se cultivó cuando el hombre no poseía aún la técnica necesaria para dominar la naturaleza y proyectaba hacia un mundo imaginario sus deseos irrealizables: tornarse invisible, trasladarse por ensalmo, transformar la propia apariencia, obrar a distancia, poseer filtros milagrosos, ordenar a los genios y a los elementos.

Pero sus raíces parecen ser mucho más antiguas. El vuelo de Icaro es ya un

ejemplo de ciencia ficción. Y en el "Ramayana", antiquísimo texto hindú, puede leerse algo así como la descripción de una guerra atómica: "El fuego de esta arma destruye las ciudades, produciendo una luz más resplandeciente que cien mil soles. Soplaban el viento y el aterrador fuego del arma quemaba a los elefantes, a los soldados, a los caballos, a los carros, sin que se lo pudiera ver porque era invisible. Este fuego hacía caer las uñas, blanqueaba las plumas de las aves, tefía sus patas de rojo y las deformaba".

Julio Verne se considera, con justicia, como el verdadero precursor moderno de la ciencia ficción: antes de que existieran, describió el submarino y los misiles, se anticipó al viaje de la Apolo II a la Luna. Con sus fantasías, fue un verdadero anticipador de la realidad.

Actualmente, muchos escritores de ciencia ficción son técnicos, investigadores o docentes de disciplinas científicas: Arthur C. Clarke es físico y matemático; Isaac Asimov es biólogo; Fred Hoyle es docente de astronomía y astrofísica; Robert A. Heinlein es un estudioso de estadística, matemática pura y astronomía. Esto parece demostrar que se produce una especie de osmosis entre la fantasía y la especulación científica.

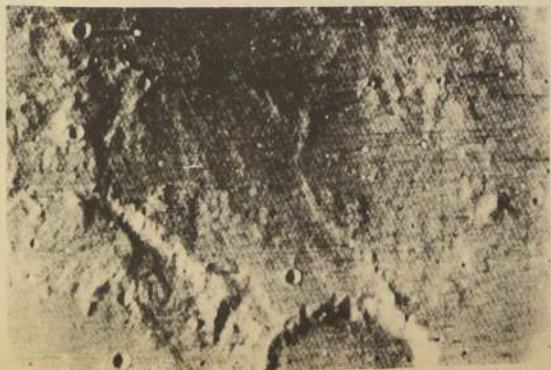
Los temas tratados por la ciencia ficción desarrollan grandes sugerencias sobre el futuro de la humanidad, aventurándose en los campos de la automatización, de la cibernética, de la biología, de la electrónica, de la parapsicología y, sobre todo, de la astronáutica.

Los relatos fantásticos de viajes espaciales, que hace treinta años podían parecer totalmente gratuitos, hoy resultan ser simples anticipaciones de efectivas conquistas del hombre.

El fundamento que da validez a la literatura de ciencia ficción, está en que expresa la nueva dimensión humana y espiritual con que el hombre moderno se coloca ante el misterio del universo.

La ciencia ya no es objetiva; no estudia a la naturaleza en sí, sino, como dice Heisenberg, "a la naturaleza ofrecida a la interrogación humana", ya no se cree en la irreversibilidad del progreso, y la hipótesis reemplaza a la tesis. La ciencia ficción es el arte de la formulación de hipótesis.

se prepara viaje a Marte



NUEVA YORK (ANSA).—La drástica reducción de fondos para las investigaciones espaciales decidida por Nixon obligó a la NASA a revalorar todos los programas para adecuarse a las nuevas disponibilidades financieras. El proyecto "Marte" también fue revisado y sufrió modificaciones radicales.

Para reducir al máximo los costos y aumentar las posibilidades de que la empresa se apruebe, la NASA archivó el proyecto inicial de una expedición "posada", con dos astronautas de grandes dimensiones, que habrían albergado a unos 50 astronautas, y se orientó hacia un programa "ligero", con una sola astronave y seis personas en la tripulación.

Según tal proyecto, el vuelo hacia Marte cuya fecha aún no ha sido fijada

comenzará desde una plataforma en tierra a la Tierra, sobre la cual serán unidos los distintos componentes, trasladados en órbita por medio de cohetes "transportadores" recuperables. Como para las misiones Apolo, la astronave estará compuesta por tres elementos principales: el módulo de servicio, para los traslados orbitales, el módulo de comando, dentro del cual estarán los astronautas y que servirá para el regreso a Tierra, y el módulo de descenso en Marte.

El propulsor principal del módulo de servicio estará constituido por un reactor tipo Nerva, actualmente en fase de desarrollo. La conclusión de tal propulsor será el primer objetivo a alcanzar para la factibilidad de la hazaña espacial: en realidad, el mayor impulso específico brindado por la energía nuclear permitirá reducir el peso de la astronave en un décimo aproximadamente al equivalente necesario, si se utilizaron los tradicionales propulsores químicos.

Para generar el impulsor, el reactor Nerva empleará, como propulsor al hidrógeno líquido, contenido en grandes depósitos que al agotarse serán abandonados en el espacio.

Además del propulsor principal a energía nuclear, la nave espacial dispondrá de motores auxiliares con propulsores químicos, para las maniobras de corrección y emergencia y, seguramente, también contará con propulsores eléctricos a iones para el control de la marcha.

El módulo que descenderá al Marte estará accionado por propulsores químicos tradicionales, para evitar el peligro de contaminación del planeta. La exploración de Marte por parte de los astronautas durará de cuatro a seis semanas, durante las cuales se tratará de reunir todos los informes posibles sobre las características físico-químicas del planeta y, en particular, descubrir eventuales formas de vida. La misión, en su totalidad, tendrá una duración variable de uno a tres años, según el tipo de órbita de ida y vuelta.

Labios acusadores...



1.- Eso me pasa por comer arvejas con el cuchillo.



2.- Afortunadamente me salvaron a tiempo de los cazadores de cabezas.



3.- Justo venir a cerrar la boca cuando el dentista me introducía la máquina perforadora.



4.- Me fumé el "pucho" enterito...



5.- Manso choquero que tuve con una lancha mientras me bañaba.



6.- Nuevamente fueron vanos mis intentos de besar a "mijito" que está en la cárcel.



7.- ¿Sabes mi amor? Estoy leyendo tus pensamientos...



8.- ¡Hola, Anita! Justamente nos estábamos refiriendo a ti.

Polémica en la censura

El carácter liberal de la Censura Cinematográfica Alemana es bastante conocido en el hemisferio. Escasamente se realizan cortes en las películas y generalmente estas salen vírgenes a las salas de exhibición.

Una polémica se ha desatado en las últimas semanas a raíz de rompiendo la norma habitual arriba mencionada, de la supresión de dos escenas del film "No es tan dulce la vida". Lo peor de todo alegan los alemanes, es que las mismas secuencias, vistas desde otro ángulo, fueron aprobadas.

Como dato ilustrativo, en Alemania el sexo no es motivo para que menores de edad no puedan ingresar a un cine. Para mayores de 18, generalmente se exhiben películas de violencia y crimen. A los menores de 14 años no se les permite ver las producciones basadas en historias del Far West ni de los tiempos de Al Capone. Los mayores de 16, pueden presenciar todo tipo de films.



Escena 1: censurada



Escena 2: Aprobada



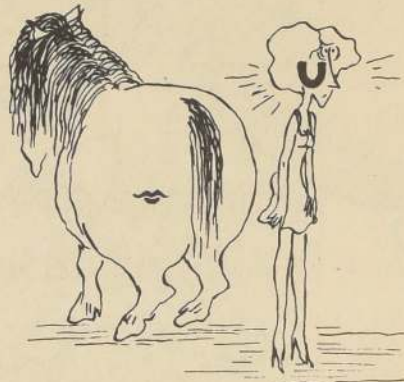
Escena 3: Censurada



Escena 4: Aprobada



UNA CREACION: ANJOLI



¡Ojo con los detergentes!

El arsénico que contienen los detergentes para lavar la ropa es el causante de algunas enfermedades cutáneas como la dermatitis por ejemplo.

Esto se deduce de una declaración proveniente del doctor Ernest Angino, investigador de la Universidad de Kansas quien en reciente conferencia de prensa crítico a los industriales que producen estos detergentes "por no hacer nada para evitar el daño".

El Dr. Angino agregó: Todos los detergentes tienen una cuota de arsénico. Las dueñas de casa lavan las prendas



diariamente y de tal modo van introduciendo en los géneros ciertas dosis de veneno.

Cuando un miembro de la familia se pone dicha prenda, corre el riesgo de ir acumulando en su cuerpo una relativa cantidad de arsénico, el que se introduce a los tejidos a través de los poros.

Pero aquí viene lo peor de todo.

—Está científicamente comprobado, que el arsénico es prescindible en esos productos y los fabricantes no se dan la pequeña molestia de remover el veneno, algo que no cuesta ni mucho dinero ni tiempo.

¿Cómo estamos?

El invierno será crudo

Las recientes lluvias traen las consiguientes nevazones en la cordillera. Estas nieves enfrían el aire cuando los vientos comienzan a soplar.

Los pobres elefantes sienten frío en sus orejas. Por eso el administrador del zoológico les ha confeccionado unas amorosas "orejeras" para que los animalitos no sufran el rigor del clima. Cuando una mamá se preocupa más



El grandioso Ricci Riggenbach

El adagio dice: Quien mucho abarca, poco aprieta. Pero Ricci Riggenbach, donde abarca aprieta mucho. Para algunos es el protegido de los reyes de Suecia para otros un factotum de buen agüero. El mismo se define como un hombre bien dotado, vivido y con muchos años por delante para captar otras aficiones aparte de las diez que ya practica.

Es el escultor oficial del gobierno sueco para los Premios Nobel. Riggenbach esculpe a todos los personajes que obtienen ese alto honor y por esa labor recibe tres mil dólares.

Tanto al bronce como al yeso, este seguidor de Rodin ha tallado los rostros de un Adenauer, de S.M. Charles de Burundi, de Marc Tobey, en fin una serie de anatomías que han pasado a la eternidad gracias a las manos y el cincel maravilloso del escultor alemán.

Actualmente habita la Rectoría de San Lucas, en Canet de Verges, Gerona de España. Esta rectoría la adquirió hace dos años y allí trabaja haciendo excavaciones en busca de tesoros jesuíticos. Ya ha encontrado varios que se han traducido en viejas y valiosas monedas como en especies de gran trascendencia arqueológica.

Cineasta por excelencia, ha viajado por todo el mundo en busca de nuevos descubrimientos. Para la Televisión Alemana hizo una película titulada "En la ruta de Alejandro Magno".

Noventa minutos a todo color, un documental de lujo y que pronto deberá llegar a Chile, para ser exhibido en salas de cine.

Personaje multifacético, Riggenbach sueña con visitar nuestro país esperando encontrar algo que los chilenos aún no hemos encontrado: rasgos genuinos de tiempos prehistóricos. En ese sentido estamos recién en pañales en cuanto a descubrimientos arqueológicos se refiere (salvo el caso del padre Le Paige).

Muchas veladas, entonadas por un vino añejo fueron conversadas. Y cada noche, otro cuento una anécdota distinta.

—En Turquía y en Grecia, donde uno menos lo piensa, sale una culebra — me dice. Yo les tenía terror. ¿sabes como se me quitó el miedo? Me envolvió una, no venenosa, alrededor del cuerpo y caminaba horas y horas con ella. Son bichos bien curiosos... no te hacen nada si tu no les das. Son fáciles de convertir en perros falderos.

—¿Cuál es tu máxima ambición?

—Encontrar ruinas y reconstruirlas. Descubrir ciudades antiguas y explorarlas, tener rollos y rollos de películas y filmarlas.

No ha cumplido los cuarenta, pero representa mucho más. 13 balas en cuatro décadas dejan sus huellas.

(Continúa)



Ricci con su compañera Hattie en un safari en Africa

March POR ERNIE BUSHMILLER

CUANDO SE ENTEREN
LOS MUCHACHOS

¡AH,
ESTÁN
ALLÍ!

¿DE VERÁS?

¿VERDAD?

¡SÍ!

MARCH-1

PERIQUITA

¿QUÉ?

¿QUÉ HACEN ESOS
MUCHACHOS
METIDOS
DE NUESTRO
AUTOMÓVIL?

YO LES DIJE QUE ANOCHE SE
TE CAYÓ UNA MONEDA DE
25 CENTAVOS Y NO
LA ENCON-
TRASTE

1050

TM, Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved.
© 1970 by United Feature Syndicate, Inc.

RABANITOS

POR SCHULZ

TODO FUE
LO MÁS
EXTRAÑO

EL GATO TENÍA
COMO UN METRO
DE ALTO...

BUENO, ESTE
GATO...

ESE GATO
HABÍA...

¡BAAAH!

ES IMPOSIBLE
HABLARLE
UN DÍA QUE
HACE VIENTO

64
SCHULZ

DICK TRACY

PATRULLA JUVENIL
Y DUEMA BIEN

DESPUES DE PAGAR LA NOCHE AFUERA, GUARDE LAS JOYAS EN LA CAJA DE SEGURIDAD DEL HOTEL

¿CÓMO ESTÁN?
ESTÁN VINOS Y PARECE QUE MEJORAN ...

AQUÍ ESTÁ LA MARCA DEL AGUA
ESTUVIERON A PUNTO DE AHOGARSE

CUANDO LA RAMA MOVIO EL TUBO AL CAERSE, FORMANDO EL SIFÓN, EL GOLPE ECHO AL SUELO ESTE EXTREMO

Y EL SIFÓN LES SALVO LA VIDA A LOS DOS

TRACY PERDIÓ LA VISTA, EL CALOR Y LOS OÍDOS AFECTARON SUS OÍDOS AL ABRIR LA PUERTA
¡QUE TRAGEDIA!

TERESA ESTÁ BIEN, EXCEPTO EL EFECTO DEL AGUA HELADA
¡GRACIAS LIZA!

ESTA PUERTA DERRIBADA POR LOS BOMBEROS EXPLICA TODO!

SE CAYÓ SOBRE UNA BOTELLA PLÁSTICA QUE SE DERRATIO Y SE PEGÓ EN ELLA

¡VAROR DE GASOLINA! LA PRUEBA FINAL DE QUE EL FUEGO FUE INTENCIONAL!
LA PÉRDIDA DE TRACY ES UNA DESGRACIA PARA LA POLICIA

YO CREO QUE ESTO ES OBRA DE LA "ORGANIZACION" QUE PENE TRÓ EN LA LUNA ... ¡YO TENGO LA CULPA!

¡DIEGO!

CHESTER COULD
1-18-70
1766

Tarzan

EDGAR RICE BURROUGHS

¿QUE DIJO USTED?

YO SOY ... TU KORAK ... TU HIJO ... NECESITO AYUDA!

¡HAZ QUE ME DEVUELVAN MI TIEMPO! ... ME ROBARON MI TIEMPO ... SI ...

¡O ALIENTE ... MI HIJO TIENE BARROS ... NO ES VIEJO

NO DICES, MAMA ... YA ES MALO SIN ESO ... NECESITO TU AYUDA, MAMA, POR FAVOR ...

¡NO ME LLAME MAMA! ... NO NO SE QUIEN ES UD, ... YO NO PUEDO SER SU MADRE ...

¿TU TIENES QUE CREER ME! ... NO ME QUEDA MUCHO TIEMPO! OYE ...

¡EL RIO KOTANGU! ... NO VUELVAN HASTA QUE APAREZCA EL!

¿QUE LE HIZO UD, A MI HIJO PARA SACARLE ESO A ...

¡YO SOY KORAK, MAMA! ¿DONDE ESTÁ TARZAN?

¡NO, NO ENTIENDO! ... ¡NO PUEDE SER VERDAD! ... ¡BUSCA A TARZAN!

¡LA VEREDA DE LA ONTANA, ABINGAI!

¡EL RIO KOTANGU! ... NO VUELVAN HASTA QUE APAREZCA EL!